

<b>ÚVODNÍ SLOVO PŘEDSEDY ÚRADU PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ</b>	<b>2</b>
<b>INTRODUCTORY WORD OF THE PRESIDENT OF THE INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE</b>	<b>2</b>
<b>VÝKONNÉ ČINNOSTI ÚRADU PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ</b>	<b>5</b>
<b>EXECUTIVE ACTIVITIES OF THE INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE</b>	<b>5</b>
Vynálezy	5
Inventions	5
Dodatková ochranná osvědčení pro léčiva a pro přípravky na ochranu rostlin (SPC)	5
Supplementary protection certificates for medicinal products and for plant protection products (SPC)	5
Užité vzory	6
Utility models	7
Průmyslové vzory	7
Industrial designs	7
Ochranné známky	7
Trademarks	7
Označení původu a zeměpisná označení	7
Designations of origin and geographical indications	8
Sporná a opravná řízení	8
Dispute and appeal procedures	9
Výroba patentových spisů a Věstníku	10
Production of patent documents and Bulletin	10
Kontrola	10
Control	10
<b>PRŮMYSLOVÉ PRÁVNÍ INFORMACE</b>	<b>11</b>
<b>INDUSTRIAL PROPERTY INFORMATION</b>	<b>11</b>
Internet a rešeršní služby	11
Internet and search services	11
Podpora přihlašovatelů	11
Support of applicants	11
Digitalizace patentových spisů	11
Digitalisation of patent documents	12
Patentové informace	12
Patent information	12
Informační služby	13
Information services	13
Poskytování informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím	14
Provision of information according to the Act no. 106/1999 Coll., on Free Access to Information	14
<b>VZDĚLÁVACÍ A PUBLIKAČNÍ ČINNOST</b>	<b>14</b>
<b>EDUCATIONAL AND EDITORIAL ACTIVITY</b>	<b>14</b>
<b>LEGISLATIVNÍ A PRÁVNÍ ČINNOST</b>	<b>16</b>
<b>LAW AND LEGISLATION ACTIVITY</b>	<b>16</b>
<b>MEZINÁRODNÍ ČINNOST</b>	<b>17</b>
<b>INTERNATIONAL ACTIVITY</b>	<b>17</b>
Evropská patentová organizace (EPO)	17
European Patent Organization (EPO)	17
Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu (OHIM)	18
Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM)	18
Světová organizace duševního vlastnictví (WIPO)	19
World Intellectual Property Organization (WIPO)	19
Světová obchodní organizace (WTO)	
World Trade Organization (WTO)	
Regionální spolupráce	20
Regional cooperation	20
Zahraniční úřady průmyslového vlastnictví	20
Foreign industrial property offices	20
<b>VÝPOČETNÍ TECHNIKA</b>	<b>21</b>
<b>COMPUTER TECHNOLOGY</b>	<b>21</b>
Elektronická podání	22
Electronic filings	21
<b>EKONOMIKA</b>	<b>22</b>
<b>ECONOMY</b>	<b>22</b>
Projekty spolufinancované z prostředků Evropské komise	22
Projects co-financed from funds of the European Commission	22
<b>ZAMĚSTNANCI A ORGANIZACE</b>	<b>24</b>
<b>EMPLOYEES AND ORGANIZATION</b>	<b>24</b>
<b>STATISTIKA</b>	<b>26</b>
<b>STATISTICS</b>	<b>26</b>
<b>SCHÉMA ŘÍZENÍ</b>	<b>59</b>
<b>CHARTS OF PROCEDURES</b>	<b>59</b>
<b>ORGANIZAČNÍ SCHÉMA</b>	<b>61</b>
<b>ORGANIZATIONAL CHART</b>	<b>61</b>



## ÚVODNÍ SLOVO PŘEDSEDY ÚŘADU PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ

Vážené dámy a vážení pánové, až si někdy v budoucnosti budu vybavovat rok 2002, jsem si jist, že mě mezi mnohými, obecně významnějšími vnitropolitickými, zahraničně politickými, odbornými a dalšími událostmi napadne na prvním místě: Česká republika se v červenci stala členskou zemí Evropské patentové organizace.

Při pečlivém uvážení je zřejmé, že členství v Evropské patentové organizaci přispívá k vytváření předvídatelného a transparentního právního prostředí příznivého pro podnikatelskou činnost, inovační procesy a transfer nových technologií, posiluje zájem investorů rozvíjet své aktivity v naší zemi a bezpochyby kladně ovlivní postavení České republiky v evropském hospodářském prostoru. Členství je též výzvou pro český průmysl, který se musí o řešení vytvořená v našich podnicích odpovídajícím způsobem starat a získávat tak spravedlivý podíl na úsilí a výsledcích kvalifikované práce a jehož podnikání současně nemůže být ani



v nejmenším odvislé od zasahování do nehmotných práv jiných osob. Je výzvou pro patentové zástupce, jimž se otevírá lákavá, přiznávám též náročná možnost zastupovat nejen v řízení národním, ale také v řízení před Evropským patentovým úřadem, a to jak tuzemské, tak zahraniční subjekty. Více než sto českých patentových zástupců již využilo přechodného období jednoho roku a bylo zapsáno do seznamu evropských zástupců bez složení jinak nezbytné evropské kvalifikační zkoušky. V neposlední řadě je výzvou pro Úřad průmyslového vlastnictví, který se v agendách patentových stal jedním z evropských národních patentových úřadů, místem, kde je možno podat evropskou patentovou přihlášku, místem zpřístupňujícím veřejnosti český překlad nároků evropských patentových přihlášek s určením České republiky. Významnou skutečností je, že Česká republika se jako rovnocenný a plnoprávný členský stát může aktivně zúčastnit řízení činnosti Evropské patentové organizace a spolupodílet se, účinně ovlivňovat budoucí podobu evropského patentového systému. Ale nejen to. Již během prvního půlročního členství České republiky v Evropské patentové organizaci se podařilo prohloubit velmi dobré vztahy s řadou odborných pracovišť této organizace a připravit rozsáhlý plán podpory našich aktivit a vzájemné spolupráce. Týká se například podpory digitalizace našich patentových dokumentů, přípravy úplné elektronizace veškerých podání na vstupu do Úřadu, možností využívání

## INTRODUCTORY WORD OF THE PRESIDENT OF THE INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

Dear ladies and dear gentlemen,

sometimes in future, when I recall the year 2002, I am sure, that among many generally important domestic, foreign political, special and other events, the first idea that will cross my mind will be: in July the Czech Republic became a member State of the European Patent Organization.

After thorough consideration it is evident, that membership in the European Patent Organization contributes to creation of the foreseeable and transparent legal environment favourable for business activity, innovation processes and transfer of new technologies, strengthens the interest of investors to develop their activities in our country and it will undoubtedly positively influence the position of the Czech Republic in the European economic area. Membership is also a challenge for the Czech industry, which must care for solutions created in our companies in an adequate manner and get equitable share in efforts and results of the qualified work, and whose business activities at the same time cannot be dependent in any way on interference with intangible rights of other persons. It is a challenge for patent representatives, who stay before an attractive, and I admit also exacting, possibility to represent not only in national procedures, but also in procedures before the European Patent Office, both domestic and foreign subjects. More than a hundred of Czech patent representatives have already taken advantage of one year transitional period and registered in the list of European representatives without passing otherwise necessary European qualification examinations. Last but not least, it is a challenge for the Industrial Property Office, which became one of European national patent offices in responsibilities, a place where it is possible to file a European patent application, a place making accessible to the public the Czech translation of claims of European patent applications designating the Czech Republic. An important fact is that the Czech Republic, as an equivalent and fully-fledged member State, can actively participate in regulation of activities of the European Patent Organization and to take part in, to influence effectively the future form of the European patent system. But that is not all. As early as during the first half-year membership of the Czech Republic in the European Patent Organization we succeeded to deepen very good relations with many professional workplaces of this organization and to prepare an extensive plan of support for our activities and mutual cooperation. It relates, for example, to support of digitalisation of our patent documents, preparation of full electronization of all filings at the entry to the Office, possibilities to use extensive databases of the European Patent Organization and support in order to increase awareness of our industry and the public about this area.

I am glad to state a favourable evaluation of the European Commission in area of industrial property in the Czech Republic and, especially, evaluation of our negotiators, which says that thanks to timely harmonization of the legal system in area of industrial property rights, the Czech Republic succeeded in negotiations about favourable conditions within the chapter of the Company Law.

An event of the European importance was also the Prague international conference EUROFORUM about the system of the Community trademark, which was opened by the president of the main organizer – Office for Harmonization in the Internal Market – Mr. Wubbo de Boer. Approximately 350 delegates from more than 30 countries attended the conference. The Industrial Property Office demonstrated that it was able to participate successfully, from organizational as well as professional point of view, in events of such importance.

The year 2002 was naturally the year, when it was necessary to fulfil all "current" duties of the Office given by collection of laws for protection of industrial property. The emphasis on quality in execution of



rozsáhlých databází Evropské patentové organizace a podpory při zvyšování povědomí našeho průmyslu a veřejnosti o této oblasti.

Rád konstatuji i příznivé hodnocení Evropské komise o oblasti průmyslového vlastnictví v České republice a zejména potom hodnocení našich vyjednávačů, z něhož plyne, že vzhledem k včasné harmonizaci právního systému v oblasti práv průmyslového vlastnictví se České republice podařilo vyjednat příznivé podmínky v rámci kapitoly Právo společností.

Událostí evropského významu byla i pražská mezinárodní konference EUROFORUM o systému ochranné známky Společenství, kterou uvedl prezident hlavního pořadatele – Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu – pan Wubbo de Boer. Konference se zúčastnilo asi 350 delegátů z více než 30 zemí. Úřad průmyslového vlastnictví prokázal, že je schopen organizačně a odborně se na akcích tohoto významu úspěšně podílet.

Rok 2002 byl přirozeně rokem, kdy bylo potřeba plnit všechny „běžné“ povinnosti Úřadu dané souborem zákonů na ochranu průmyslového vlastnictví. Důraz na kvalitu při výkonu správních činností ve věcech přihlášek vynálezů, užitných vzorů, průmyslových vzorů, ochranných známek, označení původu, zeměpisných označení, ve věcech řízení sporných a odvolacích byl prioritou nejen pro vedení Úřadu, ale pro každého zaměstnance. Právě ke kvalitě mělo přispět zveřejňování všech konečných rozhodnutí předsedy na Internetu a vytvoření metodických pracovišť pro řízení ve věcech technických řešení a práv na označení.

Z pohledu statistiky znamenal rok 2002 pokračování trendu mírného poklesu přihlášek technických řešení a vysokého počtu přihlášek ochranných známek. Celkový počet přihlášek vynálezů, užitných vzorů a průmyslových vzorů činil více než 6 100, národních přihlášek ochranných známek bylo podáno 9 918. Ve stejném období bylo ukončeno řízení o 5 800 přihláškách technických řešení a řízení o takřka 13 000 národních přihláškách ochranných známek. Celkem Úřad v roce 2002 vydal 30 000 správních rozhodnutí.

Jsem potěšen, že se Úřadu průmyslového vlastnictví podařilo zajistit přijímání podání v elektronické formě na základě kvalifikovaného elektronického podpisu a výrazně pokročit v úsilí o zásadní inovaci počítačové aplikace pro podporu řízení o všech předmětech průmyslového vlastnictví.

Velmi cenné zkušenosti jsme v roce 2002 získali úspěšným zapojením do projektů spolufinancovaných z prostředků Evropské komise. Ve spolupráci s prestižními partnery jsme řešili problémy z oblasti prosazování práv z intelektuálního vlastnictví, zlepšení povědomí o úkolech, významu a výhodách optimální průmyslové právní strategie pro podnikovou sféru.

Ačkoliv Úřad nemá žádné přímé nástroje, jak vést veřejnost, zvláště pak sféru výzkumu a technického rozvoje, k podávání více patentových přihlášek či přihlášek užitných vzorů, určité nepřímé možnosti zajiště má a nabízí je. Svou informační politikou se snaží za prvé zvýšit právní vědomí, upozorňovat a vysvětlovat, že hospodářsky zdatné velké i malé podniky v globálně propojeném světě svůj úspěch zakládají zejména na výhodě spočívající ve využití znalostí, které konkurence nemá, a že nestarat se řádně o takové znalosti, nepečovat o jejich ochranu a lehkověžně tak umožnit soutěžitelům se k těmto hodnotám bez zábrany dostat, je více než nerozumné. Současně, za druhé, Úřad nabízí pomoc spočívající v objasňování základních principů ochrany technických řešení a označení výrobků a služeb. K tomuto účelu pořádá nebo se podílí na pořádání konferencí, seminářů a školení, vydává odborné publikace, informační materiály, časopisy.

Zvláště je třeba zdůraznit význam dvouletého specializačního studia, v národním interdisciplinárním oboru průmyslového vlastnictví, které zajišťuje Institut Úřadu. Institut v roce 2003 oslaví 40leté jubileum činnosti.

Právě dlouhodobé zkušenosti s výukou náročného oboru umožnily podílet se v roce 2002 na z mého pohledu velmi významném projektu. Spolupráce s Vysokou školou veřejné správy a mezinárodních vztahů v Praze, o. p. s., byla završena otevřením řádného bakalářského vysokoškolského studijního oboru – Právní administrativa v průmyslovém vlastnictví.

administrative activities in matters of invention, utility model, industrial design, trademark, designation of origin, geographical indication applications, in matters of dispute and appeal procedures, was the priority not only for the Office management, but also for every employee. Internet publication of all final decisions of the President and creation of methodological workplaces in order to supervise matters of technical solutions and rights to designation had to contribute just to quality.

From the viewpoint of statistics, the year 2002 represented continuation of the trend of a slight decrease in technical solution applications and a high number of trademark applications. Total number of invention, utility model and industrial design applications was more than 6,100. As to trademarks, 9,918 national applications were filed. In the same period, procedure in 5,800 technical solution applications and procedure in almost 13,000 trademark applications was completed. In 2002, the Office issued 30,000 administrative decisions in total.

I am pleased that the Industrial Property Office managed to ensure receipt of filings in the electronic form on the basis of the qualified electronic signature and to proceed significantly in efforts for principal innovation of computer applications to support procedures in all subjects of industrial property.

Very valuable experience was obtained in 2002 through successful involvement in projects co-financed from funds of the European Commission. In cooperation with prestigious partners we solved problems in area of enforcement of intellectual property rights, improvement of awareness about tasks, importance and advantages of the optimum industrial property rights strategy for the company sphere.

Although the Office has no direct instruments how to lead the public, and especially the sphere of research and technical development, it certainly has and offers some indirect possibilities how to file more patent applications or utility model applications. Through its information policy, it firstly tries to increase legal awareness, to notify and explain that economically strong, big as well as small companies in globally interconnected world base their success especially on the advantage consisting in utilization of the knowledge, that competitors do not have, and that it is more than unwise not to take proper care of such knowledge, not to take care of its protection, and thus frivolously enable competitors to come to these values without any obstruction. At the same time, secondly, the Office offers a help consisting in clarification of basic principles of protection relating to technical solutions and designation of products and services. For this purpose, it organizes or takes part in organization of conferences, seminars and trainings, issues special publications, information materials, magazines.

In particular, it is necessary to emphasize the importance of the two-years specialization study, in the exacting interdisciplinary field of industrial property, which is ensured by the Institute of the Office. In 2003, the Institute will celebrate 40 years of its activity.

Just the long-time experience with teaching the exacting field enabled in 2002 to participate in, from my point of view, very important project. Cooperation with the University of Public Administration and International Relations in Prague, o. p. s., was crowned by opening the regular bachelor branch of study at the university – legal administration in industrial property.

The Office continuously provides access to an extraordinarily wide collection of documents, especially patents, published patent applications, registered utility models and industrial designs and other supplementary literature, and thus gives a unique and at the same time easily accessible, free of charge possibility how to obtain the newest information about status of technology, if not in all, then in majority of fields of technical creative activity. If I speak about easy accessibility, I mean not only traditional visits to the public reading room of the Office, but especially a modern internet presentation at the address [www.upv.cz](http://www.upv.cz). Here, every interested person can find easily the general information, facilitating orientation and decision-making especially to future applicants, all necessary legal regulations, databases of individual subjects of the industrial property rights protection with the possibility to



Úřad nadále zpřístupňuje mimořádně rozsáhlý soubor dokumentů, především patentů, zveřejněných patentových přihlášek, zapsaných užitných vzorů a průmyslových vzorů a ostatní doplňkové literatury a dává tak jedinečnou a přitom snadno dostupnou, bezplatnou možnost jak získat množství nejnovějších informací o stavu techniky ne-li ve všech, tedy ve většině oborů technické tvůrčí činnosti. Hovořím-li o snadné dostupnosti, mám na mysli nejen tradiční návštěvu veřejné studovny Úřadu, ale hlavně moderní internetovou prezentaci na adrese [www.upv.cz](http://www.upv.cz). Zde každý zájemce lehce nalezne obecné informace, usnadňující orientaci a rozhodování především budoucímu přihlašovatel, veškeré potřebné právní předpisy, databáze jednotlivých předmětů průmyslové právní ochrany s možností provádět informativní rešerše, kontaktní adresy. Vysoká návštěvnost internetových stránek mě těší, zároveň však zavazuje. Již dnes se zamýšlíme nad jejich příštím, ještě komplexnější a uživatelsky vstřícnější podobou.

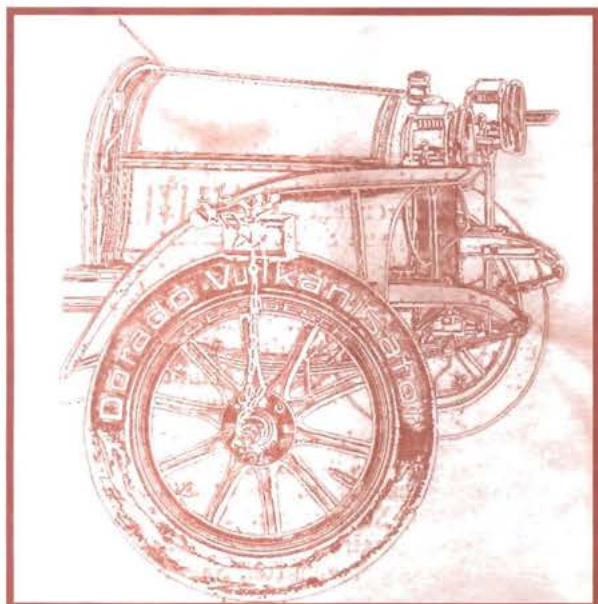
Vážené dámy a pánové, v úvodu k výčtu aktivit Úřadu průmyslového vlastnictví jsem se nezmínil o celé řadě činností, které byly v období roku 2002 vykonány a o mnoha úkolech, které ne vždy bylo jednoduché plnit. V té věci prosím o Vaši laskavou pozornost dalšímu textu. Všem spolupracovníkům a kolegům, příznivcům oboru průmyslové vlastnictví, všem, kteří jsou s Úřadem v dennodenním styku anebo se s ním setkávají právě poprvé, všem Vám děkuji za dobrou práci, podporu, pomoc a zájem

Karel Čada

perform informative searches, contact addresses. I am pleased by frequent attendance of Internet sites, but at the same time we are obliged. Already today we think about their future, even more complex and user more helpful appearance.

Dear ladies and gentlemen, in introduction to the list of activities of the Industrial Property Office I did not mention the whole range of activities, which were executed during 2002, and many tasks, which were not always easy to fulfil. In this respect I ask for your kind attention to the following text. I give my thanks to co-workers and colleagues, supporters of the field of industrial property, to all who are in everyday contact with the Office or who meet with it just for the first time. I thank you all for work, support, help and interest.

Karel Čada





## VÝKONNÉ ČINNOSTI ÚŘADU PRŮMYSLVÉHO VLASTNICTVÍ

### Vynálezy

Přihlašovací aktivity v oblasti originálních technických řešení k právní ochraně zaznamenaly v roce 2002 útlum.

Oproti roku 2001 klesl počet podaných patentových přihlášek o 8,5 %, pokud jde o domácí přihlašovatele a téměř o 10 % u přihlašovatelů zahraničních. Jedním z důvodů snížení počtu zahraničních přihlášek byla změna ustanovení Smlouvy o patentové spolupráci (PCT) prodloužující lhůtu pro vstup PCT přihlášky do národní fáze řízení z 21 na 31 měsíců.

Uvedené skutečnosti neměly vliv na výkony Úřadu v řízení o patentových přihláškách. Zveřejněno bylo více než 4 800 přihlášek vynálezů. Ukončit se podařilo téměř o 3 % případů více než v roce předchozím. Patentová ochrana byla přiznána necelé polovině z projednávaných technických řešení.

Opakovaně byl zaznamenán výrazně vyšší počet patentových přihlášek v oborech z oblasti organické chemie (Mezinárodní patentové třídění MPT, třída C07), konkrétně ve třídách heterocyklických sloučenin (MPT C07D) a peptidů (MPT C07K), z nichž převážná většina nachází praktické uplatnění ve farmacii, a dále z oblasti lékařství a hygieny (MPT A61), konkrétně ve třídě MPT A61K, vyčleněné pro přípravky pro lékařské účely.

Mezinárodních přihlášek podle Smlouvy o patentové spolupráci (PCT) směřujících do zahraničí, bylo Úřadu jako příjímáckému úřadu českými přihlašovatelí podáno celkem 70. Oproti roku 2001 jde o osmiprocentní pokles.

Po přístupu k Úmluvě o udělování evropských patentů se Úřad České republiky stal příjímáckím místem pro evropské patentové přihlášky. Za polovinu roku 2002 bylo takto podáno 5 evropských patentových přihlášek českých přihlašovatelů.

### Dodatková ochranná osvědčení pro léčiva a pro přípravky na ochranu rostlin (SPC)

Ode dne 10. května 2000 přibyla Úřadu nová povinnost - udělovat dodatková ochranná osvědčení pro léčiva a pro přípravky na ochranu rostlin (SPC, Supplementary Protection Certificate). Po prvních zkušenostech s touto agendou se jeví účelné uvést některá fakta.

Na léčiva a na přípravky na ochranu rostlin jsou před jejich uvedením na trh kladeny požadavky, které jiné zboží splňovat nemusí. Procházejí celou řadou testů (mikrobiologických, biologických, farmaceutických a toxikologických) a klinických zkoušek. V důsledku toho se cesta k jejich uvedení na trh značně prodlužuje a fakticky se zkracuje doba efektivní patentové ochrany a možnost skutečného ekonomického užití, čímž se majitelé těchto vynálezů cítí znevýhodnění.

Spojené státy americké byly první zemí, která již v roce 1984 provedla změnu v oblasti patentového práva a stanovila, že výrobky, které podléhají povinnému zkoušení předepsanému státní legislativou, mají právo na prodlouženou patentovou ochranu, a to o dobu, která je úměrná schvalovacímu procesu.

Státy ES zahájily podobnou iniciativu koncem 80. let. Dne 18. června 1992 bylo přijato Nařízení Rady ES č. 1768/1992 o zavedení dodatkového ochranného osvědčení pro léčiva a následně 23. července 1996 bylo přijato Nařízení Rady ES č. 1610/1996 o zavedení dodatkového ochranného osvědčení pro přípravky na ochranu rostlin.

V roce 2000 v souvislosti s blížícím se přístupem České republiky k Evropské patentové úmluvě byl zákon č. 527/1990 Sb., o vynálezech, průmyslových vzorech a zlepšovacích návrzích novelizován zákonem č. 116/2000 Sb., kterým se mění některé zákony na ochranu průmyslového vlastnictví. Tato novela zahrnuje i ustanovení o udělování dodatkových ochranných osvědčení. Smyslem prodloužení patentové ochrany

## EXECUTIVE ACTIVITIES OF THE INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

### Inventions

Application activities in area of original technical solutions to legal protection experienced a slump in 2002.

As compared to 2001, the number of filed patent applications decreased by 8.5 % as far as domestic applicants are concerned, and nearly by 10 % in case of foreign applicants. One of reasons for decrease in the number of foreign applications was amendment of provisions of the Patent Cooperation Treaty (PCT) extending the term for entry of the PCT application into national phase of procedure from 21 to 31 months.

Mentioned facts had no influence on the Office performance as regards procedures in patent applications. More than 4,800 invention applications were published. Almost by 3 % more cases, as compared to the previous year, were successfully completed. Patent protection was granted to less than a half of discussed technical solutions.

Repeatedly, a significantly higher number of patent applications in the field of organic chemistry (International patent classification IPC, class C07) was registered, namely in classes of heterocyclic compounds (IPC C07D) and peptides (IPC C07K), of which overwhelming majority finds practical application in pharmacy, and further in the field of medicine and hygiene (IPC A61), namely in IPC class A61K, determined for preparations serving to medicinal purposes.

Totally 70 international applications according to the Patent Cooperation Treaty (PCT) directed abroad were filed by Czech applicants to the Office as a receiving office. As compared to 2001, it is an eight per cent decrease.

After accession to the Convention on the Grant of European Patents, the Office of the Czech Republic became a receiving authority for European patent applications. During one half of 2002, 5 European patent applications of Czech applicants were filed in this way.

### Supplementary protection certificates for medicinal products and for plant protection products (SPC)

From 10 May 2000, the Office acquired a new obligation – to grant supplementary protection certificates for medicinal products and for plant protection products (SPC = Supplementary Protection Certificate). After the first experience with this responsibility, it seems to be useful to state some facts.

Before their introduction to the market, medicinal products and plant protection products are subject to requirements, which are not laid on other goods. They go through the whole series of tests (microbiological, biological, pharmaceutical and toxicological) and clinic tests. Due to this fact, the way for their introduction to the market is considerably prolonged and the time of effective patent protection and possibility of real economic utilization is factually reduced, whereby owners of these inventions feel disadvantaged.

The United States of America were the first country, which as early as in 1984 performed a change in area of the patent law and stipulated that products, which are subject to compulsory testing prescribed by the state legislation, have the right for a prolonged patent protection, namely by the period, which is proportional to the approval procedure.

EC States started a similar initiative at the late 80s. On 18 June 1992, Council Regulation (EC) no. 1768/1992, on introduction of supplementary protection certificate for medicinal products was adopted, and subsequently on 23 July 1996, Council Regulation (EC) no. 1610/1996, on introduction of supplementary protection certificate for plant protection products, was adopted.



udělením dodatkového ochranného osvědčení na léčivo nebo přípravek na ochranu rostlin je tedy umožnit majiteli patentu pokrýt náklady, které byly do výzkumu a vývoje vloženy, a vytvořit zdroje potřebné k udržení vysoké úrovně výzkumu.

Dodatková ochranná osvědčení jsou udělována na látky chráněné na území České republiky platným patentem (s výjimkou patentů udělených podle § 82 patentového zákona), jestliže jsou účinnými látkami přípravků, které před uvedením na trh podléhají registraci podle zvláštních právních předpisů, tzn. podle zákona č. 79/1997 Sb., o léčivech, v platném znění a podle zákona č. 147/1996 Sb., o rostlinolékařské péči, v platném znění. V České republice mají oprávnění udělovat registrace tři instituce: Státní ústav pro kontrolu léčiv a Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv, pokud jde o léčiva, a Státní rostlinolékařská správa, pokud jde o přípravky na ochranu rostlin.

Přípravkem ve smyslu zákona může být jak samotná účinná látka, tak i směs jedné či více účinných látek zpracovaná do aplikační formy, tedy do formy, v níž je uváděna na trh a užívána spotřebitelem.

Ochrana osvědčením se vztahuje na chemickou látku či směs látek, mikroorganismus nebo směs mikroorganismů, které jsou účinnou složkou registrovaného přípravku, a na každé užití předmětu patentu jako léčiva nebo přípravku na ochranu rostlin, které bylo povoleno před uplynutím doby platnosti osvědčení. Rozsah ochrany vyplývající z dodatkového ochranného osvědčení je vymezen zněním patentových nároků základního patentu.

Z dodatkového osvědčení vyplývají jeho majiteli stejná vylučná práva jako ze základního patentu. Mezi tato práva patří: právo využívat vynález, právo poskytnout souhlas k využívání vynálezu jiným osobám nebo na ně vynález převést. Na osvědčení se vztahují stejná omezení a vyplývají z něj stejné povinnosti jako ze základního patentu.

Doba platnosti dodatkového osvědčení má být dostatečně dlouhá, aby kompenzovala majitelům patentů promarnění doby skutečné patentové ochrany, zapříčiněné povinným správním řízením. Proto byla platnost dodatkového ochranného osvědčení stanovena jako doba mezi dnem podání přihlášky základního patentu a dnem první registrace umožňující uvést přípravek na trh v České republice jako léčivý přípravek či jako přípravek na ochranu rostlin, zkrácená o pět let. Maximální délka platnosti byla stanovena na pět let. Udělené osvědčení nabyvá účinnosti uplynutím zákonné doby platnosti základního patentu.

Protože zákon č. 527/1990 Sb. není retroaktivní, nelze udělit dodatkové ochranné osvědčení zpětně.

Úřad informuje veřejnost ve všech fázích řízení o udělení dodatkového ochranného osvědčení. Ve Věstníku zveřejňuje podstatné údaje, to znamená: a) datum podání žádosti o udělení dodatkového osvědčení, b) rozhodnutí jak o udělení osvědčení, tak o zastavení řízení či zamítnutí žádosti o udělení a c) zánik osvědčení.

Sazebník poplatků za udržování dodatkových ochranných osvědčení v platnosti je uveden v příloze zákona č. 173/2002 Sb., o poplatcích za udržování patentů a dodatkových ochranných osvědčení.

Od účinnosti zákona č. 116/2000 Sb. do konce roku 2002 bylo Úřadu podáno (výhradně zahraničními přihlašovatelí) celkem 41 žádostí o udělení dodatkových ochranných osvědčení (z toho bylo 38 žádostí o udělení dodatkových ochranných osvědčení na léčiva a 3 žádosti o udělení dodatkových ochranných osvědčení na přípravky na ochranu rostlin).

## Užitné vzory

V roce 2002 byl zaznamenán pokles počtu podaných přihlášek se žádostí o ochranu technického řešení užitným vzorem. Na celkovém poklesu o necelá 4 % se 3,5 % podílejí domácí přihlašovatelé a více než 9 % přihlašovatelé zahraniční.

Řízení o přihláškách probíhalo standardním způsobem. K zápisu užitného vzoru do rejstříku docházelo obvykle za 2 až 3 měsíce od podání přihlášky.

Řízení bylo ukončeno v 1132 případech.

In 2000, in connection with the upcoming accession of the Czech Republic to the European Patent Convention, the Act no. 527/1990 Coll., on Inventions, Industrial Designs and Rationalization Proposals, was amended by the Act no. 116/2000 Coll., which amends some laws on protection relating to industrial property. This amendment also included a provision on the grant of supplementary protection certificates. Thus, the sense of prolongation of patent protection by the grant of supplementary protection certificate for medicinal products and for plant protection products is to enable the patent holder to cover costs, which were invested in research and development, and to create sources necessary to maintain a high level of research.

Supplementary protection certificates are granted for substances protected in the territory of the Czech Republic by valid patent (except for patents granted according to § 82 of the patent law), if efficient substances are preparations, which are subject to registration according to special legal regulations before their introduction to the market, i.e. according to the Act no. 79/1997 Coll., on Medicaments, as amended, and according to the Act no. 147/1996 Coll., on Plant Medicine Care, as amended. Three institutions in the Czech Republic are authorized to grant registrations: the State Institute for Inspection of Drugs and the Institute for State Inspection of Veterinary Biopreparations and Drugs, as far as medicinal products are concerned, and the State Plant-Medicinal Administration, as far as plant protection products are concerned.

Preparation within the sense of the law can be an efficient substance itself as well as a compound of one or more efficient substances processed into application form, in which it is introduced to the market and used by the consumer.

Protection by the certificate relates to chemical substance or compound of substances, microorganism or compound of microorganisms, which create an efficient component of the registered preparation, and to every use of the subject of a patent as a medicinal product or a plant protection product, which was permitted before expiration of the term of validity of the certificate. The scope of protection arising from supplementary protection certificates is defined by the wording of claims of the basic patent.

Supplementary certificates give to their holders the same exclusive rights as basic patents. These rights include: right to use invention, right to give approval for utilization of invention to other persons or to transfer invention on them. Certificate is subject to the same limitations and constitutes the same obligations as the basic patent.

Term of validity of supplementary certificates has to be sufficiently long so that it should compensate patent holders for wasted time of real patent protection, caused by obligatory administrative procedures. Therefore, validity of supplementary protection certificates was determined as the period between the day of filing of a basic patent application and the day of the first registration enabling to introduce the preparation to the market in the Czech Republic as a medicinal product or as a plant protection product, shortened by five years. Maximum length of validity was determined for five years. The granted certificate takes effect upon expiration of the statutory term of validity of the basic patent.

Since the Act no. 527/1990 Coll. is not retroactive, it is impossible to grant a supplementary protection certificate retrospectively.

The Office informs the public in all phases of procedure about the grant of a supplementary protection certificate. It publishes the essential data in the Bulletin, namely: a) date of filing an application for the grant of a supplementary certificate, b) decision both about the grant of a certificate and about suspension of procedure or refusal of an application for the grant, and c) lapse of a certificate.

Tariff of fees for maintenance of supplementary protection certificates in validity is stated in appendix to the Act no. 173/2002 Coll., on Fees for Maintenance of Patents and Supplementary Protection Certificates.

Since taking effect of the Act no. 116/2000 Coll. till the end of 2002, totally 41 applications for the grant of supplementary protection certificates were filed (exclusively by foreign applicants) to the Office (out of it 38 applications for the grant of supplementary protection certificates for medicinal products and 3 applications for the grant of supplementary protection certificates for plant protection products).



## Průmyslové vzory

V roce 2002 bylo podáno 710 přihlášek průmyslových vzorů, což je o 3,8 % více než v roce 2001. Ke správnému hodnocení vývoje je nutno vzít v úvahu, že v převážné většině byly podány přihlášky hromadně. Průměrný počet průmyslových vzorů obsažených v jedné přihlášce kolísá.

V letech 1993 až 1999 bylo v jednom zapsaném průmyslovém vzoru okolo tří průmyslových vzorů, v roce 2000 stoupl počet na čtyři, v roce 2001 na takřka šest, v roce 2002 dosáhl tento počet tři a půl.

Průměrná doba řízení o přihlášce průmyslového vzoru činila cca 8 měsíců. K 31. 12. 2002 zůstalo v řízení 468 přihlášek většinou podaných v roce 2002 (přihlášek z roku 2001 zbylo v řízení 7).

Pokračovalo budování retrospektivní části rešeršní databáze zapsaných průmyslových vzorů, která je ve zkušební verzi zpřístupněna veřejnosti na Internetu. Databáze obsahuje bibliografická i obrazová data o cca 21 000 zapsaných průmyslových vzorech.

## Ochranné známky

Úřad průmyslového vlastnictví v roce 2002 přijal 9 918 přihlášek ochranných známek národní cestou a 7 940 přihlášek podle Madridské dohody o mezinárodním zápisu ochranných známek. Ve stejném roce zapsal do rejstříků 19 288 nových ochranných známek.

Ze statistik je zřejmé, že počet nově podaných přihlášek ochranných známek podaných v posledních deseti letech vykazuje jen malé výkyvy. Ročně je podáváno okolo 10 000 přihlášek národní cestou. Jako pozitivní se jeví trvalý pokles počtu přihlášek v řízení, tedy zvyšování výkonu. Za dva roky klesl jejich počet bezmála na polovinu. Zatímco v roce 2000 bylo v řízení zhruba 10 000 národních přihlášek ochranných známek, v roce 2001 to bylo cca 8 000 přihlášek a ke konci roku 2002 klesl počet na 5 400 přihlášek. Prioritou agendy ochranných známek však nebylo jen zkracování řízení a postupné odstranění nedodělků staršího data, ale současně zachování a zlepšení kvality formálního i věcného průzkumu.

V roce 2002 došlo k podstatným změnám v systému třídění výrobků a služeb. Ke dni 1. ledna 2002 vstoupila v platnost osmá verze Mezinárodního třídění výrobků a služeb pro účely zápisu ochranných známek, tzv. Niceské třídění. Došlo k revizi třídy 42 týkající se původně služeb, které nemohly být pojaty do ostatních tříd, vylvořením nové třídy 42 (např. vědecké a technologické služby, výzkum, vývoj počítačového hardwaru a softwaru, právní služby), třídy 43 (např. služby zajišťující stravování a dočasné ubytování), 44 (např. lékařské služby, veterinární služby, péče o hygienu, zemědělské, zahradnické a lesnické služby), 45 (např. služby v souvislosti s bezpečností osob a objektů, svatební agentury, pohřební služby). Změny se dotkly jak zařizování přihlášek ochranných známek, tak provádění rešerší.

Předmětem přípravy nového vydání bylo i též Mezinárodní třídění obrazových prvků ochranných známek, tzv. Vídeňské třídění, jehož pátá verze vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2003.

Další rok provozu má za sebou informační středisko ochranných známek. Při zabezpečování jeho činnosti se osvědčilo střídané obsazování zaměstnanců odboru ochranných známek, kteří řízení o přihláškách ochranných známek sami provádějí a mohou tak tazatelům podat přesné a úplné informace.

## Označení původu a zeměpisná označení

Specifickými instituty systému ochrany průmyslových práv jsou označení původu a zeměpisná označení. Právní úprava označení původu byla až do roku 2002 provedena zákonem č. 159/1973 Sb., o ochraně označení původu výrobků. Po změně společenských poměrů v roce 1989 začalo být stále zřejmější, že zákon nemůže v konkurenčních podmínkách tržního hospodářství dlouhodobě vyhovovat. Byl proto v rámci procesu harmonizace českého právního řádu s právním řádem ES nahrazen novou úpravou - zákonem č. 452/2001 Sb., o ochraně označení původu a zeměpisných označení a o změně zákona o ochraně spolřebitele. Zákon vstoupil v platnost dnem 1. dubna 2002.

## Utility models

In 2002, there was a decrease in the number of filed applications with request for protection of technical solutions by utility model. In total decrease by less than 4 %, domestic applicants participated by 3.5 % and foreign applicants by more than 9 %.

Procedures in applications run in a standard way. Usually, registration of utility models in the register took 2 to 3 months from filing of an application.

Procedure was completed in 1.132 cases.

## Industrial designs

In 2002, 710 industrial design applications were filed, which is by 3.8 % more than in 2001. In order to make a correct evaluation of development, it is necessary to take into account that in overwhelming majority multiple applications were filed. The average number of industrial designs contained in one application is varying.

From 1993 to 1999 it was about three industrial designs, in 2000 the number increased to four, in 2001 to almost six, in 2002 it is three and half in one multiple registered industrial design.

Average time of procedure in industrial design applications was approx. 8 months. As of 31 December 2002, there were 468 pending applications filed mostly in 2002 (7 pending applications from 2001).

Building of a retrospective part of the searchable database of registered industrial designs, which is made available to the public in its test version on Internet, was going on. The database contains bibliographic as well as figurative data about approx. 21,000 registered industrial designs.

## Trademarks

In 2002, the Industrial Property Office received 9,918 trademark applications in national way and 7,940 applications according to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks. In the same year 19,288 new trademarks were registered.

It is apparent from statistics that the number of newly filed trademark applications filed in last ten years shows only small fluctuations. Annually, about 10,000 applications are filed in national way. Permanent decrease in the number of pending applications, i.e. increase of performance, seems to be positive. In two years, their number was reduced almost to a half. While in 2000 there was approx. 10,000 pending national trademark applications, in 2001 it was approx. 8,000 applications and close to the end of 2002 the number decreased to 5,400 applications. However, the priority in area of trademarks was not only to shorten the procedure and gradually eliminate older pending applications, but at the same time to maintain and improve the quality of formal as well as substantive examination.

In 2002, there were significant changes in the system of classification of goods and services. The eighth version of the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks, so-called Nice Classification, came into force as of 1 January 2002. There was a revision of class 42 relating originally to services, which could not be incorporated in other classes, by creation of a new class 42 (e.g. scientific and technological services, research, development of computer hardware and software, legal services), class 43 (e.g. services of providing meals and temporary accommodation), 44 (e.g. medical services, veterinary services, hygienic care, agricultural, horticultural and forestry services), 45 (e.g. security services for the protection of property and individuals, wedding agencies, funeral services). Changes influenced both classification of trademark applications and performance of searches.

The subject matter of preparation of the new issue was also the International Classification of figurative elements of trademarks, so-called Vienna Classification, whose fifth version comes into force on 1 January 2003.



Jak vyplývá z definice, označením původu se rozumí název oblasti, určitého místa nebo země používaný k označení zboží pocházejícího z tohoto území, jestliže kvalita nebo vlastnosti tohoto zboží jsou výlučně nebo převážně dány zvláštním zeměpisným prostředím s jeho charakteristickými přírodními a lidskými faktory, a jestliže výroba, zpracování a příprava takového zboží probíhá ve vymezeném území.

Vedle označení původu zavádí zákon č. 452/2001 Sb. kategorii zeměpisné označení. Zeměpisné označení je definováno jako název území používaný k označení zboží pocházejícího z tohoto území, jestliže toto zboží má určitou kvalitu, pověst nebo jiné vlastnosti, které lze přičíst tomuto zeměpisnému původu, a jestliže výroba anebo příprava takového zboží probíhá ve vymezeném území.

Rozdíl mezi oběma kategoriemi je dán právě intenzitou vazby vlastností zboží k místu původu zboží, která je u zeměpisných označení slabší než u označení původu.

Žadatelem o zápis označení původu/zeměpisného označení do rejstříku může být sdružení výrobců nebo zpracovatelů pro zboží vyrobené, zpracované nebo připravené na území za podmínek uvedených v definici. Jednotlivá fyzická nebo právnická osoba může o zápis označení původu/zeměpisného označení do rejstříku požádat pouze za podmínky, že v době podání žádosti jako jediný vyrábí, zpracovává a připravuje uvedené zboží.

Označení původu/zeměpisné označení může být zapsáno jak pro výrobky, tak pro služby.

Náležitostmi přihlášky jsou znění označení původu/zeměpisného označení, údaje o žadateli o zápis, zeměpisné vymezení příslušného území, označení provozovny, výčet zboží a popis vlastností nebo kvalitativních znaků zboží, které jsou dány zvláštním zeměpisným prostředím. K žádosti se přikládá výpis z evidence vedené místně příslušným orgánem státní správy, z něhož vyplývá, že provozovna žadatele je umístěna v daném území nebo že žadatel dané zboží vyrábí či zpracovává. V praxi bude takovým orgánem nejčastěji živnostenský úřad, popřípadě Státní zemědělská a potravinářská inspekce. Má-li být označení původu/zeměpisné označení zapsáno pro zemědělské výrobky nebo potraviny, stanoveno vyhláškou Ministerstva zemědělství č. 243/2002 Sb., kterou se provádí zákon č. 452/2001 Sb., musí být žádost doložena specifikací, která stanoví jeho charakteristické vlastnosti a vymezi zvláštnosti zeměpisného prostředí.

Ochrana označení původu/zeměpisného označení vzniká dnem zápisu do rejstříku. Doba ochrany není časově omezena. Na zapsané označení původu nelze udělit licenci a nelze ho poskytnout jako zástavu.

Velkou změnou oproti předchozímu stavu je rozšíření okruhu uživatelů. Podle zákona č. 159/1973 Sb. mohli označení původu užívat pouze zapsaný uživatel. Podle současné úpravy je to každý, kdo vyrábí, zpracovává a připravuje zboží s odpovídající kvalitou či vlastnostmi na vymezeném území; v případě zemědělských výrobků či potravin stanovených výše uvedenou vyhláškou Ministerstva zemědělství je podmínkou užití označení původu/zeměpisného označení na tomto zboží rovněž dodržení specifikace. Není již kladen důraz na subjekt, který má právo konkrétní předmět průmyslového vlastnictví využívat, nýbrž na objekt, tj. samotné označení původu/zeměpisné označení. Žadatel o zápis do rejstříku tak jen nastaví podmínky, přičemž skutečnost, zda konkrétní uživatel figuruje v rejstříku, nehraje již žádnou roli. Uživatelé někdy zaměňují funkce ochranné známky a označení původu/zeměpisné označení a mají tendenci označení monopolizovat, vyloučit ostatní oprávněné uživatele z hospodářské soutěže v dané komoditě. Označení původu/zeměpisné označení však neslouží k rozlišení jednotlivých podnikatelů, nýbrž k označování původu výrobků pocházejících z určité oblasti a jeho užívání je za splnění stanovených podmínek umožněno každému.

## Sporná a opravná řízení

Úřad v roce 2002 opětovně zaznamenal významný růst podání zahajujících některé ze sporných řízení. Během roku byla proto přijata řídicí a organizační opatření zaměřená na jednotnost rozhodovací praxe při vyřizování sporných případů, na zvýšení celkového počtu vyřizovaných případů a na přednostní ukončení případů staršího data podání.

K jednotnosti řízení přispělo využívání databáze již vydaných správních rozhodnutí a seznamování se s novými rozsudky soudů, zejména

Another year of the trademark information centre operation has passed. Alternative staffing by trademark department employees, who perform procedure in trademark applications and thus they can provide the exact and full information to questioners, proved to be good in ensuring its activity.

## Designations of origin and geographical indications

Specific institutes of the system of protection of industrial property rights are designations of origin and geographical indications. Until the end of the year 2002, legal regulation of appellations of origin was performed by the Act no. 159/1973 Coll., on Protection of Appellations of Origin of Products. After change of social conditions in 1989, it was more and more evident that the Act cannot be satisfactory in a long-time horizon in competitive conditions of market economy. Therefore, within the process of harmonization of Czech legal rules with EC legal rules, it was replaced by a new regulation – the Act no. 452/2001 Coll., on the Protection of Designations of Origin and Geographical Indications and on Amendments of the Act on Consumer Protection. The Act came into force on 1 April 2002.

As it follows from the definition, designation of origin means a name of area, certain place or country used for designation of goods originating from this territory, if quality or characteristics of the goods are exclusively or predominantly given by special geographical environment with its characteristic natural and human factors, and if production, processing and preparation of such goods takes place in the defined territory.

In addition to designations of origin, the Act no. 452/2001 Coll. mentions the category of geographical indications. Geographical indication is defined as a name of territory used for designation of goods originating from this territory, if such goods have certain quality, reputation or other characteristics attributable to this geographical origin, and if production and/or preparation of such goods take place in the defined territory.

Difference between both categories is given just by intensity of the relation of goods characteristics to the place of origin of goods, which is weaker in geographical indications as compared to designations of origin.

The applicant for registration of the designation of origin/geographical indication can be the association of producers or processors for goods produced, processed or prepared in the territory under conditions stated in definition. An individual physical person or legal entity can apply for registration of the designation of origin/geographical indication only under the condition that at the time of filing of the application it is the only person/entity, which produces, processes and prepares mentioned goods.

Designation of origin/geographical indication can be registered both for goods and for services.

Elements of an application are the wording of the designation of origin/geographical indication, data about the applicant for registration, geographical definition of the respective territory, indication of the place of business, list of goods and description of characteristics or qualitative features of goods, which are given by special geographical environment. The application is accompanied by an abstract from records kept by locally competent body of state administration, from which it is apparent that the applicant's place of business is situated in given territory or that the applicant produces or processes given goods. In practice, such body will be most frequently the trade licence office or, as appropriate, the State Agricultural and Food Inspection. If the designation of origin/geographical indication is to be registered for agricultural products or foods, stipulated by Regulation of the Ministry of Agriculture no. 243/2002 Coll., which implements the Act no. 452/2001 Coll., the application must be supported by specification, which stipulates its characteristic features and defines specialities of geographical environment.

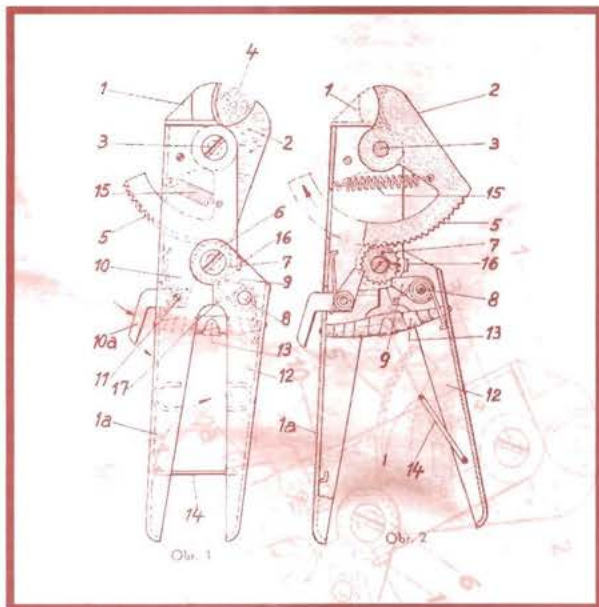
Protection of the designation of origin/geographical indication starts on the day of its entering in the register. The term of protection is



Vrchního soudu v Praze a rozhodnutí zahraničních patentových a známkových úřadů.

V roce 2002 se podařilo ukončit o 400 sporných řízení více než v roce předchozím a významně zkrátit průměrnou dobu řízení.

V řízení o námitkách proti zápisu zveřejněného označení do rejstříku téměř 30 % všech podání končíio vydáním procesního rozhodnutí, a to nejčastěji zastavením řízení o přihlášce ochranné známky. Meritorní rozhodnutí o námitkách byla nejčastěji vydávána na základě zaměnitelnosti zveřejněného označení se starší ochrannou známkou, zaměnitelnosti s nezapsaným označením, zaměnitelnosti s obchodní firmou podnikatele a zaměnitelnosti se všeobecně známou ochrannou známkou. Ostatní dů-



vody k podání námitek, např. kolize s právem autorským, se vyskytovaly méně často. Řízení o nich však patřila k nejsložitějším. Novějším jevem, který se objevil v roce 2002 v řízení o námitkách, je skutečnost, že podatelé námitek poukazují na veřejnoprávní důvody zápisné nezpůsobilosti zveřejněného označení. Projednávání námitek, kombinovaných s připomínkami namítatele k zápisné nezpůsobilosti zveřejněného označení, se tak stává komplikovanější a časově náročnější.

Nejčastějším důvodem k podání návrhu na výmaz byl v roce 2002 zápis ochranné známky v rozporu se zákonem č. 137/1995 Sb., o ochranných známkách, a z důvodu neuzivání ochranné známky po dobu nejméně pěti let před zahájením řízení o výmazu.

Počet nových sporů a vyřízených případů ve věcech vynálezů a průmyslových vzorů se oproti roku 2001 nezměnil. Ke zvýšení došlo pouze u sporných řízení ve věcech užitných vzorů.

V souvislosti s nárůstem počtu případů vyřízených Úřadem v prvním stupni řízení, došlo v roce 2002 k nárůstu počtu případů u všech institutů řízení opravných.

Poměr opravných řízení u jednotlivých typů ochrany průmyslových práv se proti loňskému roku příliš nezměnil. Nadále platí, že nejvíce podaných řádných opravných prostředků, rozkladů a odvolání, směřovalo proti rozhodnutím ve věcech ochranných známek, zejména pak proti rozhodnutím vydaným v prvním stupni řízení o námitkách proti zápisu zveřejněného označení do rejstříku. Počet opravných řízení ve věcech vynálezů, užitných a průmyslových vzorů nezaznamenal větších změn. Rozklady ve věcech označení původu byly zaznamenány pouze ojediněle.

Se vzrůstajícím právním povědomím účastníků řízení, ať už zastoupených patentovými zástupci či advokáty nebo bez zastoupení, bylo možno v roce 2002 pozorovat nárůst využití mimořádných opravných prostředků. Frekventovanějšími instituty opravných řízení se v roce 2002 staly přede-

not limited. No licence can be granted on the registered designation of origin and it cannot be provided as a security.

A big change, as compared to the previous status, is extension of the circle of users. According to the Act no. 159/1973 Coll., only registered users were allowed to use appellations of origin. According to current regulation it is anybody who produces, processes and prepares goods with the corresponding quality of characteristics in the defined territory; in case of agricultural products or foods stipulated by above mentioned Regulation of the Ministry of Agriculture, the condition for utilization of the designation of origin/geographical indication on goods is also compliance with specification. Emphasize is put no more on the subject, who has the right to use the specific subject of industrial property, but on the object, i.e. the designation or origin/geographical indication itself. Thus, the applicant for registration will set only conditions, while the fact, whether the specific user appears in the register, does not play any role. Users sometimes confuse functions of trademarks and designations of origin/geographical indication and tend to monopolize the designation, to exclude other entitled users from economic competition in the given commodity. However, the designation of origin/geographical indication does not serve to differentiation of individual entrepreneurs, but to designation of origin of products originating from certain area and its utilization under fulfilment of stipulated conditions is enabled to anybody.

## Dispute and appeal procedures

In 2002, the Office repeatedly experienced a significant increase of filings initiating some of dispute procedures. Therefore, regulation and organizational measures aimed at uniformity of decision-making practice in settlement of dispute cases, at increasing the total number of settled cases and at preferential completion of cases with an older date of filing, were adopted in the course of year.

Utilization of the database of already issued administrative decisions and getting information about new judgments of courts, especially the High Court in Prague, and decisions of foreign patent and trademark offices contributed to uniformity of procedure.

In 2002, we managed to complete by 400 dispute procedures more than in the previous year and to reduce significantly the average time of procedure.

In opposition procedures against registration of published indications, almost 30 % of all filings ended by issue of a procedural decision, most frequently by suspension of procedure in a trademark application. Meritorious decisions on oppositions were most frequently issued on the basis of confusion of the published indication with an older trademark, confusion with unregistered indication, confusion with the business company of an entrepreneur and confusion with a well-known trademark. Other reasons for filing oppositions, e.g. conflict with copyright law, occurred less frequently. However, procedures in them belonged to most difficult. The newest phenomenon, which occurred in 2002 in opposition procedures, is the fact that persons filing oppositions refer to public law reasons of non-registrability of the published indication. Thus discussion of oppositions, combined with comments of the person giving oppositions to non-registrability of the published indication, become more complicated and time-consuming.

The most frequent reason for filing a cancellation proposal in 2002 was registration of a trademark in conflict with the Act no. 137/1995 Coll., on Trademarks, and due to a failure to use the trademark for the period of at least five years before commencement of the cancellation procedure.

The number of new disputes and settled cases in matters of inventions and industrial designs did not change as compared to 2001. The increase was only in dispute procedures relating to utility models.

In connection with the increased number of cases settled by the Office at the first stage of procedure, there was an increase in the number of cases in all institutes of appeal procedures in 2002.

Proportion of appeal procedures in individual types of protection relating to industrial property rights did not change much as compared to



vším žádosti o přezkoumání rozhodnutí mimo odvolací řízení, ale i obnovy řízení. To i v případech, kdy řádné opravné prostředky nebyly účastníky řízení využity, popřípadě marně uplynula lhůta pro jejich podání.

Jako další nový prvek se jevil větší rozsah, resp. komplexnost podaných návrhů na opravná řízení v tom smyslu, že účastníci se dovolávali svých práv s využitím argumentů opírajících se o nároky také z jiných právních odvětví než jen z práv průmyslových. Šlo o práva k nehmotným statkům, jako například o nekalou soutěž, ochranu obchodního tajemství, autorská práva, apod. Tato skutečnost souvisí s rostoucím významem problematiky průmyslových práv v tržním hospodářství a je v souladu s vyššími nároky na práci Úřadu kladenými judikaturou Vrchního soudu, jež Úřad zavazuje zabývat se otázkami vzniku, zániku a případného porušení práv v širším rozsahu.

## Výroba patentových spisů a Věstníku

V roce 2002 bylo tiskem vydáno 1.863 českých patentových spisů a 1.043 spisů zapsaných užitných vzorů. Podkladem pro výrobu spisů byla převážně papírová podoba podloh. Elektronická forma podloh přihlášek, předávaná dobrovolně prozatím jen nemnoha přihlašovatelé, byla využita při zpracování celkem 153 podloh patentových spisů a užitných vzorů.

Patentové spisy v klasické papírové podobě byly rozesílány do úřadů průmyslového vlastnictví sedmi zemí. V rámci informačních činností Úřadu směřovaly také do šesti technických knihoven v České republice. Spisy zapsaných užitných vzorů byly zaslány Úřadu průmyslového vlastnictví Slovenské republiky.

Vydávání Věstníku probíhalo jedenkrát měsíčně podle stanoveného harmonogramu. Věstník "část A - vynálezy, užitné vzory, topografie, průmyslové vzory" byl vydáván v počtu 225 až 250 výtisků a Věstník "část B - ochranné známky" v počtu 270 až 300 výtisků. Mimo Českou republiku byly Věstníky zaslány na celkem 43 míst v zahraničí. Věstník byl zveřejňován také na internetových stránkách Úřadu.

## Kontrola

V roce 2002 bylo na postup Úřadu průmyslového vlastnictví při vyřizování správních agend podáno celkem 13 stížností a 1 podnět. Z podaných stížností byly posouzeny 3 jako oprávněné a 2 jako částečně oprávněné. Ve třech případech šlo o oprávněné stížnosti na formální nedostatky řízení, které však neměly zásadní vliv na průběh a výsledek řízení o přihlášce, v jednom případě došlo k chybnému zápisu převodu ochranné známky, v jednom případě k chybnému zápisu ochranné známky. Všechny oprávněné stížnosti byly řádně projednány a byla zjednána náprava. Podnětu podanému na částečný výmaz ochranné známky z moci úřední bylo vyhověno.

V daném roce byly provedeny 4 kontrolní akce, zaměřené na následující činnosti Úřadu:

- kontrola úplnosti, správnosti, průkaznosti a přehlednosti vedení evidence majetku Úřadu,
- kontrola platnosti a aktuálnosti příkazů předsedy Úřadu,
- kontrola úplnosti uzavřených písemných dohod o hmotné odpovědnosti za svěřené hodnoty,
- kontrola dodržování zásad pro prodlužování referenčních lhůt při řízení o přihláškách.

Při kontrolních akcích nebylo zjištěno žádné porušení obecně závazných právních ani vnitřních předpisů.

S účinností od 1. června 2002 byl k naplnění zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, jmenován interní auditor. V rámci interního auditu došlo k prověření funkčnosti zákonem definovaného vnitřního kontrolního systému. Výsledek ukázal, že systém byl nastaven zásadně správně. Zjištěné nedostatky, způsobené zejména krátkým působením uvedeného kontrolního systému, nepředstavovaly rizika pro finanční hospodaření Úřadu.

the last year. It is still true that regular legal measures, appeals and revocations were mostly directed against decisions in trademarks, especially against decisions issued at the first stage of opposition procedure against registration of published indications. The number of appeal procedures in inventions, utility models and industrial designs did not show significant changes. Appeals relating to designations of origin were experienced only sporadically.

With growing legal awareness of participants in the procedure, whether represented by patent representatives or attorneys-at-law or without representation, in 2002 it was possible to observe a growth by utilization of extraordinary legal measures. More frequent institutes of dispute procedures in 2002 were, in particular, requests for review of decisions outside appeal procedure, but also renewals of procedure. Even in cases, when participants in the procedure did not use regular remedial measures or, as appropriate, the time for their filing lapsed to no effect.

Another new element was a larger scope, or comprehensiveness of filed proposals for remedial procedures in the sense that participants called for their rights using arguments supported by claims even from other branches of law, not only from industrial property rights. These were rights to intangible assets, as for example unfair competition, trade secret protection, copyrights, etc. This fact is connected with growing importance of problems of industrial property rights in market economy and it is in accordance with higher demands for work of the Office laid by jurisprudence of the High Court, which obligates the Office to deal with questions of origination, termination and eventual infringement of rights in a wider scope.

## Production of patent documents and Bulletin

1,863 Czech patent documents and 1,043 documents of registered utility models were issued in printed form in 2002. The base for production of documents was mainly paper form of source materials. Electronic form of application materials, for the time being submitted voluntarily only by few applicants, was used in processing of totally 153 source materials of patent documents and utility models.

Patent documents in the classical paper form were distributed to industrial property offices of seven countries. Within information activities of the Office they were also directed to six technical libraries in the Czech Republic. Documents of registered utility models were sent to the Industrial Property Office of the Slovak Republic.

Publication of the Bulletin took place one per month according to given time-schedule. Bulletin "part A - inventions, utility models, topographies, industrial designs" was issued in the number of 225 to 250 copies, and Bulletin "part B - trademarks" in the number of 270 to 300 copies. Outside the Czech Republic, the Bulletin was distributed to 43 places abroad. The Bulletin was also published on Internet pages of the Office.

## Control

13 complaints and 1 inducement in total were filed in 2002 as regards the procedure of the Industrial Property Office in settlement of administrative duties. Out of filed complaints, 3 were considered as justified and 2 as partially justified. Three cases consisted in justified complaints for formal shortages of management, which however had no essential influence on the course and result of procedure in application, one case consisted in a wrong record of transfer of a trademark, one case consisted in a wrong registration of a trademark. All justified complaints were duly discussed and rectification was ordered. Inducement filed for partial deletion of a trademark ex officio was satisfied.

In the given year, there were 4 control actions aimed at following activities of the Office:



## PRŮMYSLOVĚ PRÁVNÍ INFORMACE

### Internet a rešeršní služby

Úřad průmyslového vlastnictví tradičně zpřístupňuje veřejnosti širokou škálu informací o své činnosti prostřednictvím Internetu.

V roce 2002 byla významně rozšířena prezentace věnovaná vynálezům.

V souvislosti s legislativními změnami v oblasti ochrany označení původu a zeměpisných označení byla rozšířena prezentace věnovaná tomuto institutu průmyslově právní ochrany. Kromě relevantních právních předpisů je přístupný i seznam zapsaných označení původu.

Také prezentace ochranných známek byla v říjnu 2002 obohacena o seznam všeobecně známých ochranných známek. V září 2002 byla úspěšně dokončena jednání s WIPO a veřejnosti zpřístupněna databáze mezinárodních ochranných známek platných v České republice aktualizovaná zatím 1 měsíčně.

V rámci rešeršních služeb bylo v roce 2002 zpracováno 2 451 rešerší na ochranné známky.

Stále častěji jsou veřejnosti využívány internetové databáze institutů průmyslově právní ochrany. V roce 2002 bylo v databázích ochranných známek provedeno cca 378 tis. rešerší, z toho 328 tis. v rámci databáze národních ochranných známek a 50,5 tis. v databázi mezinárodních ochranných známek platných na území České republiky. Zvýšil se také počet rešerší provedených v databázi patentů a užitných vzorů, kterých bylo provedeno téměř 68 tis. V databázi průmyslových vzorů šlo o 19,5 tis. rešerší.

V rámci spolupráce s Evropským patentovým úřadem provozuje Úřad české rozhraní databáze Esp@cenet (<http://cz.espacenet.com>). Součástí tohoto projektu je i zveřejnění faksimile titulních stran československých patentových dokumentů od roku 1918.

O rostoucí oblibě webové prezentace Úřadu svědčí i prudký nárůst počtu přístupů (289 tis. v roce 2002 oproti 130 tis. v roce 2001). Dokončena byla nová podoba portálu „Informační systém duševního vlastnictví (ISDV)“. Vznikající portál veřejnosti poskytne komplexní informace z oblasti ochrany duševního vlastnictví v České republice i v zahraničí.

### Podpora přihlašovatelů

V oblasti mezinárodní výměny dat byla v roce 2002 – v rámci projektu „On-line TM Search System in Candidate Countries“ – na serveru Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu (OHIM) zpřístupněna databáze českých národních ochranných známek.

V srpnu 2002 byla dokončena pilotní fáze projektu, bylo zprovozněno propojení mezi Úřadem a OHIM. Již nyní jsou tak přihlašovatelům dostupné webové stránky obsahující stručný popis jednotlivých národních databází kandidátských států.

V rámci projektu „IPR Helpdesk“ (<http://www.ipr-helpdesk.org/index.htm>) jsou zejména uživatelům z členských zemí Evropské unie dostupné základní údaje o průmyslově právní ochraně v Evropě. Cílem projektu je zvyšovat povědomí o průmyslově právní ochraně a poskytovat informace o jednotlivých institucích ochrany, manuály a instrukce k provádění rešerší, systémy třídění, právní normy apod.

Obdobné informace ve vztahu k průmyslově právní ochraně v České republice zpřístupňuje Úřad veřejnosti od června 2002 také prostřednictvím serveru BusinessInfo (<http://www.businessinfo.cz/>) a Ekoinfo (<http://ekoinfo.cz/>).

### Digitalizace patentových spisů

Úřad v rámci spolupráce s Evropským patentovým úřadem v červnu 2002 dokončil první fázi projektu konverze patentového fondu, tj. skenování titulních stran československých patentových dokumentů od roku 1918. Taktéž získané faksimile byly Úřadem zpřístupněny prostřednictvím databáze patentů a užitných vzorů (<http://wdb.upv.cz/rs/pt.ptfrrm>). Vyhledávat lze prozatím pouze podle čísla patentu.

- control of completeness, correctness, provability and clear arrangement of records kept about the Office property,
- control of validity and topical relevance of orders of the President of the Office,
- control of completeness of concluded written agreements about liability for values placed in the custody,
- control of compliance with principles for prolongation of referential periods relating to procedures in applications.

No breach of generally binding legal or internal regulations was discovered during control actions.

With effect from 1 June 2002, an internal auditor was appointed in order to fulfil the Act no. 320/2001 Coll., on Financial Control in Public Administration and on Amendment of some laws. Within the internal audit, functionality of the internal control system defined by law was examined. The result showed that in principle the system was set up correctly. Discovered shortages, caused especially by a short operation of the mentioned control system, did not represent any risks for financial management of the Office.

## INDUSTRIAL PROPERTY INFORMATION

### Internet and search services

The Industrial Property Office traditionally makes accessible to the public a wide scale of information about activities through Internet.

In 2002, presentation devoted to inventions was significantly extended.

In connection with legislative changes in area of protection relating to designations of origin and geographical indications, presentation devoted to this institute of the industrial property rights protection was extended. Besides relevant legal regulations, also the list of registered designations of origin is available.

Also presentation of trademarks in October 2002 was enriched by the list of well-known trademarks. In September 2002, discussions with WIPO were successfully completed and the database of international trademarks valid in the Czech Republic, which is updated once per month for the time being, was made accessible to the public.

As regards search services, 2,451 searches for trademarks were processed in 2002.

More and more frequently the public exploits Internet databases of institutes of the industrial property rights protection. In 2002, approx. 378 thousand searches were performed in trademark databases, out of it 328 thousand within the database of national trademarks and 50.5 thousand within the database of international trademarks valid in the territory of the Czech Republic. The number of searches performed in the database of patents and utility models also increased to almost 68 thousand. 19.5 thousand searches were performed in the database of industrial designs.

Within cooperation with the European Patent Office, the Office operates the Czech interface of the database "esp@cenet" (<http://espacenet.com>). A part of this project is also publication of a facsimile of title pages of Czechoslovak patent documents since 1918.

A growing popularity of web presentation of the Office is demonstrated also by a rapid growth in the number of entries (289 thousand in 2002 as compared with 130 thousand in 2001). A new appearance of the portal "Information system of intellectual property (ISDV)" was completed. The arising portal will provide the public with a complex of information from the area of the intellectual property protection both in the Czech Republic and in foreign countries.

### Support of applicants

In area of the international data exchange in 2002 – within the project "On-line TM Search System in Candidate Countries" – database of Czech national trademarks was made accessible on server of the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM).



Od července 2002 začal Úřad skenovat úplné popisy československých patentových dokumentů z let 1919 - 1990. V roce 2002 Úřad připravil softwarovou aplikaci umožňující vytěžit bibliografické údaje a abstrakt z titulních stran patentových dokumentů.

## Patentové informace

Rada aktivit byla v průběhu roku zaměřena na zvyšování průmyslově právního povědomí. Úřad se účastnil významných domácích i zahraničních výstavních akcí a pořádal semináře. Spolupráce s vysokými školami pokračovala formou přednášek a exkurzí. Možnosti navštívit Úřad a seznámit se s jeho činností a poskytovanými informačními službami využili studenti Českého vysokého učení technického a Vysoké školy chemicko-technologické. V březnu 2002 se v Hradci Králové zúčastnil Úřad 5. celostátní konference „Internet ve veřejné správě a samosprávě“, kde v rámci spolupráce s Úřadem pro veřejné informační systémy představoval svoji internetovou aplikaci.

Tématem Světového dne duševního vlastnictví (26. dubna) byla v roce 2002 podpora tvůrčí činnosti. Úřad uspořádal k této příležitosti tiskovou konferenci a uskutečnil den otevřených dveří. Novináři a další zájemci byli seznámeni s celou činností Úřadu s důrazem na služby pro veřej-



nost. Zvláštní pozornost byla věnována představení studovny a předvedení možností internetových stránek Úřadu.

Na výstavách a veletrzích se Úřad prezentoval buď v samostatných expozicích nebo jako spoluvystavovatel. V květnu 2002 se v Praze uskutečnila mezinárodní konference o známkách Společenství EUROFORUM organizovaná OHIM. Akce byla doprovázena výstavou, na niž se vedle pořadatele a některých národních zahraničních patentových úřadů představil Úřad jako spolupořadatel. Svou podzimní vystavovatelskou sezónu Úřad zahájil účastí na Mezinárodním strojírenském veletrhu v Brně. O zájmu o informační stánek Úřadu svědčí velké množství zodpovězených dotazů a provedených informativních rešerší. Společně s Evropským patentovým úřadem se Úřad zúčastnil dalšího brněnského veletrhu – Invexu. Úřad přijal nabídku Německého patentového a známkového úřadu prezentovat svoji činnost v mezinárodním patentovém centru na „Výstavě vynálezů a inovací IENA“ v Norimberku. Vedle Evropského patentového úřadu se jako spoluvystavovatelé zúčastnily národní patentové úřady Finska, Chorvatska, Rumunska, Maďarska, Slovenska, Slovinska, Švýcarska, Rakouska a Velké Británie. V listopadu 2002 se v Bukurešti uskutečnila Regionální konference pro Světový summit o informační společnosti, která byla doprovázena výstavou. Na této výstavě Úřad pre-

sentoval svoji činnost v mezinárodním patentovém centru na „Výstavě vynálezů a inovací IENA“ v Norimberku. Vedle Evropského patentového úřadu se jako spoluvystavovatelé zúčastnily národní patentové úřady Finska, Chorvatska, Rumunska, Maďarska, Slovenska, Slovinska, Švýcarska, Rakouska a Velké Británie. V listopadu 2002 se v Bukurešti uskutečnila Regionální konference pro Světový summit o informační společnosti, která byla doprovázena výstavou. Na této výstavě Úřad pre-

sentoval svoji činnost v mezinárodním patentovém centru na „Výstavě vynálezů a inovací IENA“ v Norimberku. Vedle Evropského patentového úřadu se jako spoluvystavovatelé zúčastnily národní patentové úřady Finska, Chorvatska, Rumunska, Maďarska, Slovenska, Slovinska, Švýcarska, Rakouska a Velké Británie. V listopadu 2002 se v Bukurešti uskutečnila Regionální konference pro Světový summit o informační společnosti, která byla doprovázena výstavou. Na této výstavě Úřad pre-

sentoval svoji činnost v mezinárodním patentovém centru na „Výstavě vynálezů a inovací IENA“ v Norimberku. Vedle Evropského patentového úřadu se jako spoluvystavovatelé zúčastnily národní patentové úřady Finska, Chorvatska, Rumunska, Maďarska, Slovenska, Slovinska, Švýcarska, Rakouska a Velké Británie. V listopadu 2002 se v Bukurešti uskutečnila Regionální konference pro Světový summit o informační společnosti, která byla doprovázena výstavou. Na této výstavě Úřad pre-

## Digitalisation of patent documents

In June 2002 the Office, in cooperation with the European Patent Office, completed the first phase of the project of the patent collection conversion, i.e. scanning of title pages of Czechoslovak patent documents since 1918. Facsimiles obtained in this way were made accessible by the Office through the database of patents and utility models (<http://wdp.upv.cz/rs/pl.ptfrm>). For the time being, it is only possible to search according to the patent number.

Since July 2002, the Office started to scan full descriptions of Czechoslovak patent documents from 1919 - 1990. In 2002, the Office prepared a software application enabling to gain the bibliographic data and the abstract from title pages of patent documents.

## Patent information

Many activities during the year were aimed at increasing the awareness about industrial property rights. The Office attended important domestic as well as foreign exhibition events and organized seminars. Cooperation with universities continued in the form of lectures and excursions. The possibility to visit the Office and to make familiar with its activities and information services was used by students of the Czech Technical University and the University of Chemical Technology. In March 2002, the Office participated in 5th nationwide conference „Internet in public administration and self-administration“ in Hradec Králové, where it presented its Internet application in cooperation with the Office for Public Information Systems.

The topic of the World Intellectual Property Day (26 April) in 2002 was the support to creative activities. On this occasion, the Office held a press conference and organized an open house. Journalists and other persons interested were informed about all activities of the Office with emphasize on services for the public. Special attention was paid to introduction of the reading-room a presentation of possibilities of Internet pages of the Office.

The Office presented itself at exhibitions and trade-fairs either in separate expositions or as a co-exhibitor. In May 2002, the international conference on Community trademarks EUROFORUM organized by OHIM was held in Prague. The event was accompanied by exhibition, where the Office introduced itself as a co-organizer besides the organizer and some national foreign patent offices. The Office commenced its autumn exhibition season by participation in the International Machine Trade-Fair in Brno. The interest in information pages of the Office is supported by a high number of answered questions and performed informative searches. Together with the European Patent Office, the Office participated in another trade-fair in Brno – Invex. The Office accepted an offer of the German Patent and Trademark Office to present its activity in the international patent centre at the „Exhibition of inventions and innovations IENA“ in Nurnberg. In addition to the European Patent Office,



zentoval v sekci e-government své internetové rešeršní patentové a známkové databáze. V závěru roku se Úřad již počtvrté samostatně představil na výstavě Inovace 2002.

Spolupráce s regionálními centry patentových informací se vyvíjela nejen v rovině výměny informačních produktů, ale i v oblasti výchovy a vzdělávání. Pokračovala spolupráce s Moravskou zemskou knihovnou v Brně, kde se na jaře uskutečnil kurz pro pracovníky knihovny, studenty a patentové zástupce týkající se provádění rešerší v databázovém systému národních ochranných známek. Další kurz byl zaměřen na práci s databázemi Romarin a Madrid Express obsahujícími informace o mezinárodních ochranných známkách. Obdobnou obsahovou náplň mělo i školení, které zaměstnanci Úřadu vedli v Úřadu průmyslového vlastnictví Slovenské republiky v Banské Bystrici. V červnu 2002 se v sídle Úřadu uskutečnil ve spolupráci s Asociací inovačního podnikání a Komisí pro ochranu průmyslového vlastnictví další ročník semináře Ochrana průmyslového vlastnictví. Koncem roku byl ve Studijní a vědecké knihovně v Hradci Králové zorganizován odborný seminář týkající se provádění rešerší v databázi patentů zemí střední a východní Evropy Espace Precis.

Úřad vyvíjel úsilí i při podpoře průmyslu. Reagoval kupříkladu na požadavek jedné z českých poboček firmy Siemens uspořádat seminář k základním otázkám průmyslových práv a ke zdrojům patentových informací. Seminář se uskutečnil v říjnu v sídle pobočky v Trutnově. Zahájeny byly přípravné práce na organizaci seminářů napomáhajících vytváření průmyslově právního povědomí v malých a středních podnicích v různých částech České republiky. V této věci již byly kontaktovány regionální hospodářské komory s žádostí o spolupráci. Iniciativa Úřadu se setkala s dobrým ohlasem.

## Informační služby

Základními informačními službami poskytovanými studovnou pro veřejnost byly služby poradenské, prezenční výpůjčky patentové literatury, provádění rešerší a zhotovování kopií.

Návštěvníkům byly na základě jejich požadavků poskytovány ke studiu plné texty patentů, zveřejněných přihlášek vynálezů, zapsaných užitných vzorů, průmyslových vzorů a další průmyslově právní literatury. K nejžádanějším patřila vedle dokumentace České republiky dokumentace států evropského patentu, PCT, USA, Japonska (anglická abstrakta) a Ruska. V roce 2002 byly sbírky doplněny o kompletní soubor patentových dokumentů USA a faksimile mexických dokumentů ESPACE – MX. Fond byl rozšířen i o sekvence biotechnologických vynálezů designovaných pro Českou republiku. V souborech patentových věstníků byl Official Gazette USA k dispozici na DVD-ROM.

K průběžně prováděným informačním činnostem patřily i nadále patentové rešerše. Zpřístupněním databázi národních patentových dokumentů na Internetu došlo k určitému poklesu množství prováděných rešerší, výrazně se však zvýšila jejich náročnost. V oblasti patentových rešerší se vyskytuje stále více požadavků na tematické rešerše představující do určité míry ověřování patentové nezávadnosti. Jsou požadovány rešerše na průběžné statistické sledování určitých oborů podle Mezinárodního patentového třídění, případně na sledování průmyslově právních aktivit vybraných firem.

Pro účely patentových rešerší jsou stále více využívány komerční databáze s přidanou hodnotou (value-added), například World Patent Index (WPI) firmy Derwent, Inpadoc či PlusPat. Nejvíce patentových rešerší bylo provedeno v databázových centrech STN – Karlsruhe, Questel a Dialog. Proti roku 2001 bylo častěji využíváno databázové centrum Questel, které provozuje speciální patentové databáze produkované Evropským patentovým úřadem. Velmi využívané jsou také patentové databáze Německého patentového a známkového úřadu.

Mezi služby poskytované Úřadem patřilo rovněž vyřizování dotazů z oblasti průmyslových práv vznášených policií, soudy, správci konkurzní podstaty, exekutorskými úřady, finančními úřady, celní správou a ostatními správními úřady.

U Policie ČR a celní správě šlo nejčastěji o dotazy a žádosti o rešerše vztahující se k trestním oznámením na porušování práv k ochranným známkám (zejména prodej výrobků neoprávněně označených registrova-

national patent offices of Finland, Croatia, Romania, Hungary, Slovakia, Slovenia, Switzerland, Austria and Great Britain took part as co-exhibitors. In November 2002, the regional conference for the World Summit on information society, which was accompanied by exhibition, was held in Bucharest. At this exhibition, the Office presented its Internet search patent and trademark databases within the e-government section. At the end of the year, the Office presented itself independently already for the fourth time at the exhibition Inovace 2002.

Cooperation with regional centres of patent information developed not only at the level of exchange of information products, but also in area of training and education. Cooperation continued with the Moravian Country Library in Brno, where the course for library staff s, students and patent representatives relating to searches in the database system of national trademarks took place in spring. Another course was aimed at work with Romarin and Madrid Express databases containing the information on international trademarks. The training led by employees of the Office at the Industrial Property Office of the Slovak Republic in Banská Bystrica had a similar content. In June 2002, another year of the seminar on industrial property protection was held at the seat of the Office in cooperation with the Association of Innovation Business and the Commission for Protection of Industrial Property. At the end of the year, special seminar relating to searches in the database of patents of countries of Central and Eastern Europe ESPACE PRECES was organized in the Academic and Scientific Library in Hradec Králové.

The Office developed efforts in the industry support. For example, it responded to the requirement of one of Czech branches of the company Siemens to hold a seminar about basic questions of industrial property rights and patent information sources. The seminar was held in October at the seat of the branch in Trutnov. Preparatory works were started on organization of seminars supporting creation of the industrial property rights awareness in small and medium enterprises in different parts of the Czech Republic. Regional economic chambers have already been contacted in this matter with a request for cooperation. The Office initiative met with a good response.

## Information services

Basic information services provided by the reading room for the public included advisory services, loans of patent literature provided for in-house use, performance of searches and making copies.

Full texts of patents, published invention applications, registered utility models, industrial designs and other industrial property literature were provided to visitors for their study based on their requirements. In addition to documentation of the Czech Republic, documentation of states of the European patent, PCT, USA, Japan (English abstracts) and Russia belonged to most demanded. In 2002, collections were supplemented by a complete file of patent documents of USA and faksimiles of Mexican documents ESPACE – MX. The fund was enlarged also by sequences of biotechnological inventions designated for the Czech Republic. In files of patent bulletins, the Official Gazette (USA) was available on DVD-ROM.

Continuously performed information activities included patent searches. Making the databases of national patent documents accessible on Internet caused a certain decrease in the number of searches, however, their exacting character increased significantly. In area of patent searches, there are more and more requirements for thematic searches representing, to a certain degree, verification of the patent perfection. Searches are required for continuous statistical monitoring of certain branches according to the International Patent Classification or, as appropriate, for monitoring of activities in industrial property rights for selected companies.

For purposes of patent searches, commercial databases with the value-added are exploited more and more, for example World Patent Index (WPI) of the company Derwent, Inpadoc or PlusPat. The majority of patent searches were performed in database centres STN – Karlsruhe, Questel and Dialog. As compared with 2001, the database centre Questel, which operates special patent databases produced by the European



nými ochrannými známkami) a k trestním oznámením na porušování práv k patentům na vynálezy nebo k užítým a průmyslovým vzorům.

Obsahem dotazů od soudů je především zjišťování stavu průmyslových práv pro vyřizování návrhů na konkurz a řízení ve sporech o převody průmyslových práv nebo jejich porušování. V souvislosti s tím se část dotazů týká stavu sporných řízení u průmyslových práv před Úřadem. Žádosti exekutorských a finančních úřadů se týkají vesměs rešeršních zjištění a specifikace průmyslových práv jako nehmotného majetku jednotlivých subjektů v souvislosti s vymáháním jejich dluhů, resp. nepříznaných nebo nezaplacených daní.

V roce 2002 Úřadu došlo a bylo vyřizováno celkem 131 dotazů a žádostí Policie ČR, 102 dotazů a žádostí soudů a ostatních orgánů státní správy a 88 podání spojených s konkurzy. Mimoto Úřad reagoval na řadu dotazů vznesených při osobních jednáních a telefonicky.

Na internetových stránkách Úřadu je veřejnosti přístupná služba Helpdesk. Jejím úkolem je rychlé poskytování stručných základních informací o výkonných činnostech Úřadu. Převážná část dotazů se týká způsobu podávání přihlášek ochranných známek, přihlášek vynálezů a užítých vzorů nebo průmyslových vzorů, obsahu internetových stránek Úřadu a přístupu k nim, obsahu a rozsahu rešeršních služeb Úřadu. V roce 2002 bylo takto vyřizováno celkem 247 dotazů, z toho 41 ze zahraničí.

### **Poskytování informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím**

Jak je z předchozího patrné, Úřad průmyslového vlastnictví chápe otevřenost, úplnost a pravdivost informací poskytovaných veřejnosti za jeden ze svých základních úkolů. Prostřednictvím svých informačních středisek, při osobních konzultacích, dopisem, elektronickou poštou, telefonicky ve sledovaném roce vyřídil řádově tisíce různorodých dotazů a žádostí o informace. Pouze dvě z tohoto množství se výslovně odvolávaly na ustanovení zákona č. 106/1999 Sb. Dotazy byly řádně zodpovězeny.

### **VZDĚLÁVACÍ A PUBLIKAČNÍ ČINNOST**

Již od roku 1963 se datuje historie Institutu průmyslově právní výchovy, který funguje jako součást Úřadu průmyslového vlastnictví. Posláním Institutu je zajišťovat vzdělávací činnost v oboru ochrany průmyslového vlastnictví, a to zejména formou dvouletého specializačního distančního studia a krátkodobými semináři a školeními. Pro studijní potřebu Institut zajišťuje vydávání odborných publikací. Ve spolupráci s Komorou patentových zástupců jsou podle zákona č. 237/1991 Sb., o patentových zástupcích, prováděny odborné zkoušky patentových zástupců.

V roce 2002 ukončilo dvouleté studium složením závěrečných zkoušek 24 posluchačů. Ve školním roce 2002/2003 studium zahájilo 31 posluchačů a dalších 29 posluchačů studuje ve 2. ročníku.

Vedle studia Úřad uspořádal pro odbornou veřejnost několik jednodenních seminářů. Šlo o seminář k zákonu č. 452/2001 Sb., o ochraně označení původu a zeměpisných označení, s účastí 75 posluchačů. K rešeršním činnostem v nové verzi databáze Romarin se uskutečnily tři kurzy, jichž se celkem zúčastnilo 46 zájemců. Kurzu Patentové rešerše se zúčastnilo 14 zájemců.

V roce 2002 se podařilo povýšit dosud uskutečňovanou výuku v oblasti průmyslového vlastnictví na vysokoškolskou úroveň. Spolupráce s Vysokou školou veřejné správy a mezinárodních vztahů v Praze, o.p.s., byla završena otevřením bakalářského studia studijního oboru Právní administrativní v průmyslovém vlastnictví. Studium je tříleté. První dva semestry se věnují především všeobecně právním a ekonomickým předmetům a výuce mezinárodních vztahů jako dějiny státu a práva, teorie práva, základy ekonomiky, výpočetní technika, občanské právo, ústavní právo a základy legislativy, teorie mezinárodních vztahů, vývoj evropské inte-

Patent Office, was used more frequently. Patent databases of the German Patent and Trademark Office are also used frequently.

Services provided by the Office also included answering questions from the area of industrial property rights raised by the police, courts, receivers, executory offices, tax offices, customs administration and other administrative authorities.

In case of the Czech Police and customs administration, most frequent questions and requests related to searches in connection with criminal information on infringement of rights to trademarks (especially sale of products unlawfully designated by registered trademarks) and to criminal information on infringement of rights to patents for inventions or to utility models and industrial designs.

Questions from courts relate mainly to ascertainment of the status of industrial property rights for settlement of bankruptcy petitions and procedures in disputes relating to transfer of industrial property rights or their infringement. In this connection, a part of questions relates to the status of dispute procedures in industrial property rights before the Office. Requests of executory and tax offices relate generally to search findings and specification of industrial property rights as intangible property of individual subjects in connection with enforcement of their debts, or undeclared or unpaid taxes.

In 2002, the Office received and settled totally 131 questions and requests from the Czech Police, 102 questions and requests from courts and other bodies of state administration, and 88 filings connected with bankruptcies. Furthermore, the Office responded to many questions raised in personal discussions and by phone.

Helpdesk service is accessible to the public on Internet pages of the Office. Its task is a prompt provision of brief basic information about executive activities of the Office. A predominant part of questions relates to the method of filing of trademark applications, invention and utility model or industrial design applications, contents of Internet pages of the Office and access to them, contents and scope of search services of the Office. In 2002, totally 247 questions, out of it 41 from foreign countries, were settled in this way.

### **Provision of information according to the Act no. 106/1999 Coll., on Free Access to Information**

As apparent from the foregoing, the Industrial Property Office understands the openness, completeness and veracity of the information provided to the public as one of its basic tasks. In the monitored year, it settled thousands of various questions and requests for information through its information centres, in personal consultations, by mail, electronic mail, and by phone. Only two out of this quantity referred explicitly to provisions of the Act no. 106/1999 Coll. Questions were answered properly.

### **EDUCATIONAL AND EDITORIAL ACTIVITY**

History of the Industrial Property Training Institute, which functions as a part of the Industrial Property Office, dates from 1963. The role of the Institute is to ensure educational activity in the field of protection of industrial property rights, especially in the form of two-years specialization studies and short-term seminars and trainings. For needs of the study, the Institute issues special publications. In cooperation with the Chamber of Patent Representatives it carries out special examinations of patent representatives according to the Act no. 237/1991 Coll.

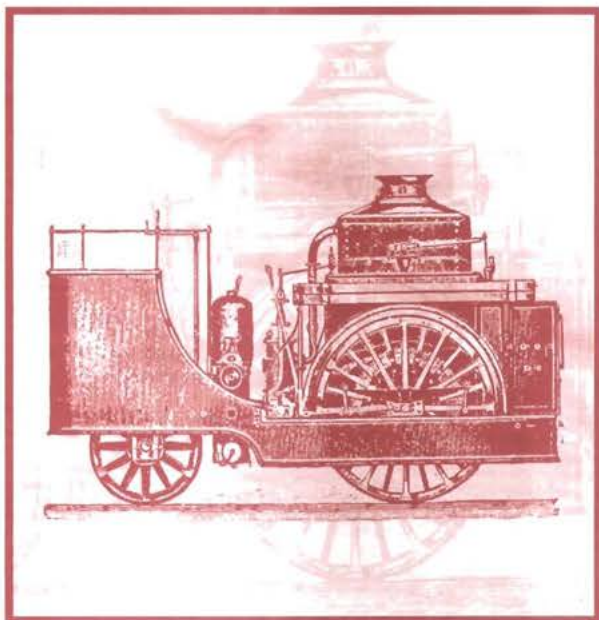
In 2002, 24 students completed the two-years study upon passing final examinations. In the school year 2002/2003, 31 students started their studies and 29 students are in their 2nd year.

Besides studies, the Office organized several one-day seminars for the professional public. It was a seminar to the Act no. 452/2001 Coll.,



grace. V dalších dvou letech bude výuka zaměřena na klasické předměty duševního a průmyslového práva, správní právo, finanční právo, komunitární patentové a známkové právo. Pozornost je věnována výuce cizích jazyků. Studium je zakončeno složením státních zkoušek a obhajobou závěrečné diplomové práce.

V rámci publikační činnosti Úřad vydával dvouměsíční Průmyslové vlastnictví. V ročníku 2002 se vedle mnoha dalších objevily odborné články o lidských právech a duševním vlastnictví, problémech s překlady patentových spisů, vyčerpání práv k ochranné známce při uvedení na trh mimo Evropský hospodářský prostor, o bakalářském vysokoškolském studiu oboru průmyslové vlastnictví, mezinárodní federaci patentových zástupců, stavu a úpravách Smlouvy o patentové spolupráci (PCT), ochraně označení původu a zeměpisných označení, trestněprávních aspektech ochrany průmyslového vlastnictví, patentové ochraně softwaru, o ochranné známce versus označení původu. Pravidelně byla zveřejňována příslušná judikatura.



Pro potřebu posluchačů specializačního studia a v zájmu rozšiřování informovanosti ve věcech průmyslového vlastnictví Úřad vydal 14 odborných publikací. Mezi nimi první vydání původních publikací Průmyslový vzor a zpracování přihlášky průmyslového vzoru, poskytující podrobné informace o ochraně průmyslových vzorů a podávající návod, jak správně zpracovat přihlášku nebo Evropská unie a ochrana průmyslového vlastnictví, která kromě historie a přehledu orgánů Evropských společenství podává informaci o současném stavu ochrany vynálezů, topografií polovodičových výrobků, ochranných známek, zeměpisných označení a označení původu výrobků, průmyslových vzorech a opatřeních na hranici v Evropské unii. Podrobněji se tématem ochranné známky Společenství zabývá samostatná stejnojmenná publikace. Lze v ní nalézt odpovědi na časté dotazy, například co může být ochrannou známkou Společenství, kdo může být jejím majitelem a jaká má práva, jazyky, průzkum, zveřejnění, námítky a také objasnění vztahu mezi ochrannou známkou Společenství a národními ochrannými známkami a další. Publikace Dodatková ochranná osvědčení pro léčiva a přípravky na ochranu rostlin ozřejmuje důvody zavedení tohoto institutu, předmět ochrany, vznik účinků, dobu ochrany, podmínky získání a řízení o udělení dodatkového ochranného osvědčení. V dalších vydáních vyšly Ochranné známky a označení původu, Ochrana průmyslového vlastnictví v České republice (v angličtině), Užité vzory, Patentové informace na Internetu, Automatizované rešeršní systémy patentových informací, Duševní vlastnictví – Pětijazyčný slovník na CD. Z překladů byla vydána Instrukce pro provádění průzkumu v Evropském patentovém úřadu. Publikace

on the Protection of Designations of Origin and Geographical Indications, attended by 75 students. Three courses attended totally by 46 persons interested were organized in relation to search activities in the new version of the Romarin database. 14 persons interested participated in the course of patent searches.

In 2002, we succeeded in promotion of so far realized teaching in area of industrial property to the university level. Cooperation with the University of Public Administration and International Relations in Prague, o.p.s., was crowned by opening the bachelor studies in the field of legal administration in industrial property. The study takes three years. First two semesters are devoted especially to general legal and economic subjects and teaching of international relations, such as history of state and law, law theory, fundamentals of economy, computer technology, civil law, constitutional law and fundamentals of legislation, theory of international relations, development of the European integration. In next two years, teaching will be focused on classical subjects of intellectual and industrial property law, administrative law, financial law, and Community patent and trademark law. Attention is paid to teaching of foreign languages. The study is completed upon passing state examinations and defence of the final thesis.

Within editorial activity, the Office issued a bimonthly called Industrial Property. In the year 2002, there were, among many other things, special articles on human rights and intellectual property, problems with translation of patent documents, exhaustion of rights to trademarks in case of introduction to the market outside the European economic area, on bachelor undergraduate studies in the field of industrial property, international federation of patent representatives, status and amendments of the Patent Cooperation Treaty (PCT), protection relating to designations of origin and geographical indications, criminal aspects of protection relating to industrial property, patent protection of software, on trademark versus designation of origin. Relevant jurisprudence was published regularly.

The Office issued 14 special publications for needs of students in specialization studies and in the interest of dissemination of the information in matters of industrial property. Among them the first issue of original publications Industrial Design and Processing of Industrial Design Application, providing detailed information on protection of industrial designs and giving instructions how to process the application correctly, or the European Union and protection of industrial property, which, in addition to history and overview of bodies of European Communities, gives the information about current status of protection relating to inventions, topographies of semiconductor products, trademarks, geographical indications and designations of origin, industrial designs and measures at the frontier with the European Union. The topic of the Community trademark is discussed in more detail in a separate publication of the same name. Here we can find answers to frequent questions, for example what can be a Community trademark, who can be its holder and what are his rights, languages, examination, publication, oppositions and also clarification of relations between the Community trademark and national trademarks, etc. The publication called Supplementary Protection Certificates for Medicinal Products and for Plant Protection Products elucidates reasons for introduction of this institute, subject matter of protection, origination of effects, term of protection, conditions of the grant, and procedure in the grant of supplementary protection certificates. Other publications were Trademarks and Designations of Origin, Protection of Industrial Property in the Czech Republic (in English), Utility Models, Patent Information on Internet, Automated Search Systems of Patent Information, Intellectual Property – five-language dictionary on CD. Instruction for performance of examination in the European Patent Office was issued from translations. The publication called International Conventions for Protection of Industrial Property contains all multilateral international conventions in area of industrial property administered by the World Intellectual Property Organization, by which the Czech Republic is bound, and the Agreement on Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS) administered by the World Trade Organization. The manual contains also other multilateral international conventions, such as the Geneva Act to the Hague Agreement Concerning the



Mezinárodní smlouvy na ochranu průmyslového vlastnictví obsahuje všechny mnohostranné mezinárodní smlouvy v oblasti ochrany průmyslového vlastnictví spravované Světovou organizací duševního vlastnictví, jimiž je Česká republika vázána a Dohodu o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví (TRIPS) spravovanou Světovou obchodní organizací. Příručka obsahuje i další mnohostranné mezinárodní smlouvy, jako Ženevský akt Haagské dohody o mezinárodním přihlašování průmyslových vzorů z roku 1999 a Smlouvu o patentovém právu z roku 2000, kterou Česká republika přijala s výhradou ratifikace. Páté vydání Mezinárodního třídění obrazových prvků ochranných známek obsahuje text Vídeňské dohody o ustanovení mezinárodního třídění, seznam tříd, oddílů a sekcí, do kterých jsou zařazeny obrazové prvky ochranných známek, vysvětlivky a příklady obrazových prvků. Pátá verze je účinná od 1. ledna 2003.

## LEGISLATIVNÍ A PRÁVNÍ ČINNOST

Dnem 1. července 2002 nabyl účinnosti zákon č. 173/2002 Sb., o poplatcích za udržování patentů a dodatkových ochranných osvědčení pro léčiva a pro přípravky na ochranu rostlin a o změně některých zákonů. Právní úprava poplatků za udržování patentu v platnosti byla zákonem vyňata z celku správních poplatků. Důvodem je zvláštní povaha úkonů, které s udržováním patentů souvisejí. Placení udržovacích poplatků představuje projev vůle majitele vynálezu jej nadále chránit a monopolizovat tak přihlášené technické řešení pro sebe. S nezaplacením poplatku je spojen zánik patentu. Zákon stanoví též vyšší poplatky za udržování evropských patentů v platnosti na území České republiky. Jejich výše je shodná s poplatky národními. Konečně zákon stanoví udržovací poplatky za dodatková ochranná osvědčení pro léčiva a pro přípravky na ochranu rostlin. Výše udržovacích poplatků za dodatková osvědčení, jež jsou vlastně formou prodloužení ochranné doby patentu na 21. až 25. rok po podání přihlášky, navazuje na progresi růstu udržovacích poplatků za patenty.

Významnou legislativní činností v roce 2002 byly práce spojené s předložením návrhu nového zákona o ochranných známkách. Návrh, na němž spolupracovala odborná veřejnost, je koncipován tak, aby systematika zákona, podmínky pro získání a udržování národních ochranných známek a ochranných známek Společenství, které budou po přistoupení České republiky k Evropské unii mít rovněž účinky v České republice, nebyly neodůvodněně odlišné. Spolu s návrhem zákona je připravována rovněž vyhláška, která účastníkům řízení o ochranných známkách určí požadavky kladené na jednotlivá podání tak, aby řízení probíhala plynule a bez zbytečných průtahů. Projednání návrhu zákona příslušnými legislativními orgány se očekává v průběhu roku 2003.

Zahájeny byly legislativní práce na novele zákona č. 527/1990 Sb., o vynálezech a zlepšovacích návrzích. Účelem této právní úpravy bude zejména implementace Smlouvy o patentovém právu (PLT) do českého právního řádu, a vytvoření předpokladu pro její ratifikaci. Návrh novely bude kompetentním orgánům předložen k projednání a schválení v prvním pololetí roku 2003.

Z legislativních návrhů připravovaných jinými správními orgány, které ovlivňují oblast průmyslové právní ochrany, se v roce 2002 Úřad podílel zejména na přípravě nového zákona o správních poplatcích, a to zpracováním sazebníku správních poplatků vybíraných v řízeních před Úřadem průmyslového vlastnictví.

V roce 2002 byla vydána vyhláška Úřadu průmyslového vlastnictví č. 21/2002 Sb., kterou se mění vyhláška Federálního úřadu pro vynálezy č. 550/1990 Sb., o řízení ve věcech vynálezů a průmyslových vzorů. Tato vyhláška, kterou se prodlužuje lhůta pro vstup mezinárodní přihlášky do národní fáze řízení, uvedla do souladu stávající právní úpravu se změnami ke Smlouvě o patentové spolupráci (PCT).

Konečná správní rozhodnutí Úřadu byla v roce 2002 ve 49 případech napadena žalobou proti rozhodnutí správního orgánu podle hlavy druhé občanského soudního řádu u Vrchního soudu v Praze. Ke každému žalobnímu návrhu byla zpracována stanoviska a vyjádření.

International Registration of Industrial Designs of 1999, and the Patent Law Treaty of 2000, which was adopted by the Czech Republic subject to ratification. The fifth issue of the International Classification of figurative elements of trademarks contains the text of the Vienna Agreement Establishing the International Classification, the list of classes, divisions and sections, into which figurative elements of trademarks are classified, explanatory notes and examples of figurative elements. The fifth version has been effective since 1 January 2003.

## LAW AND LEGISLATION ACTIVITY

On 1 July 2002, the Act no. 173/2002 Coll., on Fees for Maintenance of Patents and Supplementary Protection Certificates for Medicinal Products and for Plant Protection Products and on Amendment of some laws, took effect. Legal regulation of fees for maintenance of patent in validity was exempted from administrative fees by law. The reason is a special nature of acts connected with maintenance of patents. Payment of maintenance fees represents expression of a will of the invention holder to protect it further and thus monopolize the registered technical solution for himself. Failure to pay the fee causes termination of the patent. The law also stipulates the amount of fees for maintenance of European patents in validity in the territory of the Czech Republic. Their amount is equal to national fees. Finally, the law stipulates maintenance fees for supplementary protection certificates for medicinal products and for plant protection products. The amount of maintenance fees for supplementary certificates, which are virtually a form of prolongation of the patent protection period for 21st to 25th year after filing of an application, is connected with progression of growth of maintenance fees for patents.

An important legislative activity in 2002 included works connected with submission of a new draft bill on trademarks. The draft, prepared in cooperation with the professional public, is drawn up so that taxonomy of law, conditions for acquisition and maintenance of national trademarks and Community trademarks, which will be effective also in the Czech Republic after accession of the Czech Republic to the European Union, should not be unreasonably different. Together with the draft bill, also a regulation is prepared, which will determine requirements put on individual filings for parties to trademark procedures, so that procedures could run fluently and without unnecessary delays. Discussions on the draft bill by respective legislative bodies are expected in the course of 2003.

Legislative works on amendment of the Act no. 527/1990 Coll., on Inventions and Rationalization Proposals, were started. The purpose of this legal regulation will be especially implementation of the Patent Law Treaty (PLT) into Czech legal rules and creation of a condition for its ratification. The draft amendment will be submitted to competent bodies for discussion and approval in the first half of 2003.

As regards legislative proposals prepared by other administrative bodies, which influence the area of the industrial property rights protection, in 2002 the Office participated particularly in preparation of a new law on administrative fees by elaboration of tariff of administrative fees collected in procedures before the Industrial Property Office.

In 2002, Regulation of the Industrial Property Office no. 21/2002 Coll. was issued, which amends Regulation of the Federal Office for Inventions no. 550/1990 Coll., on Procedure in Inventions and Industrial Designs. This regulation, which extends the term for entry of an international application into national phase of procedure, harmonized the existing legal regulation with the relevant amendment of the Patent Cooperation Treaty (PCT).

Final administrative decisions of the Office in 2002 were in 49 cases contested by an action against decision of the administrative body according to the second chapter of the rules of civil procedure at the High Court in Prague. Standpoints and opinions were elaborated to each petition.

Besides legislative activities, the Office in 2002 took legal and professional standpoint to 250 proposals of legal regulations submitted within the external comment procedure by other central bodies of state



Kromě aktivní legislativní činnosti zaujal Úřad v roce 2002 právní a odborné stanovisko k 250 návrhům právních předpisů předkládaných v rámci vnějšího připomínkového řízení jinými ústředními orgány státní správy, zejména pak k takovým návrhům, které mohou ovlivnit řízení před Úřadem, jako jsou návrh správního řádu, návrh zákona o správních poplatcích, občanský soudní řád, soudní řád správní apod.

V průběhu roku pokračovala spolupráce s ostatními orgány státní správy, zejména s Ministerstvem vnitra České republiky, na vyhodnocování stavu kriminality v oblasti porušování práv z duševního vlastnictví. Samozřejmě se již stala součástí s Českou obchodní inspekcí i s orgány činnými v trestním řízení při boji proti výrobkovému pirátství.

## MEZINÁRODNÍ ČINNOST

Mezinárodní vztahy Úřadu průmyslového vlastnictví byly v roce 2002 zaměřeny na široké zapojení všech jeho činností do mezinárodního a evropského kontextu a plnění závazků České republiky plynoucích z členství v mezinárodních smlouvách na ochranu průmyslového vlastnictví.

### Evropská patentová organizace (EPO)

Významnou událostí roku 2002 byl přístup České republiky k Evropské patentové úmluvě, k němuž došlo s účinkem ke dni 1. července 2002.

Evropská patentová úmluva byla přijata na diplomatické konferenci v říjnu 1973 a účinností nabyla v říjnu 1977. Závěrečný text podepsalo původně 14 států, postupně se jejich počet rozrostl na 26 ke konci roku 2002. Smluvními státy jsou všechny členské státy Evropské unie, dále Kypr, Lichtenštejnsko, Monako, Švýcarsko, Turecko a dnes již také některé státy, které směřují do Evropské unie: Bulharsko, Česká republika, Estonsko a Slovensko (od 1. 7. 2002), Slovinsko (od 1. 12. 2002), Maďarsko (od 1. 1. 2003) a Rumunsko (od 1. 3. 2003).

Podstatou Úmluvy je překonání teritoriální omezenosti národních patentových systémů. Jejím hlavním cílem je zjednodušit přihlašování vynálezů v Evropě, posílit jejich ochranu a současně snížit náklady na získání a udržování této ochrany. Podle Úmluvy lze na základě jediné evropské patentové přihlášky, která je podrobena jedinému průzkumovému řízení podle jednotných pravidel, získat patentovou ochranu na vynález v některých nebo ve všech smluvních státech. Evropský patent je de facto svazkem národních patentů, neboť poskytuje svému majiteli v každém smluvním státě, pro který byl udělen, stejná práva, jaká by pro něj vyplývala z národního patentu. Například může tedy přihlašovatel získat evropský patent také s účinkem pro Českou republiku.

Udělování evropských patentů je úkolem Evropské patentové organizace, která jej plní prostřednictvím svého výkonného orgánu, Evropského patentového úřadu, pod dohledem Správní rady složené ze zástupců všech smluvních států. Evropský patentový úřad má sídlo v Mnichově a pobočky v Berlíně, Haagu a Vídni. V posledních letech zaměstnává přes 5 500 pracovníků, ročně obdrží více než 160 000 patentových přihlášek a téměř 40 000 patentů ročně uděluje. Plní také úlohu orgánu PCT. Evropský patentový úřad je jedním ze tří největších patentových úřadů na světě.

Přístup České republiky k Evropské patentové úmluvě byl procesem dlouhodobým. Žádost o přizvání k přístupu k Úmluvě podala Česká republika již v dubnu 1996, vlastní přizvání pak obdržela v lednu 1999, a to s odloženým účinkem k 1. červenci 2002. Na změny, které členství přinese, měly proto odborná veřejnost i Úřad možnost dobře se připravit. Studovali jsme zkušenosti zemí, které k Úmluvě přistoupily dříve. S předstihem byl publikován český překlad Úmluvy. Úřad spolu s Evropským patentovým úřadem již před deseti lety vypracoval obsáhlý plán modernizace, zahrnující řadu oblastí, otázky ryze odborné včetně výpočetní techniky a práce s patentovou dokumentací, otázky personální. Byl zahájen rozsáhlý školicí program, následně pořádaný jako Regionální program

administration, especially to such proposals, which can influence procedure before the Office, such as proposal of rules of administrative procedure, draft bill on administrative fees, rules of civil procedure, administrative rules of court, etc.

In the course of the year, cooperation with other bodies of state administration was going on, especially with the Ministry of the Interior of the Czech Republic, on evaluation of the status of criminality in area of infringement of rights from intellectual property. Cooperation with the Czech Trade Inspection as well as with bodies in charge of criminal proceedings in combat against product piracy has already become a matter of course

## INTERNATIONAL ACTIVITY

International relations of the Industrial Property Office in 2002 were aimed at a wide involvement of all its activities into international and European context and fulfilment of obligations of the Czech Republic arising from membership in international conventions for protection of industrial property.

### European Patent Organization (EPO)

An important event of the year 2002 was accession of the Czech Republic to the European Patent Convention, which took effect from 1 July 2002.

The European Patent Convention was adopted at the diplomatic conference in October 1973 and took effect in October 1977. Originally 14 States signed the final text, gradually their number increased for 26 as of the end of the year 2002. Contracting States are all member States of the European Union, furthermore Cyprus, Liechtenstein, Monaco, Switzerland, Turkey and today also some States, which head towards the European Union: Bulgaria, Czech Republic, Estonia and Slovakia (from 1. 7. 2002), Slovenia (from 1. 12. 2002), Hungary (from 1. 1. 2003) and Romania (from 1. 3. 2003).

The subject-matter of the Convention is overcoming of territorial limitations of national patent systems. Its main objective is to simplify registration of inventions in Europe, to strengthen their protection and at the same time to reduce costs for acquisition and maintenance of this protection. Pursuant to the Convention, it is possible on the basis of one European patent application, which is subject to one examination procedure according to uniform rules, to obtain patent protection for invention in some or in all contracting States. European patent is de facto a bundle of national patents, because it gives to its holder in each contracting country, for which it was granted, same rights as those, which would arise for him from national patent. Thus, in future the applicant can obtain a European patent also with effects for the Czech Republic.

The grant of European patents is a task of the European Patent Organization, which fulfils it through its executive body, the European Patent Office, under supervision of the Administrative Board composed of representatives from all contracting States. The European Patent Office has its seat in Munich and branches in Berlin, Hague and Vienna. In recent years it employs more than 5,500 staff members, it receives more than 160,000 patent applications annually, and it grants almost 40,000 patents annually. It also fulfils the role of the PCT body. The European Patent Office is one of three biggest patent offices in the world.

Accession of the Czech Republic to the European Patent Convention was a long-time process. As early as in April 1996, the Czech Republic filed request for invitation to accession to the Convention, the invitation itself was then received in January 1999, but its effect was postponed to 1 July 2002. Both the professional public and the Office had a possibility to prepare themselves well for changes, which their membership will bring. We studied the experience of States, which acceded to the Convention at an earlier date. The Czech translation of the Convention was published in advance. Ten years ago, the Office together with



průmyslového vlastnictví (RIPP), realizovaný z prostředků Phare a Evropského patentového úřadu společně pro státy střední a východní Evropy. Mezi odbornou veřejností zajistil RIPP dobrou informovanost o evropském patentovém systému, umožnil navázat osobní kontakty mezi specialisty, a tím příznivě ovlivnil vztah k tomuto oboru.

Členství České republiky v Evropské patentové organizaci považujeme za důležitý příspěvek k úspěšnému završení procesu evropské integrace.

Zástupci Úřadu se v druhé polovině roku 2002, poprvé jako představitelé členské země, zúčastnili zasedání Správní rady Evropské patentové organizace, Výboru pro patentové právo, zasedání Pracovní skupiny pro technické informace a jednání Výboru pro vystavbu.

V souvislosti s přístupem České republiky k Evropské patentové úmluvě a k projednání další spolupráce a součinnosti navštívili Úřad vedoucí představitelé Evropského patentového úřadu, viceprezidenti pan Manuel Desantes a pan Curt Edfjäll, vrchní ředitelka paní Liliane Meyers a další vedoucí zaměstnanci. Konkrétním výsledkem jednání je návrh programu spolupráce, zahrnující mimo jiné součinnost při posilování povědomí veřejnosti o otázkách ochrany průmyslového vlastnictví (např. tisk a překlad informačních materiálů), společné pořádání konferencí, seminářů a přednášek, publikaci československých patentových dokumentů z let 1919 – 1970 v elektronické formě, poskytnutí technických a softwarových prostředků pro užívání rešeršního systému EPOQUE-NET, materiální, technickou a softwarovou pomoc při modernizaci výpočetní sítě Úřadu.

Přínosem pro Úřad byla účast zaměstnanců na seminářích a školeních pořádaných EPO. Akce byly zaměřeny na bližší seznámení s organizací a činností Evropského patentového úřadu, patentové řízení v oblasti fyziky, elektroniky, výpočetní techniky, telekomunikací, na problematiku patentování software a obchodních metod a na evropská řízení odvolací.

## Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu (OHIM)

Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), (OHIM) byl zřízen nařízením Rady ES č. 40/94, o ochranné známce Společenství. Přijetí tohoto nařízení lze hodnotit jako revoluční krok na poli průmyslových práv v rámci Evropské unie. Známkové právo jednotlivých členských států bylo již sice harmonizováno na základě směrnice Rady ES č. 89/104, ke sblížení zákonů členských států o ochranných známkách, avšak možnost dosáhnout prostřednictvím jedné přihlášky a na základě jednoho řízení známkoprávní ochrany pro celé území Evropské unie byla tehdy ještě utopií. Celý systém ochranné známky Společenství, nebo též komunitární známky, byl uveden v život v roce 1996. Přes počáteční skepsi některých kruhů se brzy prokázala jeho životaschopnost. Přihlašovatelé ochranných známek rychle pochopili výhody systému a OHIM tak každoročně přijímá několik desítek tisíc nových přihlášek.

Jak je z názvu úřadu zřejmé, již při zřízení se předpokládalo, že jeho agenda bude zahrnovat kromě ochranných známek též další průmyslové právní institut – průmyslové vzory (designs). V roce 2001 došlo k přijetí nařízení Rady ES č. 6/2002, o průmyslových vzorech Společenství. Přijímání přihlášek průmyslových vzorů Společenství zahájil OHIM k 1. lednu 2003.

S blížícím se datem přístupu kandidátských zemí k Evropské unii se kontakty mezi OHIM a národními úřady kandidátských zemí dále prohlubují. Pro Českou republiku se základem této kooperace stal dokument podepsaný v roce 2000 Memorandum of Understanding (Memorandum o spolupráci), který definuje způsoby, formy a cíle vzájemné spolupráce. Spolupráce probíhá na řadě úrovní. Pravidelně se konají jednání vedení OHIM s předsedy úřadů kandidátských zemí, jednání Přípravné skupiny pro rozšíření. Ve výhledu je pozorovatelská účast na zasedání Správního výboru a Rozpočtového výboru OHIM.

Další pravidelnou formou spolupráce jsou takzvané Liaison Meeting – pracovní setkání zástupců úřadů. Liaison Meeting se konají obvykle dvakrát do roka. Tématicky se dělí na jednání o praktických otázkách řízení o ochranné známce a na jednání o informačních technologiích a infor-

the European Patent Office elaborated a comprehensive plan of modernization, comprising many areas, questions purely professional, including computer technology and work with patent documentation, personnel questions. Extensive training program was started, subsequently organized as the Regional Industrial Property Program (RIPP), realized from funds of Phare and of the European Patent Office together for countries of Central and Eastern Europe. Among the professional public, RIPP ensured a good knowledgeability about the European patent system, enabled to make personal contacts between specialists, and thus positively influenced relationships in this field.

We consider membership of the Czech Republic in the European Patent Organization as an important contribution to successful completion of the process of the European integration.

In the second half of 2002, Office representatives, for the first time as representatives of a member country, participated in session of the Administrative Council of the European Patent Organization, the Committee for Patent Law, session of the Working Party for Technical Information and discussions of the Building Committee.

In connection with accession of the Czech Republic to the European Patent Convention and discussions about further cooperation, leading representatives of the European Patent Office, Vice-presidents Mr. Manuel Desantes and Mr. Curt Edfjäll, Principal Director Mrs. Liliane Meyers and other chief officers visited the Office. The factual result of discussions is a proposal of the program of cooperation, including, among other things, cooperation in strengthening awareness of the public in questions of protection of industrial property (e.g. printing and translation of information materials), common organization of conferences, seminars and lectures, publication of Czechoslovak patent documents from 1919 – 1970 in electronic form, provision of technical and software means for utilization of the search system EPOQUE-NET, material, technical and software assistance in modernization of computer network of the Office.

Participation of employees in seminars and trainings organized by EPO was a contribution for the Office. Actions were aimed at getting more information about the organization and activities of the European Patent Office, patent procedure in area of physics, electronics, computer technology, telecommunications, at problems of software and business method patenting and at European appeal procedures.

## Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM)

The Office for Harmonization in the Internal Market (trademarks and designs), (OHIM) was established by Council Regulation (EC) no. 40/94, on Community trademark. Adoption of this Regulation can be evaluated as a revolutionary step in the field in industrial property rights within the European Union. Although the trademark law of individual member States was already harmonized on the basis of Council Regulation (EC) no. 89/104, on approximation of laws of member States in trademarks, the possibility to reach trademark protection for the whole territory of the European Union through one application and on the basis of one procedure, was a mere utopia at that time. The whole system of Community trademarks was brought to life in 1996. Despite the initial scepticism of some circles, its viability was proved soon. Trademark applicants quickly realized advantages of the system and thus OHIM receives annually many thousands of new applications.

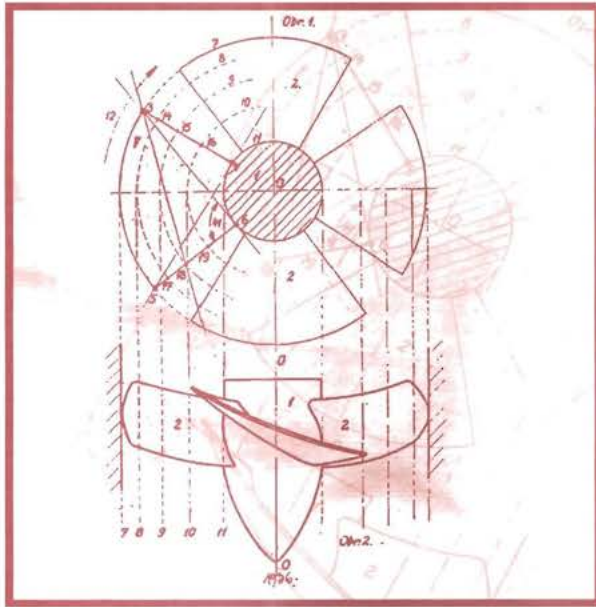
As apparent from the name of the Office, as early as at the time of its foundation, it was supposed that its responsibilities would include, in addition to trademarks, also other institutes of the industrial property law – industrial designs (designs). In 2001, Council Regulation (EC) no. 6/2002, on Community industrial designs, was adopted. OHIM started to receive Community industrial design applications as of 1 January 2003.

With the approaching date for accession of candidate countries to the European Union, contacts between OHIM and national offices of candidate countries are more and more intensive. For the Czech Republic, the basis of cooperation is the document signed in 2000 -



macích pro veřejnost. Konají se též mimořádné Liaison Meeting k vybraným aktuálním otázkám. Od roku 2002 je pořádán Liaison Meeting zaměřený na problematiku průmyslových vzorů.

Od roku 2000 uspořádal OHIM pro pracovníky národních úřadů průmyslového vlastnictví kandidátských států soubor seminářů zaměřených buď všeobecně na činnost OHIM, nebo speciálně k vybraným odborným tématům. Zaměstnanci Úřadu průmyslového vlastnictví se zúčastnili např. čtrnáctidenního on-job training, zahrnujícího praktické seznámení se všemi útvary OHIM a jejich agendou. Přínosné byly specializované semináře, připravené například k problematice Niceského třídění, k důvodům zápisné nezpůsobilosti, nebo k otázkám námítkového řízení a relativních důvodů zápisné nezpůsobilosti. V minulých dvou letech uspořádal OHIM tři semináře na téma ochranné známky Společenství v sídle Úřadu průmyslového vlastnictví v Praze.



Událostí evropského významu byla pražská mezinárodní konference Euroforum, o systému ochranné známky Společenství, konaná ve dnech 6. – 7. května 2002. Pořadatelem konference byl OHIM ve spolupráci s Evropskou komisí za podpory Úřadu průmyslového vlastnictví. Konferenci zahájil prezident OHIM pan Wubbo de Boer. Ústředním tématem byla prezentace systému ochranných známek Společenství a spolupráce Evropské unie a zemí střední a východní Evropy v této oblasti. Účastníci měli možnost podrobně se seznámit se systémem ochranné známky Společenství, vyměnit si názory a zkušenosti v pracovních skupinách a účastnit se seminářů k otázkám absolutních a relativních důvodů zamítnutí přihlášky ochranné známky, koexistence a porovnání stejných a podobných ochranných známek nebo role patentových zástupců. Akce zaznamenala mimořádný zájem zainteresovaných kruhů. Konference se zúčastnili zástupci WIPO, Evropské komise a cca 350 delegátů ze všech členských států Evropské unie, zemí střední a východní Evropy a Turecka.

## Světová organizace duševního vlastnictví (WIPO)

Významným prvkem v mezinárodní činnosti Úřadu bylo rozvíjení dlouhodobé spolupráce se Světovou organizací duševního vlastnictví (WIPO), zejména účast na zasedáních uskutečňovaných v rámci této mezinárodní organizace a na zapojování se do jejích programů.

Zástupci Úřadu se účastnili 37. zasedání řídicích orgánů WIPO. Při této příležitosti Česká republika ocenila úspěšnou spolupráci, výsledky činnosti WIPO zejména v oblasti dalšího rozvoje mezinárodní ochrany

Memorandum of Understanding, which defines methods, forms and goals of mutual cooperation. Cooperation takes place at many levels. Meetings of the OHIM management with heads of offices from candidate countries, meetings of the Enlargement Preparatory Group are held regularly. There are outlooks for participation in sessions of the OHIM Administrative Board and Budget Committee as observers.

Another regular form of cooperation is a so-called Liaison Meeting – operational meetings of office representatives. Liaison Meetings are held usually twice a year. Thematically they are divided into discussions on practical questions of trademark procedures and into discussions on information technologies and information for the public. Extraordinary Liaison Meetings devoted to selected up-to-date issues are held too. From 2002, Liaison Meetings focused on problems of industrial designs are held.

From 2000, OHIM held a set of seminars for staff members of national industrial property offices of candidate countries focused either generally on OHIM activities or specifically on selected special topics. Employees of the Industrial Property Office participated for example in the fortnightly on-job training, including practical information about all departments of OHIM and their responsibilities. Special seminars, prepared for example in relation to problems of the Nice Classification, reasons of non-registrability, or questions of opposition procedures and relative reasons for non-registrability, were beneficial as well. During last two years, OHIM held three seminars on the topic of Community trademarks at the seat of the Industrial Property Office in Prague.

The Prague International Conference Euroforum, on the Community trademark system, held on 6 – 7 May 2002, was the event of the European importance. The conference organizer was OHIM in cooperation with the European Commission under support of the Industrial Property Office. Wubbo de Boer, president of OHIM, opened the conference. The central topic was presentation of the Community trademark system and cooperation of the European Union and countries of Central and Eastern Europe in this area. Participants had a possibility to make familiar with the Community trademark system, to exchange their opinions and experience within working groups, and to attend seminars on questions of absolute and relative reasons for refusal of a trademark application, coexistence and comparison of identical or similar trademarks or roles of patent representatives. The event met with an extraordinary interest of circles concerned. Representatives from WIPO, European Commission and approx. 350 delegates from all member States of the European Union, countries of Central and Eastern Europe and Turkey attended the conference.

## World Intellectual Property Organization (WIPO)

An important element in international activities of the Office was development of a long-time cooperation with the World Intellectual Property Organization (WIPO), in particular, participation in sessions held within this international organization and involvement in its programs.

Office representatives attended 37th series of meetings of Assemblies of the member States of WIPO. On this occasion, the Czech Republic appreciated a successful cooperation, results of WIPO activities, particularly in area of further development of international protection of intellectual property rights, digital agenda, WIPOnet and activities solving global issues of the intellectual property protection. It further appreciated permanently increasing number of contracting States in international conventions administered by WIPO, particularly the Patent Cooperation Treaty (PCT), Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks and Protocol to Madrid Agreement, demonstrating the long-time successful utilization of these systems. In its statement to discussed report about WIPO activities, the Czech Republic expressed its full support to future activities of WIPO in area of development of the international patent system, in area of harmonization of substantive patent law and also the PCT reform, which is under way.

The Czech Republic was elected again as a member of the Program and Budget Committee of WIPO.



práv duševního vlastnictví, digitální agendy, WIPOnetu a aktivit řešících globální otázky ochrany duševního vlastnictví. Ocenila dále trvale se zvyšující počet smluvních států u mezinárodních smluv spravovaných WIPO, především Smlouvy o patentové spolupráci (PCT), Madridské dohody o mezinárodním zápisu ochranných známek a Protokolu k Madridské dohodě, svědčící o dlouhodobě úspěšném využívání těchto systémů. Ve svém prohlášení k projednávané zprávě o činnosti WIPO Česká republika vyjádřila plnou podporu další činnosti WIPO v oblasti rozvoje mezinárodního patentového systému, v oblasti harmonizace hmotného patentového práva a též probíhající reformě PCT.

Česká republika byla znovu zvolena členem Programového a rozpočtového výboru WIPO.

Zástupci Úřadu se dále účastnili zasedání Stálého výboru pro známkové právo, právo zeměpisných označení a průmyslových vzorů, Stálého výboru pro patentové právo a Stálého výboru pro informační technologie. Veliká pozornost byla věnována účasti na zasedání Výboru pro reformu PCT a pracovní skupiny zabývající se touto reformou.

V rámci spolupráce se Světovou akademií WIPO Úřad tradičně organizoval pracovní stáž pro účastníky školení WIPO, tentokrát z Litvy a Kazachstánu.



## Regionální spolupráce

Důležitou roli v mezinárodních vztazích Úřadu hraje spolupráce v rámci „Visegrádské skupiny“, jejímiž členy jsou úřady České republiky, Maďarska, Polska a Slovenska. Česká republika převzala pro období roku 2002 funkci mluvčího této skupiny. V listopadu 2002 uspořádala v Praze zasedání předsedů úřadů průmyslového vlastnictví výše uvedených zemí.

Na programu jednání byla výměna informací o činnostech zúčastněných úřadů v uplynulém roce, otázky spojené s evropskou integrací, zvláště přístup k Evropské patentové úmluvě a členství v Evropské patentové organizaci, formy a výsledky spolupráce s Evropským patentovým úřadem a s Úřadem pro harmonizaci ve vnitřním trhu (OHIM). Zástupci jednotlivých úřadů dosavadní spolupráci s uvedenými institucemi vysoce ocenili.

Účastníci se rovněž vzájemně informovali o průběhu jednání týkajících se přístupu k Evropské unii. Dalším okruhem jednání byla výměna názorů a zkušeností z aktivit v oblasti průmyslového vlastnictví na národní úrovni a obeznámení s akcemi připravovanými národními úřady pro širokou a odbornou veřejnost.

Office representatives further participated in sessions of the Standing Committee for trademark law, law of geographical indications and industrial designs, the Standing Committee for patent law and the Standing Committee for information technologies. A high attention was paid to participation in sessions of the Committee for PCT reform and of the working group engaged in this reform.

Within cooperation with the WIPO Worldwide Academy, the Office traditionally organized a working stay for participants in WIPO trainings, this time from Lithuania and Kazakhstan.

## Regional cooperation

Cooperation within the "Visegrád Group", whose members are offices of the Czech Republic, Hungary, Poland and Slovakia, plays an important role in international relations of the Office. For the period of 2002, the Czech Republic assumed the function of a spokesperson for this group. In November 2002, it held session of presidents of industrial property offices from above mentioned countries.

The agenda included exchange of information on activities of involved offices in the last year, questions connected with the European integration, particularly access to the European Patent Convention and membership in the European Patent Organization, forms and results of cooperation with the European Patent Office and with the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM). Representatives from individual offices highly appreciated the existing cooperation with mentioned institutions.

Participants also informed each other about the course of discussions relating to access to the European Union. Another circle of discussions was exchange of opinions and experience from activities in area of industrial property at national level and information about actions prepared by national offices for the general and professional public.

## Foreign industrial property offices

The Office interest in good relations with foreign institutions for protection of industrial property was demonstrated by fulfilment of provisions of bilateral agreements concluded with some offices and by interest in reception of visits of their representatives.

In May, the Office delegation visited the Hungarian Patent Office and became familiar with its current activities.

In December 2002, the seminar on enforcement of rights from intellectual property organized by the Danish European Institute was held in the Office. The seminar was already the third action of this kind. It enjoyed, similarly as both previous, a great interest from the side of Office employees as well as patent representatives and other professional public.

Cooperation with the Industrial Property Office of the Slovak Republic continued successfully. It was realized at all working levels. Both offices cooperated on gradual digitalisation of patent documents of former Czechoslovakia, in particular scanning and indexation. Technical questions of this project were the theme of consultation meetings, which were attended also by representatives from the European Patent Office. Other common projects were going on, e.g. coordination of translations and their exchange, distribution of magazines and bulletins of both offices, mutual participation of experts in seminars and exchange of patent documentation. Working visits of employees focused on exchange of knowledge and special experience were mutually contributing.

## COMPUTER TECHNOLOGY

The task in 2002 was completion of the new computer application for support of procedure in matters of industrial property – System of application support (SyPP). The new application contains all administrative responsibilities of the Office. It will work in so-called three-layer structure, i.e. database layer, application server layer and layer of clients working within environment of standard internet browser Internet Explorer 5.5 extended by the program module JAVA Virtual



## Zahraníční úřady průmyslového vlastnictví

Zájem Úřadu na dobrých vztazích se zahraničními institucemi na ochranu průmyslového vlastnictví se projevoval plněním ustanovení dvoustranných dohod uzavřených s některými úřady a zájmem o přijímání návštěv jejich zástupců.

Delegace Úřadu navštívila v květnu Maďarský patentový úřad a seznámila se s jeho aktuálními činnostmi.

V prosinci 2002 se v Úřadu konal seminář o vynucení práv z duševního vlastnictví, pořádaný Dánským evropským institutem. Seminář byl již třetí akcí tohoto druhu. Těšil se, stejně jako obě předchozí, velkému zájmu jak ze strany zaměstnanců Úřadu, tak patentových zástupců a další odborné veřejnosti.

Úspěšně pokračovala spolupráce s Úřadem průmyslového vlastnictví Slovenské republiky. Realizovala se na všech pracovních úrovních. Oba úřady spolupracovaly na postupné digitalizaci patentových dokumentů bývalého Československa, zejména skenování a indexaci. Technické otázky tohoto projektu byly předmětem konzultačních schůzek, jichž se zúčastnili i zástupci Evropského patentového úřadu. Pokračovaly i další společné projekty, jako koordinace vydávání překladů a jejich výměna, distribuce časopisů a věstníků obou úřadů, vzájemná účast odborníků na seminářích a výměna patentové dokumentace. Oboustranné přínosné byly pracovní návštěvy zaměstnanců zaměřené na výměnu znalostí a odborných zkušeností.

## VÝPOČETNÍ TECHNIKA

Úkolem roku 2002 bylo dokončování nové počítačové aplikace pro podporu řízení o předmětech průmyslového vlastnictví - Systému podpory přihlášek (SyPP). Nová aplikace zahrnuje všechny správní agendy Úřadu. Bude pracovat v tzv. třívrstvé struktuře, tj. vrstva databáze, vrstva aplikačního serveru a vrstva klientů pracujících v prostředí standardního internetového prohlížeče Internet Explorer 5.5 rozšířeného o programový modul JAVA Virtual Machine. Toto řešení poskytne uživatelům grafické, uživatelsky přívětivé prostředí, umožní zvýšení bezpečnosti provozu a zjednoduší a zrychlí správu aplikace.

Vzhledem ke stále se zrychlujícímu tempu vývoje informačních technologií, rostoucím požadavkům na rozsah a komfort poskytovaných informací, ale také s ohledem na rozšiřující se spolupráci s Evropským patentovým úřadem narůstají požadavky na novou aplikaci původně kladené. Jde například o zavedení standardů pro výměnu dat ve formátu XML dokumentů, požadavek on-line komunikace s jinými databázovými systémy a další. Realizaci projektu zajišťuje externí dodavatel v úzké spolupráci se zaměstnanci Úřadu.

V roce 2002 byly zahájeny též další projekty. Projekt „Informační systém duševního vlastnictví“ (ISDV) řeší požadavek dostupnosti informací z veřejných rejstříků pro laickou i odbornou veřejnost prostřednictvím Internetu a veřejných počítačových pracovišť. Zvýšení dostupnosti informací pro anonymní veřejnost znamená současně zvýšení bezpečnostních rizik informačních systémů Úřadu. Reakcí je zpracování úvodní fáze projektu „Zajištění bezpečnosti ISDV v prostředí informačního systému Úřadu průmyslového vlastnictví“, zahrnující přesný popis všech bezpečnostních rizik a návrhy opatření k jejich omezení.

Projektem odlišného rázu je projekt modernizace datové sítě Úřadu. Na začátku roku 2002 se některé firmy, působící na poli informačních technologií, rozhodly omezit nebo ukončit podporu datových sítí typu TokenRing. Tento stav urychlil rozhodnutí Úřadu o přechodu k datové síti Ethernet. V průběhu III. čtvrtletí 2002 byla zpracována potřebná dokumentace, následně proběhla instalace a konfigurace nových centrálních aktivních i neaktivních prvků a služebních serverů sítě Ethernet. Veškerá činnost probíhá bez narušení funkce sítě stávající. Ukončení základní fáze přechodu na síť Ethernet se předpokládá do konce roku 2003.

Ve smyslu usnesení vlády ČR č. 624/2001 proběhl v roce 2002 audit veškerých Úřadem využívaných softwarových prostředků. Audit za-

Machine. This solution will provide users with graphic, user-friendly environment, enable to increase security of operation and simplify and accelerate the application administration.

Considering the ever growing pace of development of information technologies, growing requirements for the scope and comfort of provided information, but also considering the increasing cooperation with the European Patent Office, requirements laid originally on the new application are growing. It concerns, for example, introduction of standards for exchange of the data in the form of XML documents, requirement for on-line communication with other database systems, etc. External supplier in close cooperation with Office employees ensures realization of the project.

In 2002, other projects were started as well. The project "Information System of Intellectual Property" (ISDV) solves the requirement of accessibility of the information from public registers for the lay as well professional public through Internet and public computer workplaces. Increasing accessibility of the information for the anonymous public means at the same time increasing security risks of information systems of the Office. The reaction is processing of the introductory phase of the project "Ensuring security of ISDV within environment of the information system of the Industrial Property Office", comprising the exact description of all security risks and measures proposed for their restriction.

A project of a different nature is the project of modernization of data network of the Office. At the beginning of 2002, some companies working in the field of information technologies decided to restrict or terminate support of data networks of TokenRing type. This situation accelerated decision of the Office about transition to the Ethernet data network. In the course of III quarter 2002, necessary documentation was elaborated, and installation and configuration of new central active as well as inactive elements and office servers of the Ethernet network were performed subsequently. All activities run without disruption of function of the existing network. Completion of the basic phase of transition to the Ethernet network is supposed at the end of 2003.

In the sense of Government Resolution (CR) no. 624/2001, the audit of all software means used by the Office took place in 2002. The audit focused on legal utilization of computer programs was performed as to 31 July 2002 and completed by elaboration of the final report for the Government Council (CR) for the state information policy. The audit confirmed, that there was no illegal software utilized by the Office as of the date of the audit. All freely distributed program products, which are not connected with activities in individual workplaces, are gradually removed. Licence purity of used programs is automatically monitored by special program PCinfo, which fulfils requirements defined by the Office standard for public information systems.

## Electronic filings

The Office, according to § 19 of Act no. 71/1967 Coll., on Administrative Procedure, without any limiting of documentary filings, accepts filings also in electronic form according to the Act no. 227/2000 Coll., on Electronic Signature and on Amendment of some other laws. These filings must be provided with a guaranteed electronic signature. The Office receives filings at the address of electronic registry [posta@upv.cz](mailto:posta@upv.cz). The server of electronic registry is connected to the public data network in non-stop operation.

For purposes of electronic communication, the Office owns four certificates of a qualified electronic signature provided by I. CA. The first electronic trademark application provided with the qualified electronic signature was received on 3 November 2002.

## ECONOMY

The Industrial Property Office is an organization fully funded from the State Budget. All its incomes are returned to the State Budget. The State Budget is the source of all means for Office activities. Total incomes in 2002, similarly as in past years, exceeded total expenses.



měřený na legální užívání výpočetních programů byl proveden ke dni 31. červenci 2002 a ukončen vypracováním závěrečné zprávy pro Radu vlády ČR pro státní informační politiku. Audit potvrdil, že na Úřadu není ke dni provedení využíván žádný nelegální software. Postupně jsou odstraňovány veškeré volně šířené programové produkty, které nesouvisí s činností na jednotlivých pracovištích. Licenční čistota používaných programů je automaticky monitorována speciálním programem PCinfo, který splňuje požadavky definované standardem Úřadu pro veřejné informační systémy.

## Elektronická podání

Úřad podle § 19 zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení, aniž by jakkoli omezoval listinná podání, přijímá podání i v elektronické podobě podle zákona č. 227/2000 Sb., o elektronickém podpisu a o změně některých dalších zákonů. Tato podání musí být opatřena zaručeným elektronickým podpisem. Úřad podání přijímá na adrese elektronické podatelny posta@upv.cz. Server elektronické podatelny je připojen k veřejné datové síti v nepřetržitém provozu.

Úřad vlastní pro potřeby elektronické komunikace čtyři certifikáty kvalifikovaného elektronického podpisu poskytnuté I. CA. První elektronická přihláška ochranné známky opatřená kvalifikovaným elektronickým podpisem byla přijata dne 3. listopadu 2002.

## EKONOMIKA

Úřad průmyslového vlastnictví je rozpočtovou organizací. Veškeré jeho příjmy jsou odváděny do státního rozpočtu. Státní rozpočet je zdrojem všech prostředků na činnost Úřadu. Souhrn příjmů v roce 2002, stejně jako v minulých letech, přesáhl celkové výdaje.

V roce 2002 dosáhly celkové příjmy, včetně správních poplatků částky Kč 196 milionů. Příjmy sestávaly zejména ze správních poplatků za úkony v oblasti ochrany průmyslového vlastnictví soustředěných na zvláštním příjmovém účtu státního rozpočtu, které v roce 2002 činily Kč 146 mil., a rovněž z poplatků za udržování patentu v platnosti, které v roce 2002 dosáhly výše Kč 23 mil. a ostatních příjmů ve výši Kč 27 mil. Na ostatních příjmech se podílela plnění od Světové organizace duševního vlastnictví (WIPO) za rešerše přihlášek mezinárodních ochranných známek podaných do České republiky prostřednictvím Madridské dohody o mezinárodním zápisu ochranných známek a Protokolu k této dohodě. Dalším zdrojem ostatních příjmů byly služby poskytované veřejnosti, zejména patentové rešerše a rešerše ochranných známek, školení a semináře z oblasti průmyslové právní ochrany, kopírování patentové literatury, distribuce úředního Věstníku, Mezinárodního patentového třídění, kopií patentových spisů apod.

Celkové výdaje Úřadu v roce 2002 činily Kč 136 milionů. Šlo jednak o prostředky určené na obnovu a pořízení investic, jednak o prostředky na neinvestiční vydání, z nichž nejvýznamnější část, Kč 61,5 mil., tvořily prostředky na platy zaměstnanců.

V roce 2002 byly složeny kauce za řízení, jejichž zahájení je podmíněno složením kauce, v celkové výši Kč 1.870 tis. Tato částka byla uložena na depozitní účet Úřadu. Po ukončení jednotlivých řízení jsou kauce převáděny na příjmový účet v případech, kdy žadatel ve svém podání neuspěl, nebo jsou vráceny žadatelům, jejichž podáním bylo vyhověno. Vzhledem k tomu, že kauce nejsou správními poplatky, jsou sledovány samostatně.

## Projekty spolufinancované z prostředků Evropské komise

### I. Projekt „Enforcement of Intellectual Property Rights“

Projekt „Enforcement of Intellectual Property Rights“ vznikl na základě usnesení vlády č. 330/1999 ke Koncepci boje proti kriminalitě v oblasti duševního vlastnictví, kterým vláda České republiky reagovala na

In 2002, total incomes, including administrative fees, reached the amount of 196 million CZK. Incomes consisted of administrative fees for transactions in area of protection of industrial property collected on a special income account of the State Budget, which in 2002 amounted to 146 million CZK, and also of fees for maintenance of patents in validity, which in 2002 reached the amount of 23 million CZK, and other incomes in amount of CZK 27 million. Other incomes were created by payments from the World Intellectual Property Organization (WIPO) for searches of international trademark applications filed to the Czech Republic through the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks and the Protocol to this agreement. Another source of other incomes were services provided to the public, in particular patent and trademark searches, trainings and seminars from area of the industrial property rights protection, copying of patent literature, distribution of the Official Bulletin, International Patent Classification, copies of patent documents, etc.

Total expenses of the Office in 2002 amounted to 136 million CZK. These were partly funds determined for renewal and acquisition of investments, partly funds for non-investment expenditures, of which the most important part, 61.5 million CZK, was salaries of employees.

In 2002, security deposits for procedures, whose commencement is conditioned by placing a security deposit, were placed in total amount of 1,870 thousand CZK. This amount was placed on deposit account of the Office. After completion of individual procedures, security deposits are transferred to income account of the Office in cases, when the applicant failed with his filing, or they are returned to applicants, whose filings were satisfied. Considering that security deposits are not administrative fees, they are stated separately.

## Projects co-financed from funds of the European Commission

### I. Project “Enforcement of Intellectual Property Rights“

The project “Enforcement of Intellectual Property Rights” was born on the basis of Government Resolution no. 330/1999 to the Conception of fight against criminality in area of intellectual property, by which the Czech Republic responded to permanently growing number of cases of infringement of copyrights, patent rights, trademark rights, rights to trade names and protected designations of origin, and which requires, inter alia, creation of legal, organizational and technical conditions for establishment of the uniform information system among persons interested.

The aim of the project is to ensure the information exchange between state administration bodies, which are engaged in protection of intellectual property, creation of the teaching program methodology, and to contribute by practical teaching of employees of these bodies to combat against criminality in the field of intellectual property. Besides the Office, also the Ministry of Industry and Trade, Ministry of Finance – General Customs Directorate, Ministry of Finance – Central Financial and Tax Directorate, Ministry of Culture and non-government organizations in responsibility of the ministry, Ministry of Justice, Czech Police, Czech Trade Inspection, and State Agricultural and Food Inspection are participants in the project.

On 19 June 2001, the Financial Memorandum, whose part is also the mentioned project, was signed. The project is partially financed from funds of the program Phare 2001.

The project “Enforcement of Intellectual Property Rights” consists of two parts: delivery of software and education. The objective of the project part “delivery of software” is purchase of the application program equipment for the project information system. The application program equipment will be determined for processing of the information provided to participating parties and partially also to the public through Internet. A part of the information system contents will be statistics of crimes, delicts and other types of criminal conduct.

Delivery of program equipment is followed by delivery of educational programs and performance of trainings. Methodology of training must



neustále se zvyšující počet případů porušování práv autorských, práv patentových, práv k ochranné známce, obchodnímu jménu a chráněnému označení původu, a které ukládá mimo jiné vytvoření právních, organizačních a technických podmínek pro vznik jednotného informačního systému mezi zainteresovanými subjekty.

Cílem projektu je zajistit výměnu informací mezi orgány státní správy, které se zabývají ochranou duševního vlastnictví, vytvoření metodologie výukového programu a praktickou výukou zaměstnanců těchto orgánů napomáhat v boji proti kriminalitě na poli duševního vlastnictví. Kromě Úřadu je účastníkem projektu také Ministerstvo průmyslu a obchodu, Ministerstvo financí – Generální ředitelství cel, Ministerstvo financí – Ústřední finanční a daňové ředitelství, Ministerstvo kultury a nevládní organizace v gesci ministerstva, Ministerstvo spravedlnosti, Policie České republiky, Česká obchodní inspekce a Státní zemědělská a potravinářská inspekce.

Dne 19. června 2001 bylo podepsáno Finanční memorandum, jehož součástí je i uvedený projekt. Projekt je částečně financován z prostředků programu Phare 2001.

Projekt „Enforcement of Intellectual Property Rights“ se skládá ze dvou částí: dodávka software a vzdělávání. Cílem projektové části „dodávka software“ je pořízení aplikačního programového vybavení pro informační systém projektu. Aplikační programové vybavení bude určeno pro zpracování informací poskytovaných participujícím stranám a z části i veřejnosti prostřednictvím sítě Internet. Součástí obsahu informačního systému budou statistiky trestných činů, přestupků a dalších druhů kriminality.

Na dodávku programového vybavení je napojena dodávka vzdělávacích programů a provedení školení. Metodologie školení musí vycházet z předpokladu, že vzdělávací programy jsou určeny pro výuku zaměstnanců účastníků projektu. Vzdělávací systém bude zaměřen na přehled právního prostředí pro prosazování práv duševního vlastnictví, celní legislativu a metody v ČR a EU, metody identifikace podezřelých zásilek z obchodní dokumentace, metody rozlišení pravého výrobku od padělku a postupy činnosti po zjištění padělku – úloha státních institucí, spolupráci celních orgánů, policie a dalších orgánů státní správy, vymáhání práv duševního vlastnictví jejich vlastníky, případové studie, analýzu rizik, atd. Celkem bude proškoleno 500 zaměstnanců zúčastněných subjektů.

V roce 2002 se konala výběrová řízení pro obě části projektu a přípravné práce. Vlastní realizace byla zahájena v lednu 2003.

## II. Projekt „Industrial Property Europe“

Projekt Industrial Property Europe (dále jen „IP Europe“) je projekt vypsaný a řízený generálním ředitelstvím Enterprise Evropské komise, konkrétně sekcí Inovační systémy a služby. Jeho cílem je zlepšit povědomí evropského obchodu o výhodách využití patentových a dalších práv v oblasti duševního vlastnictví a dále vytvoření užších vazeb mezi institucemi zabývajícími se duševním vlastnictvím – patentovými úřady, výzkumnými centry, patentovými knihovnami. Program rovněž podporuje aktivní účast malých a středních podniků (dále jen „MSP“).

Záměrem projektu je v neposlední řadě zvýšení významu služeb poskytovaných jednotlivými patentovými úřady pro konečné uživatele, a to porovnáním praxe v současné době poskytovaných služeb, vyhodnocením nejlepších variant a sestavením nadnárodního schématu jejich žádoucí úrovně.

Projekt byl zahájen v květnu 2002, bezprostředně po podepsání smlouvy, a jeho plánovaná délka je 24 měsíců. Kromě Úřadu se ho účastní 6 subjektů působících v oblasti duševního vlastnictví: Centrum pro přenos technologií Kent, Patentový úřad Velké Británie, Národní úřad průmyslového vlastnictví Francie, Švédský patentový a registrační úřad, Islandská výzkumná rada a Britská knihovna.

Na financování „IP Europe“ se 70 % podílí Evropská komise, zbylé náklady hradí ze svých prostředků účastníci projektu.

arise from the assumption that educational programs are determined for teaching of employees of project participants. The educational system will be focused on overview of legal environment for enforcement of intellectual property rights, customs legislation and methods in CR and EU, methods for identification of suspicious deliveries from business documentation, method of distinguishing the original product from a forgery and sequence of activities after ascertainment of a forgery – role of state institutions, cooperation of customs bodies, police and other bodies of state administration, enforcement of intellectual property rights by their holders, case studies, risk analysis, etc. In total, 500 employees of participated subjects will be trained.

In 2002, competitive biddings for both parts of the project and preparatory works took place. The realization itself was started in January 2003.

## II. Project “Industrial Property Europe“

The project of Industrial Property Europe (hereafter “IP Europe“) is the project announced and managed by the general directorate Enterprise of the European Commission, namely by the section of Innovation Systems and Services. Its objective is to improve awareness of the European trade on advantages of the use of patent and other rights in area of intellectual property and to create closer connections between institutions engaged in intellectual property – patent offices, research centres, patent libraries. The program also supports active participation of small and medium enterprises (hereafter “SME“).

The last but not least intention of the project is to increase importance of services provided by individual patent offices to end users by means of comparison of practice in currently provided services, evaluation of the best variant and creation of a multinational scheme of their desirable level.

The project was commenced in May 2002, immediately after signing the contract, and its planned duration is 24 months. In addition to the Office, there are 6 participating subjects, which work in the intellectual property area: Centre for Transfer of Technologies in Kent, Patent Office of United Kingdom, National Institute of Industrial Property of France, Swedish Patent and Registration Office, Icelandic Research Council, and British Library.

The European Commission participates in financing of “IP Europe“ by 70 %, remaining costs are covered by project participants from their own funds.

## III. Project “Industrial Property Rights Guide“

The project “Industrial Property Rights Guide“ (hereafter “IPR Guide“) is, similarly as “IP Europe“, announced and managed by the European Commission within the framework of the fifth general program for support of research and development and was commenced also in May 2002. The basic objective of the project is creation of a platform for cooperation, which can be exploited by SMEs from the whole Europe. IPR Guide is an instrument for improvement of awareness, which will enable to SMEs to find out, through self-evaluation, how useful it is to utilize intellectual property rights.

The resultant product of the project will be the “guide“ in area of intellectual property rights, which will introduce to users, more or less informed about these problems, advantages of their exploitation for business success, particularly with regard to increase of the company market value, strengthening of competitiveness, improvement of the company reputation, distinguishing of sold products and provided services from similar products, etc.

“IPR Guide“ will have the form of interactive “guide“ placed on Internet (for promotion purposes some of its passages will be also summarized on CD ROM), it will be divided into 3 basic circles (Awareness, Information, Advices), which will contain partial instruments for utilization.



### III. Projekt „Industrial Property Rights Guide“

Projekt „Industrial Property Rights Guide“ (dále jen „IPR Guide“) je, stejně jako „IP Europe“, vypsáný a řízený EK v rámci páteho rámcového programu na podporu výzkumu a vývoje a byl zahájen rovněž v květnu 2002. Základním cílem projektu je vytvoření platformy spolupráce, ze které mohou těžit malé a střední podniky (MSP) celé Evropy. IPR Guide je nástrojem pro zvýšení povědomí, který umožní MSP sebehodnocením zjistit, jak je užitečné využívat práv duševního vlastnictví.

Výsledným produktem projektu bude „průvodce“ oblastí práv duševního vlastnictví, který uživateli více či méně znalým této problematiky představí výhody jejich využití pro podnikatelský úspěch, zejména s ohledem na zvýšení tržní hodnoty firmy, posílení konkurenční schopnosti, zlepšení pověsti firmy, odlišení prodávaných výrobků a poskytovaných služeb od podobných produktů, atd.

„IPR Guide“ bude mít podobu interaktivního „průvodce“ umístěného na Internetu (pro účely propagace budou některé jeho pasáže shrnuty také na CD ROMu), bude rozčleněn do 3 základních okruhů (Povědomí, Informace, Rady), které budou obsahovat dílčí nástroje k využití.

Část „Informace“ bude obsahovat databázi otázek a odpovědí k předmětům duševního vlastnictví. Struktura otázek bude volena tak, aby uživatel mohl databázi procházet i v případě, že není s problematikou IPR dostatečně obeznán.

Další část „IPR Guide“ ozřejmí, jaké praktické kroky provést pro ochranu průmyslových práv. Zvláštní pozornost je od počátku věnována oblasti ochrany biotechnologií a softwaru.

První verze „IPR Guide“ byla dokončena v prosinci 2002. Jeho varianty v národních jazycích účastníků projektu (němčina, čeština, italština, holandština) jsou plánovány na jaro 2003. Obsah „průvodce“ bude nejen přeložen, ale i adaptován pro národní prostředí. Adaptací se rozumí regionální a národní přístup IPR. Adaptovaný obsah „IPR Guide“ bude základem pro testování s cca 10 MSP v každé zemi. Pro testy bude vytvořen dotazník, aby bylo možné porovnat výsledky v jednotlivých státech. Tyto výsledky pak budou podkladem pro konečnou verzi „průvodce“.

Zveřejnění „IPR Guide“ bude doprovázeno národní informační kampaní zaměřenou na MSP, obchodní komory, odvětvová sdružení a další subjekty, s cílem informovat o existenci a výhodách „IPR Guide“ a organizaci národních workshopů. Do projektu se zapojilo celkem 14 účastníků: BAO Berlin, Německý patentový a známkový úřad, Rakouský úřad pro mezinárodní výzkum a technologickou spolupráci, Rakouský patentový úřad, Technologické centrum AV České republiky, Úřad průmyslového vlastnictví České republiky, Patentová kancelář Notarbartolo & Gervarsi – Itálie, Národní výzkumná rada – Itálie, Cohausz Hannig Dawydowicz & Partner (komora patentových zástupců) – Německo, Eco Systems – Holandsko, Úřad průmyslového vlastnictví – Malta, Rada pro vědu a technologii – Malta, Holandský úřad průmyslového vlastnictví, EGL – Holandsko. Projekt „IPR Guide“ financuje ze 100 % Evropská komise.

### ZAMĚŠTNANCI A ORGANIZACE

Plánovaný počet zaměstnanců Úřadu průmyslového vlastnictví dlouhodobě činí 266 pracovních míst. V roce 2002 pracovalo v Úřadu v ročním průměru 259 zaměstnanců. Z celkového počtu bylo 178 zaměstnanců zařazeno na systemizovaná místa s předpokladem vysokoškolského vzdělání (bakalářský a magisterský studijní program).

V průběhu roku 2002 z Úřadu odešlo 30 zaměstnanců. Nově bylo přijato 17 zaměstnanců, z nich 10 s ukončeným vysokoškolským vzděláním.

Průměrný věk zaměstnanců činil 46, 4 let.

Platové poměry zaměstnanců se řídily předpisy o platu v rozpočtových organizacích. Dnem 1. března 2002 nabylo účinnosti nařízení vlády č. 67/2002 Sb., kterým byly určeny nové platové tarify. Průměrný měsíční plat, při započítání všech jeho složek včetně dalších platů, dosáhl Kč 19 620,-.

The part "Information" will contain the database of questions and answers relating to subjects of intellectual property. Structure of questions will be selected so that the user should be able to go through the database even if he is not sufficiently familiar with problems of IPR.

Another part of "IPR Guide" will elucidate, which practical steps must be taken for protection of industrial property rights. From the beginning, special attention is paid to the area of protection of biotechnologies and software.

The first version of "IPR Guide" will be completed in December 2002. Its variants in national languages of project participants (German, Czech, Italian, Dutch) are planned for spring 2003. Contents of the "guide" will be not only translated, but also adapted to national environment. Adaptation means the regional and national approach to IPR. Adapted contents of "IPR Guide" will create the basis for testing with approx. 10 SMEs in each country. A questionnaire for tests will be created so that it is possible to compare results in individual countries. These results will serve as the basis for final version of the "guide".

Publication of "IPR Guide" will be accompanied by the national information campaign focused on SMEs, chambers of commerce, industrial associations and other subjects, with the aim to inform about existence and benefits of "IPR Guide" and organization of national workshops. 14 participants in total involved in the project: BAO Berlin, German Patent and Trademark Office, Austrian Office for International Research and Technological Cooperation, Austrian Patent Office, Technological Centre of the Academy of Sciences of the Czech Republic, Industrial Property Office of the Czech Republic, Patent Office Notarbartolo & Gervarsi – Italy, National Research Council – Italy, Cohausz Hannig Dawydowicz & Partner (chamber of patent representatives) – Germany, Eco Systems – Netherlands, Industrial Property Office – Malta, Council for Science and Technology – Malta, Netherlands Industrial Property Office, EGL – Netherlands. The European Commission participates in financing of the project "IPR Guide" by 100 %.

### EMPLOYEES AND ORGANIZATION

The planned number of employees of the Industrial Property Office in the long-term horizon is 266 working positions. In 2002, the annual average number of employees of the Office was 259 employees. Out of the total number, 178 employees were placed in systemized positions requiring the university education (bachelor and master degree programme).

During 2002, 30 employees left the Office. 17 new employees were admitted, of it 10 with completed university education.

The average age of employees was 46.4 years.

Salary conditions of employees were governed by regulations about salaries in organizations fully funded from the State Budget. On 1 March 2002, Government Regulation no. 67/2002 Coll., determining new salary tariffs, became effective. The average monthly salary, taking into account all its components inclusive of additional salaries, reached CZK 19,620,-.

Employees were enabled to obtain and enlarge their expertise, knowledge of the European Union, and to maintain and improve their skills in foreign languages. Courses aimed at improvement and at a higher efficiency of work with computer technology were held in a specially equipped classroom. 83 employees in total were trained in utilization of MS Access, MS Excel programs and in the Internet work. 78 employees attended the basic course about the European Union. 74 employees attended courses of English and German languages.

During 2002, the internal organization of the Office was changed. The aim of the organizational change was to establish, in the interest of further unification of the decision-making practice of the Office, a systemized place for methodological activity both in area of procedures in matters of industrial property rights arising from results of creative activity and in area of rights for designation of products and services. Another intention was to contribute to reduction of the time of procedure and, to the detriment of other workplaces, to reinforce the staff in the independent department of appeals and department of dispute



Zaměstnancům bylo umožněno získávat a rozšiřovat odborné znalosti, znalosti o Evropské unii a udržovat a doplňovat znalosti cizích jazyků. Ve speciálně vybavené učebně byly pořádány kurzy ke zdokonalení a zefektivnění práce s výpočetní technikou. Celkem 83 zaměstnanců bylo proškoleno v užívání programů MS Access, MS Excel a v práci s Internetem. Základního kurzu o Evropské unii se zúčastnilo 78 zaměstnanců. Kurzů angličtiny a němčiny se zúčastňovalo 74 zaměstnanců.

V průběhu roku 2002 došlo ke změně vnitřní organizace Úřadu. Cílem organizační změny bylo v zájmu dalšího sjednocování rozhodovací praxe Úřadu zřídit systemizovaná místa pro metodickou činnost jak v oblasti řízení ve věcech průmyslových práv z výsledků tvůrčí činnosti, tak práv na označení výrobků a služeb. Dalším záměrem bylo přispět ke zkrácení doby řízení a na úkor jiných pracovišť personálně posílit samostatné oddělení odvolací a oddělení sporných řízení. Struktura systemizovaných míst byla optimalizována ve prospěch míst s požadovaným vysokoškolským vzděláním. S cílem propojit vzájemně související agendy bylo dosud samostatné oddělení – Institut průmyslově právní výchovy včleněno do odboru patentových informací.

Aktivní činnost vykazovaly poradní orgány předsedy Úřadu. Kolegium předsedy se během roku 2002 sešlo patnáctkrát. Kromě pravidelných věcí personálních, platových a investičních byly projednávány návrhy nových právních předpisů, statistika přihlašování a plnění plánovaných úkolů v řízení, otázky mezinárodní spolupráce, výsledky vnitřní kontrolní činnosti, příprava nové počítačové aplikace pro podporu řízení. K informacím byly předkládány zprávy ze zahraničních služebních cest.

Komise pro ochranné známky se odborně vyjádřila k 32 návrhům konečných správních rozhodnutí předsedy Úřadu. Pro jednotnost v rozhodování byla přijata stanoviska k zápisu označení obsahujícího zeměpisný údaj nebo znak vysoké symbolické hodnoty či slogan do rejstříku ochranných známek.

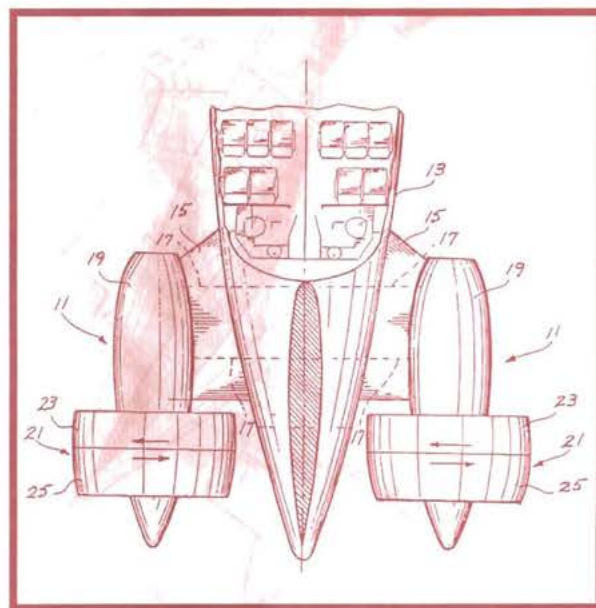
V souvislosti s přístupem České republiky k Úmluvě o udělování evropských patentů ustavil předseda Úřadu Výbor pro spolupráci s Evropskou patentovou organizací. Výbor se zabýval zejména přípravou a koordinací stanovisek k problematice projednávané ve Správním radě a v poradních orgánech Evropské patentové organizace.

procedures. Structure of systemized positions was optimised in favour of positions with required university education. With the view to interconnect mutually related responsibilities, the existing independent department – Industrial Property Training Institute was incorporated into the patent information department.

Advisory bodies of the Office President worked actively. The President college met fifteen times during 2002. In addition to regular personnel, salary and investment matters, proposals of new legal regulations, statistics of applications and fulfilment of planned tasks in procedures, issues of international cooperation, results of internal control activity, preparation of a new computer application for support of procedures were discussed. Reports from foreign business trips were submitted for information.

The Commission for Trademarks gave its professional opinion to 32 proposals of final administrative decisions of the Office President. For uniformity in decision-making, standpoints relating to registration of designations, which contain geographical data or signs of a high symbolical value or slogans, in the trademark register, were accepted.

In connection with accession of the Czech Republic to the Convention on the Grant of European Patents, the Office President appointed the Committee for Cooperation with the European Patent Organization. The Committee was engaged, in particular, in preparation and coordination of standpoints to problems discussed in the Administrative Council and in advisory bodies of the European Patent Organization.

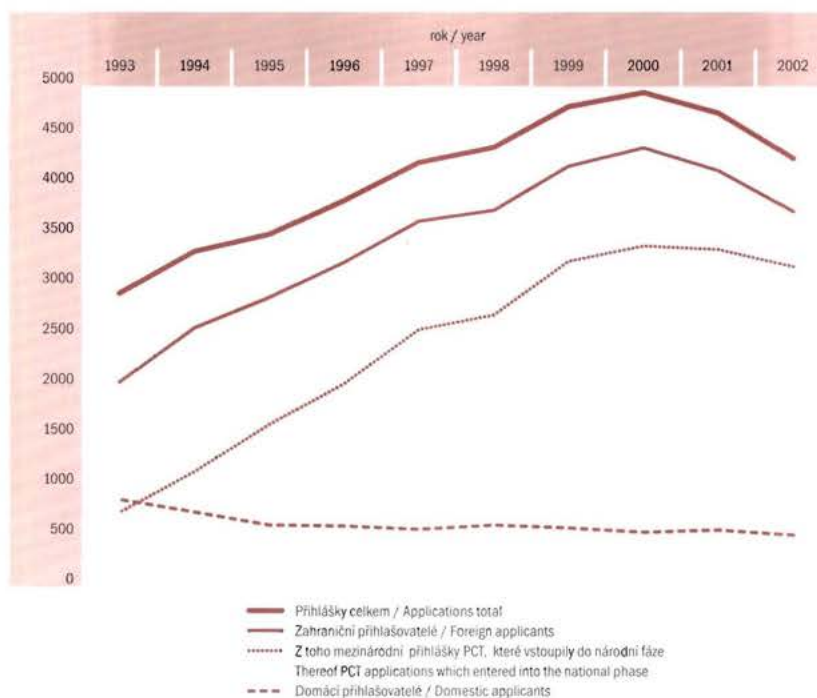




## VYNÁLEZY A PATENTY INVENTIONS AND PATENTS

### Přihlášky vynálezů Invention applications

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Přihlášky celkem / Applications total	2933	3349	3519	3858	4237	4387	4797	4938	4733	4277
Domácí přihlašovatelé / Domestic applicants	880	756	627	617	585	626	598	556	578	528
Zahraniční přihlašovatelé / Foreign applicants	2053	2593	2892	3241	3652	3761	4199	4382	4155	3749
z toho mezinárodní přihlášky PCT, které vstoupily do národní fáze / thereof PCT applications which entered into the national phase	751	1160	1631	2041	2576	2722	3251	3405	3370	3200





### Přihlášky vynálezů členěné podle zemí

Invention applications by countries

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>CZ</b>	880	756	627	617	585	626	598	556	578	528
<b>AT</b>	93	115	101	101	106	119	84	74	78	65
<b>BE</b>	16	36	33	75	68	63	71	83	82	55
<b>CH</b>	148	203	207	204	255	207	200	249	222	238
<b>DE</b>	660	810	978	1115	1043	1151	1186	1165	1315	1132
<b>DK</b>	16	36	62	56	62	76	76	92	79	61
<b>ES</b>	13	11	11	16	20	16	26	28	25	28
<b>FI</b>	16	16	26	42	35	42	44	40	39	38
<b>FR</b>	130	180	200	201	223	227	306	294	269	225
<b>GB</b>	91	139	153	153	214	207	239	237	193	157
<b>GR</b>		1	0	1		3	2	4	1	4
<b>IE</b>	1	3	10	8	18	15	7	7	10	10
<b>IT</b>	70	74	59	80	84	96	122	99	136	136
<b>JP</b>	44	29	59	59	67	108	89	140	149	173
<b>LU</b>	8	8	8	10	4	10	11	14	12	9
<b>NL</b>	52	69	115	126	129	151	165	156	141	117
<b>PT</b>					1			3		2
<b>SE</b>	37	78	101	115	129	123	121	143	117	119
<b>SK</b>	33	28	12	22	18	20	25	25	14	27
<b>US</b>	541	632	614	687	989	935	1190	1275	1035	918
<b>Ostatní/Other</b>	84	125	143	170	187	192	235	254	238	235
<b>Celkem/Total</b>	2933	3349	3519	3858	4237	4387	4797	4938	4733	4277

### Mezinárodní přihlášky vynálezů PCT podané u Úřadu průmyslového vlastnictví jako přijímacího úřadu

PCT invention applications filed with the Industrial Property Office as receiving office

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Počet / Number	31	28	31	25	44	55	52	92	76	70
Průměrný počet designací na přihlášku Average number of designations per application	16	24	22	31	35	44	43	52	71	64

### Přihlášky vynálezů, ve kterých byla designována Česká republika

Invention applications where the Czech Republic was designated

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
PCT designace / PCT designations	5558	11695	18104	23624	28875	37447	43700	60990	77771	90628
z toho vstoupilo do národní fáze thereof entered into the national phase	751	1160	1631	2041	2576	2722	3251	3405	3370	3200
EP designace (od 1. 7. 2002) EP designations (since 1. 7. 2002)										41536



## Přihlášky vynálezů ve vybraných oborech

Invention applications in selected branches

1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Třída mezinárodního patentového třídění Class of the international patent classification
452	511	546	546	705	702	813	870	906	885	<b>C 07</b> Organická chemie / Organic chemistry
252	311	334	418	555	556	698	748	720	644	<b>A 61</b> Lékařství nebo zvěrolékařství; hygiena Medical or veterinary science; Hygiene
85	125	148	144	170	150	215	194	185	121	<b>C 08</b> Organické makromolekulární sloučeniny; jejich výroba nebo chemické zpracování; směsi na nich založené Organic macromolecular compounds; their preparation or chemical working up; compositions based thereon
114	129	116	110	102	143	141	121	134	99	<b>F 16</b> Strojní součásti nebo prvky; všeobecná opatření pro zajištění účinné funkce strojů nebo zařízení; tepelná izolace všeobecně / Engineering elements or units; General measures for producing and maintaining effective functioning of machines or installations; Thermal insulation in general
106	124	129	136	125	121	142	136	134	99	<b>B 65</b> Doprava; balení; skladování; manipulace s tenkými nebo vláknitými materiály / Transport; Packing; Storing; Handling thin or filamentary material
76	89	74	117	177	146	149	165	150	110	<b>C 12</b> Biochemie; pivo; lihoviny; víno; ocet; mikrobiologie; enzymologie; mutační nebo genetické inženýrství / Biochemistry; Beer; Spirits; Wine; Vinegar; Microbiology; Enzymology; Mutation or genetic engineering
77	81	116	114	93	115	122	107	68	76	<b>B 01</b> Fyzikální nebo chemické postupy a zařízení všeobecně Physical or chemical processes or apparatus in general
62	72	67	97	118	119	93	91	96	78	<b>A 01</b> Zemědělství; lesní hospodářství; chov zvířat; lapání zvířat; rybolov / Agriculture; Forestry; Animal husbandry; Hunting; Trapping; Fishing
73	79	78	98	92	103	94	97	99	93	<b>G 01</b> Měření; zkoušení / Measuring; Testing
39	62	62	87	84	98	98	98	103	109	<b>H 01</b> Základní elektrotechnické součásti Basic electric elements

## Další informace

Further information

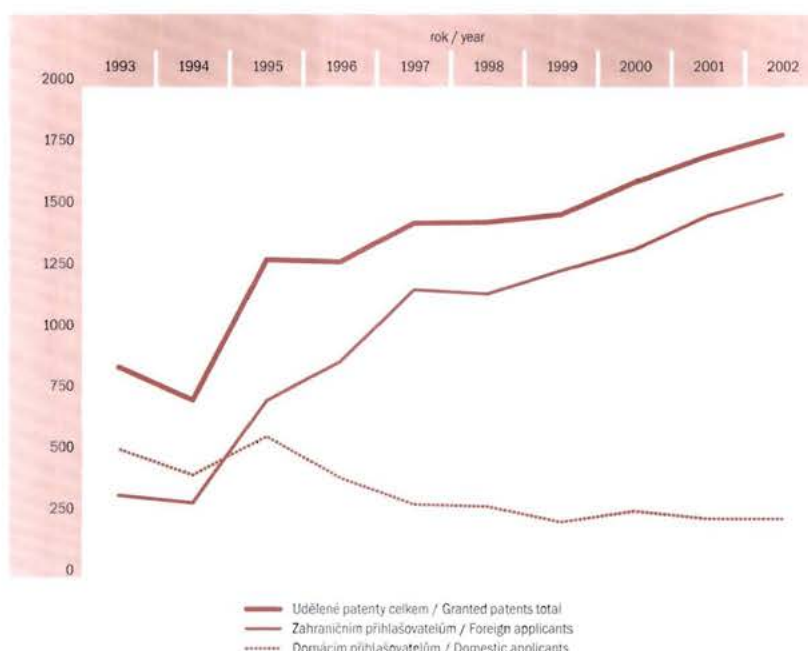
Přihlášky vynálezů v řízení k 31.12.2002 / Pending invention applications as of 31.12.2002	20856
Licenční smlouvy zapsané do patentového rejstříku v roce 2002 Licence agreements registered in the patent register in 2002	24
Zaniklé patenty v roce 2002 / Expired patents in 2002	432
Zrušené patenty v roce 2002 / Revoked patents in 2002	1

## Udělené patenty

Granted patents

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Udělené patenty celkem / Granted patents total	860	725	1299	1290	1447	1451	1482	1611	1719	1805
Domácím přihlašovatelům / Domestic applicants	524	419	577	407	300	291	228	272	241	241
Zahraničním přihlašovatelům / Foreign applicants	336	306	722	883	1177	1160	1254	1339	1478	1564





### Udělené patenty členěné podle zemí

Granted patents by countries

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
CZ	524	419	577	407	300	291	228	272	241	241
AT	36	44	61	56	59	61	57	54	39	54
BE	6	2	13	14	9	18	18	31	36	34
CH	16	21	85	69	84	80	97	107	93	132
DE	77	90	220	301	338	381	418	465	507	499
DK	2	1	4	9	25	12	30	22	27	29
ES	2	4	5	6	5	3	4	7	4	9
FI	3	0	7	9	16	13	21	11	16	26
FR	12	18	50	48	86	107	107	101	94	112
GB	11	6	26	42	82	45	59	70	59	56
GR	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0
IE	0	0	0	1	1	1	5	6	4	3
IT	7	12	29	42	58	41	39	30	46	42
JP	19	3	30	32	36	27	24	21	36	45
LU	0	1	3	0	7	11	5	4	8	2
NL	5	2	17	23	42	38	58	49	68	69
PT	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
SE	3	3	10	25	30	44	46	46	63	53
SK	56	40	48	26	15	15	7	10	8	8
US	30	32	73	128	224	216	201	241	298	312
Ostatní/Other	51	27	40	51	30	47	58	64	72	79
Celkem/Total	860	725	1299	1290	1447	1451	1482	1611	1719	1805



### Udělené patenty ve vybraných oborech

Granted patents in selected branches

1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Třída mezinárodního patentového třídění Class of the international patent classification
79	38	154	274	308	284	301	360	450	446	<b>A 61</b> Lékařství nebo zvěrolékařství; hygiena Medical or veterinary science; Hygiene
69	62	186	230	276	239	234	308	366	364	<b>C 07</b> Organická chemie / Organic chemistry
44	49	66	79	55	55	71	76	63	86	<b>F 16</b> Strojní součásti nebo prvky; všeobecná opatření pro zajištění účinné funkce strojů nebo zařízení; tepelná izolace všeobecně / Engeneering elements or units; General measures for producing and maintaining effective functioning machines or installations; Thermal insulation in general
27	23	43	36	72	58	68	67	76	84	<b>B 01</b> Fyzikální nebo chemické postupy a zařízení všeobecně Physical or chemical processes or apparatus in general
36	18	56	69	56	58	67	51	86	71	<b>B 65</b> Doprava; balení; skladování; manipulace s tenkými nebo vláknitými materiály / Transport; Packing; Storing; Handling thin or filamentary material
27	20	48	36	60	58	64	54	64	87	<b>A 01</b> Zemědělství; lesní hospodářství; chov zvířat; lapání zvířat; rybolov / Agriculture; Forestry; Animal husbandry; Hunting; Trapping; Fishing
23	19	68	46	61	53	56	47	63	78	<b>C 12</b> Biochemie; pivo; lihoviny; víno; ocet; mikrobiologie; enzymologie; mutační nebo genetické inženýrství Biochemistry; Beer; Spirits; Wine; Vinegar; Microbiology; Enzymology; Mutation or genetic engineering
49	31	72	42	31	49	52	40	41	35	<b>G 01</b> Měření; zkoušení / Measuring; Testing
32	22	43	58	36	54	48	58	31	46	<b>H 01</b> Základní elektrotechnické součásti Basic electric elements
28	9	41	50	77	38	47	75	98	114	<b>C 08</b> Organické makromolekulární sloučeniny; jejich výroba nebo chemické zpracování; směs; na nich založené Organic macromolecular compounds; their preparation or chemical working up; compositions based thereon

### Patenty platné k 31. 12. 2002 podle sídla majitele

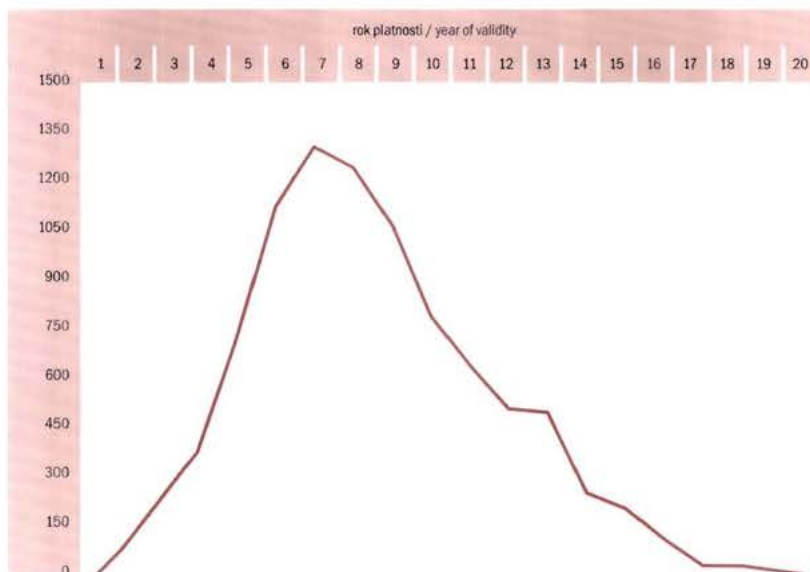
Valid patents as of 31. 12. 2002 by holder's residence

	CZ	AT	BE	CH	DE	DK	ES	FI	FR	GB	GR	IE	IT	JP	LU	NL	PT	SE	SK	US	Ostatní Other	Celkem Total
2002	1575	385	145	593	2404	137	31	104	555	347	1	12	258	210	32	292	0	257	60	1374	459	9231



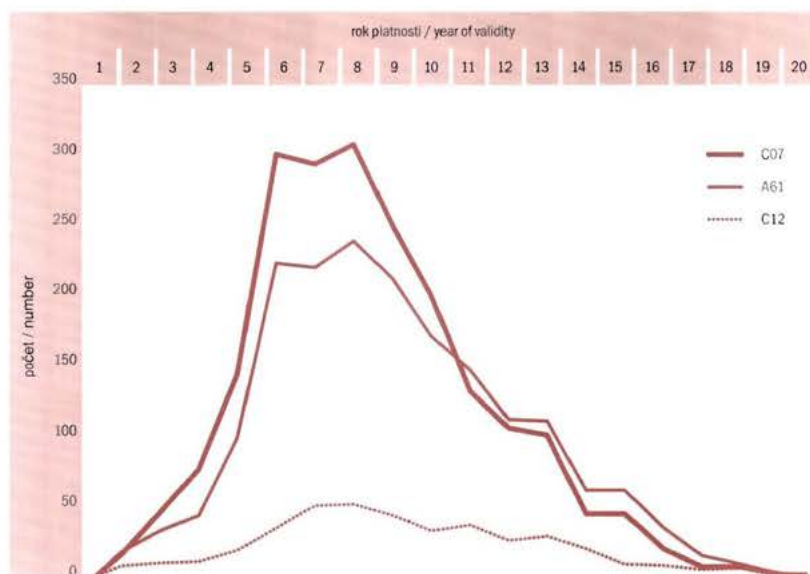
### Platné patenty členěné podle roků platnosti k 31. 12. 2002

Valid patents by years of validity as of 31. 12. 2002



### Platné patenty členěné podle roků platnosti za třídy A61, C07, C12 k 31. 12. 2002

Valid patents by years of validity, class A61, C07, C12 as of 31. 12. 2002





### Určovací a zrušovací řízení u patentů

Declaratory judgement and revocation procedure in patents

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Sporné případy celkem / Dispute cases total	30	19	34	14	12	12	19	32	18	18
z toho žádosti o určení thereof requests for declaratory judgement	20	7	19	8	6	4	6	13	4	6
z toho návrhy na zrušení thereof revocation proposals	10	12	15	6	6	8	13	19	14	12
Vyřízené sporné případy / Settled cases total	38	26	20	25	20	16	15	30	17	18
z toho žádosti o určení thereof requests for declaratory judgement	23	16	7	15	10	9	7	13	9	6
z toho návrhy na zrušení thereof revocation proposals	15	10	13	10	10	7	8	17	8	12
Sporné případy v řízení k 31. 12. Pending cases as of 31. 12.	17	10	31	20	12	8	12	14	15	15

### Opravné prostředky proti rozhodnutím v patentovém řízení vydaným v 1. stupni řízení

Appeals against decisions issued in 1st instance of patent procedure

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rozklady / Appeals	24	33	46	39	41	37	37	49	48	37
Řízení ukončeno / Procedure completed	50	35	48	30	45	22	49	43	54	29
Případy v řízení k 31. 12. Pending cases as of 31. 12.	6	4	2	11	7	22	10	16	10	18



**Poplatky za vynálezy v Kč**  
 Fees for inventions in CZK

	2002
<b>Přihlašovací poplatky / Application fees</b>	<b>4 854 600,00</b>
podání přihlašovatelem / filed by applicant	4 617 600,00
podání původcem / filed by inventor	237 000,00
<b>Poplatky za žádost o provedení úplného průzkumu / Fees for full examination request</b>	<b>28 059 500,00</b>
<b>Poplatky za vydání patentové listiny / Fees for patent document issue</b>	<b>9 874 300,00</b>
<b>Poplatky za udržování patentů v platnosti / Fees for patent validity maintenance</b>	<b>48 824 500,00</b>
1. - 2. rok / year	26 000,00
3. rok / year	78 000,00
4. rok / year	90 000,00
5. rok / year	2 061 000,00
6. rok / year	3 121 500,00
7. rok / year	5 468 500,00
8. rok / year	5 801 000,00
9. rok / year	6 104 500,00
10. rok / year	5 143 000,00
11. rok / year	5 925 000,00
12. rok / year	4 544 000,00
13. rok / year	3 851 000,00
14. rok / year	2 240 000,00
15. rok / year	2 020 500,00
16. rok / year	1 072 000,00
17. rok / year	451 500,00
18. rok / year	420 000,00
19. rok / year	241 000,00
20. rok / year	166 000,00
<b>Ostatní poplatky / Other fees</b>	<b>3 363 400,00</b>
<b>Celkem / Total</b>	<b>94 976 000,00</b>

**Dodatková ochranná osvědčení pro léčiva a pro přípravky na ochranu rostlin**  
 Supplementary Protection Certificate for Pharmaceuticals and Plant Protection Products

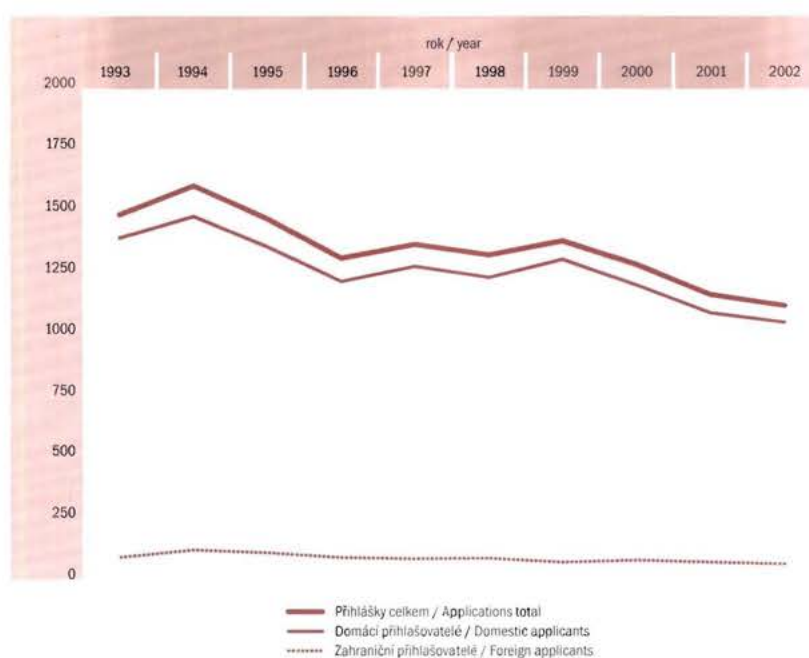
	2000	2001	2002
Zádosti / Requests	21	12	8
Případy v řízení k 31. 12. Pending cases as of 31. 12.			33



## UŽITNÉ VZORY UTILITY MODELS

### Přihlášky užitných vzorů Utility model applications

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Přihlášky celkem / Applications total	1490	1607	1474	1314	1370	1327	1384	1288	1166	1121
Domácí přihlašovatelé / Domestic applicants	1396	1483	1361	1220	1281	1236	1309	1205	1091	1053
Zahraniční přihlašovatelé / Foreign applicants	94	124	113	94	89	91	75	83	75	68





**Přihlášky užitečných vzorů členěné podle zemí**  
Utility model applications by countries

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>CZ</b>	1396	1483	1361	1220	1281	1236	1309	1205	1091	1053
<b>AT</b>	4	6	2	7	9	14	4	9	5	1
<b>BE</b>	0	1	0	1	0	1	1	0	0	0
<b>CH</b>	1	3	1	1	0	1	1	2	4	1
<b>DE</b>	12	28	31	22	17	19	18	16	20	10
<b>DK</b>	0	0	1	0	3	0	0	0	1	0
<b>ES</b>	0	2	0	0	0	0	2	0	0	0
<b>FI</b>	0	0	1	2	0	0	0	0	2	2
<b>FR</b>	0	2	1	1	4	2	4	1	0	0
<b>GB</b>	0	0	0	0	0	0	2	5	3	3
<b>GR</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>IE</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>IT</b>	1	1	1	1	3	1	1	0	0	4
<b>JP</b>	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
<b>LU</b>	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
<b>NL</b>	1	1	0	0	4	5	1	0	10	6
<b>PT</b>	0	0	0	0	0		0	0	0	0
<b>SE</b>	2	0	0	1	2	1	0	0	0	0
<b>SK</b>	71	74	63	48	39	37	37	34	21	31
<b>US</b>	1	3	2	3	1	2	0	5	0	2
<b>Ostatní/Other</b>	1	3	9	7	7	8	3	11	9	8
<b>Celkem/Total</b>	1490	1607	1474	1314	1370	1327	1384	1288	1166	1121



## Příhlášky užitečných vzorů ve vybraných oborech

Utility model applications in selected branches

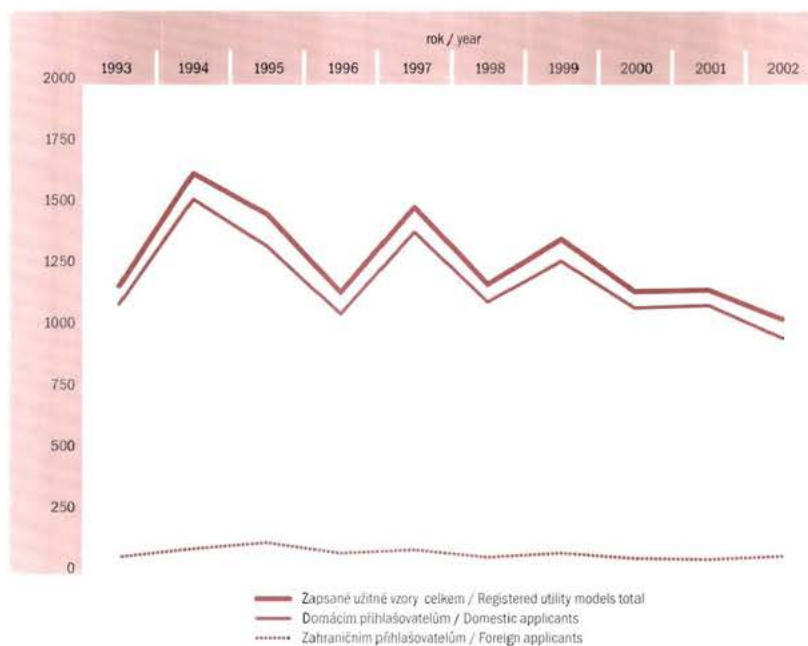
1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Třída mezinárodního patentového třídění Class of the international patent classification
56	92	103	86	93	87	86	71	64	59	<b>B 65</b> Doprava; balení; skladování; manipulace s tenkými nebo vláknitými materiály / Transport; Packing; Storing; Handling thin or filamentary material
77	66	82	58	96	55	76	47	66	48	<b>A 61</b> Lékařství nebo zvěrolékařství; hygiena Medical or veterinary science; Hygiene
68	106	92	47	69	66	67	41	35	30	<b>F 16</b> Strojní součásti nebo prvky; všeobecná opatření pro zajištění účinné funkce strojů nebo zařízení; tepelná izolace všeobecně / Engineering elements or units; General measures for producing and maintaining effective functioning of machines or installations; Thermal insulation in general
58	75	62	52	52	56	46	48	30	45	<b>A 01</b> Zemědělství; lesní hospodářství; chov zvířat; lapání zvířat; rybolov / Agriculture; Forestry; Animal husbandry; Hunting; Trapping; Fishing
55	74	50	41	54	41	39	27	25	41	<b>G 01</b> Měření; zkoušení / Measuring; Testing
24	37	31	30	46	23	36	34	22	22	<b>H 01</b> Základní elektrotechnické součásti Basic electric elements
25	41	26	31	19	18	18	5	8	7	<b>B 01</b> Fyzikální nebo chemické postupy a zařízení všeobecně Physical or chemical processes or apparatus in general
4	6	4	10	10	6	7	3	4	7	<b>C 12</b> Biochemie; pivo; lihoviny; víno; ocet; mikrobiologie; enzymologie; mutační nebo genetické inženýrství Biochemistry; Beer; Spirits; Wine; Vinegar; Microbiology; Enzymology; Mutation or genetic engineering
2	9	4	2	5	6	3	3	6	12	<b>C 08</b> Organické makromolekulární sloučeniny; jejich výroba nebo chemické zpracování; směsi na nich založené Organic macromolecular compounds; their preparation or chemical working up; compositions based thereon
0	0	2	1	6	4	1	10	10	11	<b>C 07</b> Organická chemie / Organic chemistry

## Zapsané užité vzory

Registered utility models

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Zapsané užité vzory celkem Registered utility models total	1177	1637	1470	1152	1499	1185	1368	1156	1162	1043
Domácím přihlašovatelům / Domestic applicants	1104	1531	1339	1064	1397	1113	1279	1089	1099	967
Zahraničním přihlašovatelům / Foreign applicants	73	106	131	88	102	72	89	67	63	76





### Zapsané užité vzory členěné podle zemí

Registered utility models by countries

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>CZ</b>	1104	1531	1339	1064	1397	1113	1279	1089	1099	967
<b>AT</b>	1	4	7	1	8	14	5	7	6	4
<b>BE</b>	0	0	1	1	0	1	1	0	0	0
<b>CH</b>	1	2	1	0	1	1	1	2	1	2
<b>DE</b>	12	16	26	29	21	14	23	12	13	13
<b>DK</b>	0	0	0	1	2	0	1	0	0	0
<b>ES</b>	0	2	0	0	0	0	1	1	0	0
<b>FI</b>	0	0	1	1	1	0	0	0	1	2
<b>FR</b>	0	2	0	2	4	2	3	1	0	0
<b>GB</b>	0	0	0	0	0	0	2	1	5	3
<b>GR</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>IE</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>IT</b>	1	1	0	2	2	1	2	0	0	4
<b>JP</b>	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
<b>LU</b>	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
<b>NL</b>	0	1	0	0	4	5	1	0	1	11
<b>PT</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>SE</b>	1	2	0	1	0	2	1	0	0	0
<b>SK</b>	56	75	82	36	52	28	39	30	27	27
<b>US</b>	0	1	4	2	1	0	2	2	2	1
<b>Ostatní/Other</b>	1	0	8	12	6	4	6	11	7	9
<b>Celkem/Total</b>	1177	1637	1470	1152	1499	1185	1368	1156	1162	1043



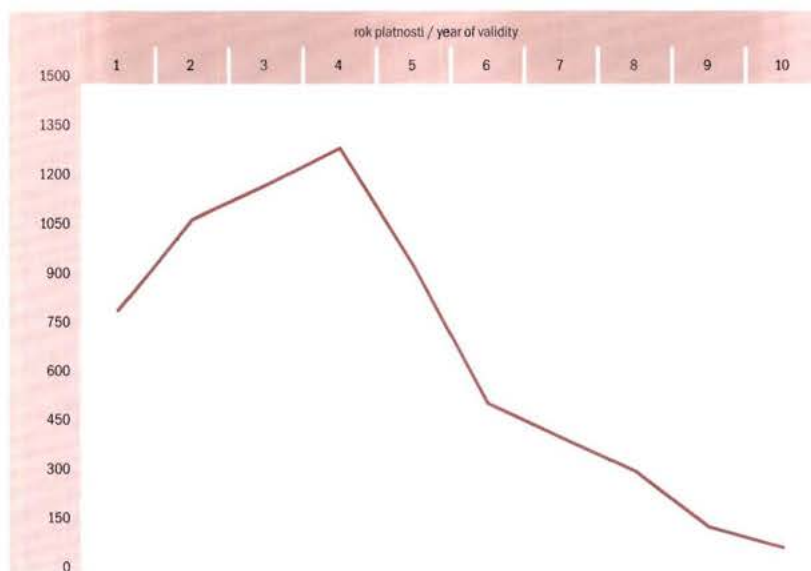
**Užitné vzory platné k 31. 12. 2002 podle sídla majitele**

Registered utility models by holder's residence as of 31. 12. 2002

	CZ	AT	BE	CH	DE	DK	ES	FI	FR	GB	GR	IE	IT	JP	LU	NL	PT	SE	SK	US	Ostatní Other	Celkem Total
2002	6359	46	3	8	100	3	2	3	12	11	0	0	11	0	1	21	0	4	193	7	24	6808

**Platné užitné vzory členěné podle roků platnosti k 31. 12. 2002**

Valid utility models in individual years of their validity as of 31. 12. 2002

**Další informace**  
Further information

Příhlášky užitných vzorů v řízení k 31. 12. 2002 / Pending utility model applications as of 31.12.2002	295
Licenční smlouvy zapsané do rejstříku užitných vzorů v roce 2002 Licence agreements registered in the utility model register in 2002	73
Zaniklé užitné vzory v roce 2002 / Lapsed utility models in 2002	381
První prodloužení platnosti zápisů užitných vzorů v roce 2002 The first extension of validity of utility model registration in 2002	521
Druhé prodloužení platnosti zápisů užitných vzorů v roce 2002 The second extension of validity of utility model registration in 2002	194



### Určovací a výmazová řízení u užitečných vzorů

Declaratory judgement and cancellation procedure in utility models

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Sporné případy celkem / Dispute cases total	9	10	27	28	27	52	48	59	36	47
z toho žádosti o určení thereof requests for declaratory judgement	0	3	2	2	1	11	11	12	9	7
z toho návrhy na výmaz thereof cancellation proposals	9	7	25	26	26	41	37	47	27	40
Vyřízené sporné případy / Settled dispute cases	0	10	10	29	25	46	54	42	48	60
z toho žádosti o určení thereof requests for declaratory judgement	0	0	0	2	4	7	10	5	15	9
z toho návrhy na výmaz thereof cancellation proposals	0	10	10	27	21	39	44	37	33	51
Sporné případy v řízení k 31. 12. Pending dispute cases as of 31. 12.	9	9	26	25	27	33	27	44	32	19

### Opravné prostředky uplatněné proti rozhodnutím ve věci užitečných vzorů vydaným v 1. stupni řízení

Appeals against decisions issued in 1st instance of utility model procedures

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rozklady / Appeals	0	1	2	8	6	15	4	11	17	28
Řízení ukončeno / Procedure completed	0	0	2	6	4	5	12	12	13	24
Případy v řízení k 31. 12. Pending cases as of 31. 12.	0	1	1	3	5	15	7	6	10	14

### Poplatky za užitečné vzory v Kč

Fees for utility models in CZK

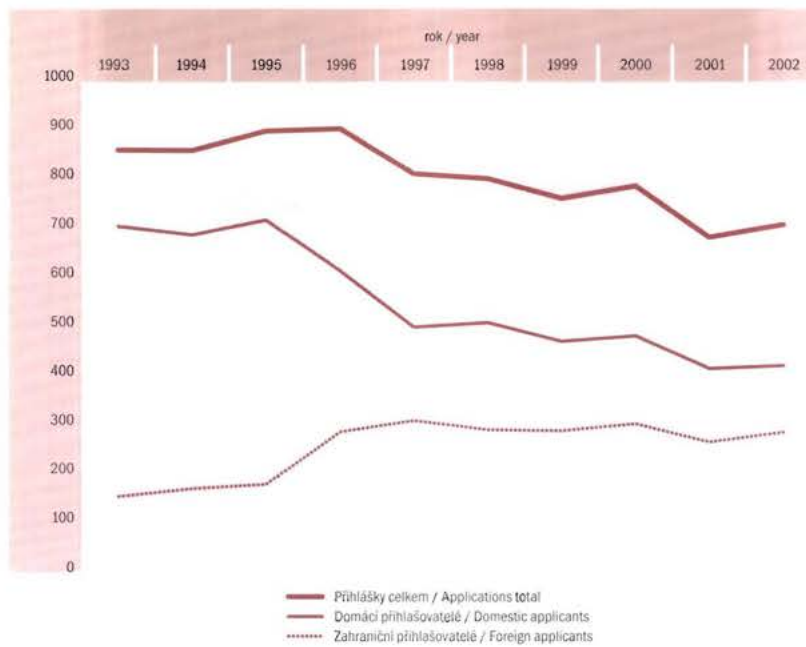
	2002
<b>Přihlašovací poplatky / Application fees</b>	<b>791 000,00</b>
podání přihlašovatelem / filed by applicant	284 500,00
podání původcem / filed by inventor	506 500,00
<b>Poplatky za žádost o prodloužení platnosti / Fees for request to extend validity</b>	<b>2 808 000,00</b>
první prodloužení / first extension	1 626 000,00
druhé prodloužení / second extension	1 182 000,00
<b>Ostatní poplatky / Other fees</b>	<b>311 300,00</b>
<b>Celkem / Total</b>	<b>3 910 300,00</b>



# PRŮMYSLOVÉ VZORY INDUSTRIAL DESIGNS

## Přihlášky průmyslových vzorů Industrial design applications

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Přihlášky celkem / Applications total	861	860	899	904	813	803	763	788	684	710
Domácí přihlašovatelé / Domestic applicants	706	689	719	616	502	511	473	484	417	423
Zahraniční přihlašovatelé / Foreign applicants	155	171	180	288	311	292	290	304	267	287





**Příhlášky průmyslových vzorů členěné podle zemí**  
Industrial design applications by countries

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>CZ</b>	706	689	719	616	502	511	473	484	417	423
<b>AT</b>	9	4	3	6	9	8	10	12	7	2
<b>BE</b>	0	0	1	4	2	2	2	5	8	2
<b>CH</b>	15	14	7	6	12	6	13	9	10	13
<b>DE</b>	42	40	51	52	59	74	64	71	44	48
<b>DK</b>	2	19	3	52	39	30	5	1	2	0
<b>ES</b>	1	1	1	0	2	1	1	3	2	3
<b>FI</b>	0	0	0	3	4	2	6	2	28	35
<b>FR</b>	1	7	1	10	21	15	21	12	13	15
<b>GB</b>	4	11	11	7	12	5	5	17	21	30
<b>GR</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>IE</b>	0	0	0	2	1	2	0	1	0	0
<b>IT</b>	1	2	5	6	2	7	0	0	0	7
<b>JP</b>	0	0	1	1	0	4	3	1	5	7
<b>LU</b>	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
<b>NL</b>	7	24	34	21	28	19	21	19	19	28
<b>PT</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>SE</b>	6	9	9	11	5	10	0	0	0	1
<b>SK</b>	25	21	9	17	18	17	12	11	12	9
<b>US</b>	29	19	30	76	89	71	97	99	79	62
<b>Ostatní/Other</b>	13	0	14	14	7	19	30	41	17	25
<b>Celkem/Total</b>	861	860	899	904	813	803	763	788	684	710



**Příhlášky průmyslových vzorů členěné podle Locarnského třídění**  
 Industrial design applications by the Locarno Classification

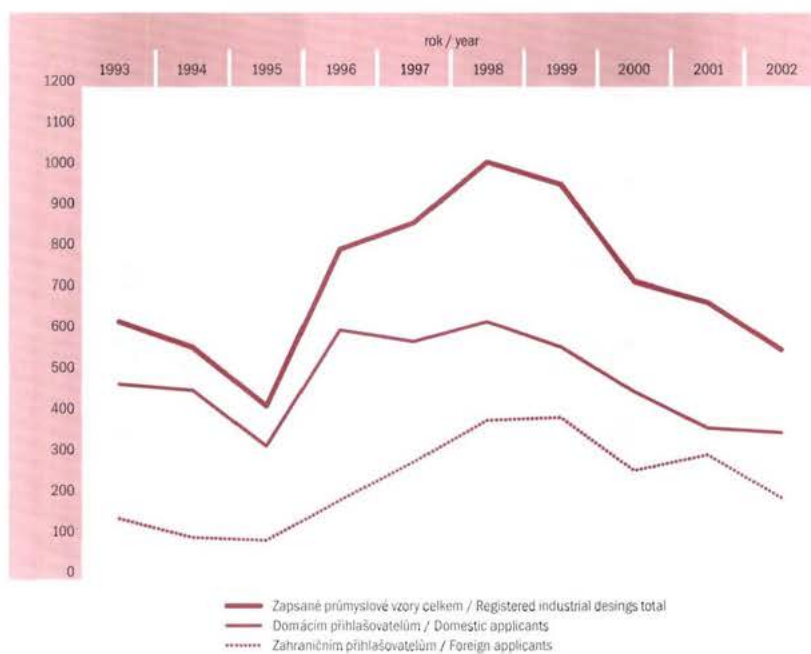
Třída / Class <sup>1)</sup>	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
01 - potraviny / Foodstuffs	15	5	12	14	15	6	3	11
02 - oděvy, boty / Articles of clothing	36	25	31	26	16	19	18	14
03 - zavazadla a pouzdra / Travel goods, cases	12	6	11	11	16	19	13	22
04 - kartáčnické výrobky / Brushware	11	6	20	11	9	12	15	17
05 - textilní a jiná metráž / Textile	3	3	10	11	12	12	5	5
06 - nábytek / Furnishing	99	110	64	74	58	80	51	63
07 - kuchyňské nádoby / Household goods	29	87	57	67	69	69	70	48
08 - železářské výrobky / Tools and hardware	31	31	24	28	24	35	16	43
09 - obaly a kontejnery / Packages and containers	140	92	87	133	121	94	87	95
10 - hodiny a měřicí přístroje / Clocks and watches and other measuring	20	13	17	10	19	16	10	7
11 - ozdobné výrobky / Articles of adornment	48	30	29	33	31	31	34	35
12 - dopravní prostředky / Means of transport	90	92	69	48	66	47	43	37
13 - silnoproudá zařízení / Equipment for production of electricity	14	9	17	22	20	28	14	6
14 - slaboproudá zařízení / Equipment for recording and communication	15	10	14	17	12	26	33	47
15 - ostatní stroje / Other machines	20	39	16	23	31	19	25	13
16 - přístroje k záznamu a projekci obrazu / Optical apparatus	2	1	1	1	2	0	2	3
17 - hudební nástroje / Musical instruments	4	1	7	1	2	2	1	0
18 - kancelářské stroje / Office machinery	1	1	5	3	1	4	1	0
19 - kancelářské potřeby / Office equipment	37	68	41	33	32	57	32	50
20 - prodejní vybavení / Sales equipment	34	20	29	18	25	25	34	23
21 - hračky a sportovní potřeby / Toys and sports goods	52	104	74	64	34	34	34	45
22 - zbraně / Arms	5	10	10	8	9	3	3	5
23 - sanita / Sanitary equipment	63	24	32	31	37	28	25	29
24 - lékařské zařízení / Medical equipment	13	14	12	18	10	15	17	11
25 - stavební jednotky / Building units	58	54	66	52	47	43	58	38
26 - svítidla / Lighting apparatus	25	26	15	15	24	31	11	10
27 - kuřácké potřeby / Smoker's supplies	2	7	0	3	3	2	3	5
28 - farmaceutické a kosmetické výrobky Pharmaceutical and cosmetic products	8	2	18	10	6	17	12	22
29 - protipožární prostředky / Equipment against fire	5	10	6	4	6	2	2	1
30 - chovatelské potřeby / Articles for care of animals	3	2	11	4	3	2	5	0
31 - stroje na zpracování potravin / Machines for preparing food	1	2	7	7	1	6	2	3
99 - různé / Miscellaneous	3		1	3	2	4	5	2
<b>Celkem / Total</b>	<b>899</b>	<b>904</b>	<b>813</b>	<b>803</b>	<b>763</b>	<b>788</b>	<b>684</b>	<b>710</b>

<sup>1)</sup> neúplné názvy / Incomplete titles

## Zapsané průmyslové vzory

### Registered industrial designs

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Zapsané průmyslové vzory celkem Registered industrial designs total	628	566	424	803	868	1017	963	725	675	560
Domácím přihlašovatelům / Domestic applicants	477	462	327	608	580	628	567	458	370	359
Zahranicním přihlašovatelům / Foreign applicants	151	104	97	195	288	389	396	267	305	201





**Zapsané průmyslové vzory členěné podle zemí**  
Registered industrial designs by countries

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
CZ	477	462	327	608	580	628	567	458	370	359
AT	1	7	3	4	4	13	12	8	6	7
BE	0	0	0	1	3	3	3	4	5	6
CH	4	12	10	12	6	13	15	0	0	8
DE	25	29	20	54	56	78	96	59	63	30
DK	2	1	1	22	52	39	30	4	2	1
ES	2	1	2	1	1	2	2	3	1	1
FI	1	0	0	0	2	6	2	5	24	14
FR	2	3	4	2	9	21	21	19	14	10
GB	7	4	6	10	12	12	9	11	9	18
GR	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
IE	0	0	0	0	1	1	0	0	1	0
IT	4	0	1	4	5	4	11	0	0	7
JP	1	0	0	0	1	1	4	3	4	3
LU	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
NL	6	5	16	28	29	35	30	18	22	18
PT	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SE	7	1	6	9	9	9	15	13	4	1
SK	69	13	11	18	8	22	24	9	11	10
US	15	22	13	23	73	118	102	80	105	56
Ostatní/Other	5	6	4	7	16	12	20	31	34	11
<b>Celkem/Total</b>	<b>628</b>	<b>566</b>	<b>424</b>	<b>803</b>	<b>868</b>	<b>1017</b>	<b>963</b>	<b>725</b>	<b>675</b>	<b>560</b>

### Zapsané průmyslové vzory členěné podle Locarnského třídění (od roku 1994 používáno národního třídění)

Registered industrial designs by the Locarno Classification  
(national classification used until 1994)

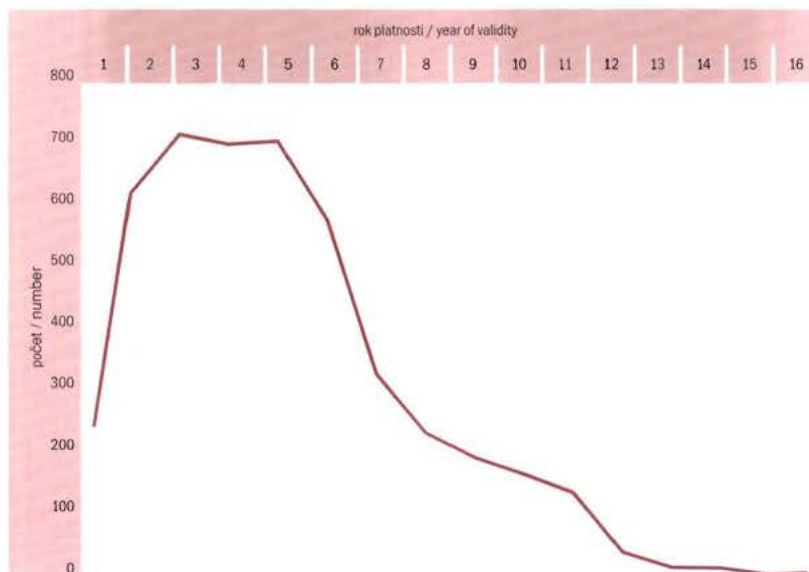
Třída / Class <sup>1)</sup>	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
01 - potraviny / Foodstuffs	2	8	11	11	17	9	3	8
02 - oděvy, boty / Articles of clothing	14	31	31	34	22	23	15	15
03 - zavazadla a pouzdra / Travel goods, cases	9	8	9	13	15	17	14	12
04 - kartáčnické výrobky / Brushware	2	7	4	30	10	6	16	17
05 - textilní a jiná metráž / Textile	0	2	1	12	9	10	6	4
06 - nábytek / Furnishing	50	66	97	92	92	52	59	56
07 - kuchyňské nádobí / Household goods	21	39	66	84	94	66	69	49
08 - železářské výrobky / Tools and hardware	10	39	32	34	28	27	28	25
09 - obaly a kontejnery / Packages and containers	44	139	101	110	151	98	74	77
10 - hodiny a měřicí přístroje / Clocks and watches and other measuring	4	17	20	12	25	15	8	5
11 - ozdobné výrobky / Articles of adornment	21	34	37	32	44	19	29	30
12 - dopravní prostředky / Means of transport	46	84	102	76	59	58	35	36
13 - silnoproudá zařízení / Equipment for production of electricity	3	12	11	29	22	28	21	5
14 - slaboproudá zařízení / Equipment for recording and communication	8	13	9	16	16	26	34	19
15 - ostatní stroje / Other machines	17	16	34	25	41	16	25	14
16 - přístroje k záznamu a projekci obrazu / Optical apparatus	1	1	4	2	1	1	2	2
17 - hudební nástroje / Musical instruments	5	7	1	7	2	1	2	
18 - kancelářské stroje / Office machinery	0	3	0	6	2	3	1	1
19 - kancelářské potřeby / Office equipment	10	23	39	69	41	41	33	38
20 - prodejní vybavení / Sales equipment	13	24	23	26	30	24	30	24
21 - hračky a sportovní potřeby / Toys and sports goods	40	70	84	82	62	29	27	30
22 - zbraně / Arms	7	6	9	11	11	5	4	1
23 - sanita / Sanitary equipment	29	41	30	48	39	38	31	10
24 - lékařské zařízení / Medical equipment	12	15	12	17	22	9	23	7
25 - stavební jednotky / Building units	28	55	53	61	51	49	40	43
26 - svítidla / Lighting apparatus	11	21	23	30	23	30	19	9
27 - kuřácké potřeby / Smoker's supplies	7	2	0	0	6	1	1	2
28 - farmaceutické a kosmetické výrobky Pharmaceutical and cosmetic products	2	10	10	19	10	12	9	12
29 - protipožární prostředky / Equipment against fire	2	3	3	6	5	4	2	2
30 - chovatelské potřeby / Articles for care of animals	1	3	10	10	5	3	5	1
31 - stroje na zpracování potravin / Machines for preparing food	5	4	2	10	5	2	6	4
99 - různé / Miscellaneous	0	0	0	3	3	3	4	2
<b>Celkem / Total</b>	<b>424</b>	<b>803</b>	<b>868</b>	<b>1017</b>	<b>963</b>	<b>725</b>	<b>675</b>	<b>560</b>

<sup>1)</sup> Neúplné názvy / Incomplete titles



## Platné průmyslové vzory členěné podle roků platnosti k 31. 12. 2002

Valid industrial designs by years of validity as of 31. 12. 2002



### Další informace

Further information

Příhlášky průmyslových vzorů v řízení k 31. 12. 2002 / Pending industrial design applications as of 31. 12. 2002	468
Zaniklé průmyslové vzory v roce 2002 / Expired industrial designs in 2002	170
Výmazy průmyslových vzorů v roce 2002 / Cancelled industrial designs in 2002	3
Žadosti o zápis licenčních smluv, zapsané do rejstříku v roce 2002 Requests for registration of licence agreements registered in the patent register in 2002	9
První obnovy průmyslových vzorů v roce 2002 / First renewals of industrial designs in 2002	319
Druhé obnovy průmyslových vzorů v roce 2002 / Second renewals of industrial designs in 2002	53

### Opravné prostředky uplatněné proti rozhodnutím ve věci průmyslových vzorů vydaným v 1. stupni řízení

Appeals against decisions issued in 1st instance of industrial design procedures

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rozklady / Appeals	8	7	6	6	12	3	6	6	5	9
Řízení ukončeno / Procedure completed	10	10	3	5	7	5	10	6	2	7
Případy v řízení k 31. 12. Pending cases as of 31. 12.	3	0	3	4	9	7	3	3	6	8

### Průmyslové vzory platné k 31. 12. 2002 podle sídla majitele

Valid industrial designs as of 31. 12. 2002 by holder's residence

	CZ	AT	BE	CH	DE	DK	ES	FI	FR	GB	GR	IE	IT	JP	LU	NL	PT	SE	SK	US	Ostatní Other	Celkem Total
2002	2657	56	21	73	418	125	15	53	107	90	0	2	37	19	0	187	0	62	81	558	128	4689

### Zapsané průmyslové vzory a počty variant

Registered industrial designs and number of variants

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Zapsané průmyslové vzory Registered industrial designs	627	566	424	803	868	1017	963	725	675	560
Počet variant v nich obsažených Number of variants contained	1943	1811	1293	2676	2493	3211	2973	3031	3946	1951
Průměrný počet variant v jednom zapsaném průmyslovém vzoru / Average number of variants in one registered industrial design	3,10	3,20	3,05	3,33	2,87	3,16	3,09	4,17	5,84	3,48

### Určovací a výmazová řízení u průmyslových vzorů

Declaratory judgement and cancellation procedure in industrial designs

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Sporné případy celkem / Dispute cases total	12	15	8	17	14	12	18	19	15	11
z toho žádosti o určení thereof requests for declaratory judgement	4	4	6	13	6	6	10	3	0	0
z toho návrhy na výmaz thereof cancellation proposals	8	11	2	4	8	6	8	16	15	11
Vyřízené sporné případy celkem Settled dispute cases total	12	4	14	12	18	17	18	16	11	19
z toho žádosti o určení thereof requests for declaratory judgement	5	1	6	6	13	7	12	3	0	0
z toho návrhy na výmaz thereof cancellation proposals	7	3	8	6	5	10	6	13	11	19
Sporné případy v řízení k 31. 12. Pending dispute cases as of 31. 12.	5	16	9	14	10	5	5	8	12	4

### Poplatky za průmyslové vzory v Kč

Fees for industrial designs in CZK

	2002
<b>Přihlašovací poplatky / Application fees</b>	<b>1 061 800,00</b>
podání přihlašovatelem / filed by applicant	322 000,00
podání původcem / filed by designer	66 700,00
hromadná přihláška - podání přihlašovatelem / multiple application - filed by applicant	480 300,00
hromadná přihláška - podání původcem / multiple application - filed by designer	192 800,00
<b>Poplatky za žádost o obnovu doby ochrany / Renewal fees</b>	<b>839 000,00</b>
první obnova / first renewal	674 000,00
druhá obnova / second renewal	165 000,00
<b>Ostatní poplatky / Other fees</b>	<b>109 200,00</b>
<b>Celkem / Total</b>	<b>2 010 000,00</b>



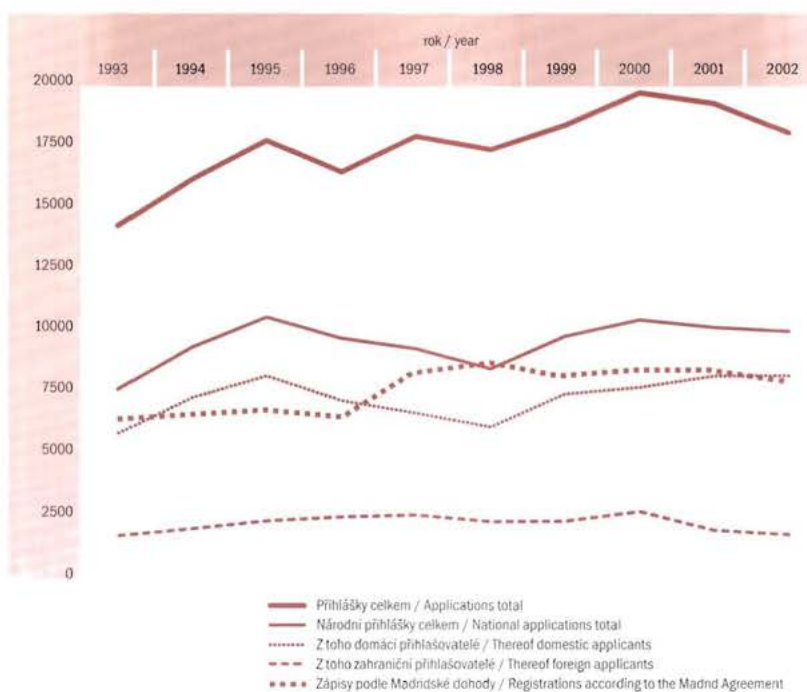
## OCHRANNÉ ZNÁMKY TRADEMARKS

### Přihlášky ochranných známek celkem Trademark applications total

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Přihlášky celkem / Applications total	14168	16016	17554	16298	17720	17183	18161	19455	19031	17858

### Národní přihlášky ochranných známek National trademark applications

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Přihlášky celkem / Applications total	7573	9290	10476	9642	9219	8399	9720	10366	10073	9918
Domácí přihlašovatelé / Domestic applicants	5809	7241	8116	7121	6627	6073	7379	7642	8100	8114
Zahraniční přihlašovatelé / Foreign applicants	1764	2049	2360	2521	2592	2326	2341	2724	1973	1804



**Zápisy mezinárodních ochranných známek  
podle Madridské dohody o mezinárodním zápisu ochranných známek  
a Protokolu k této dohodě s vyznačením České republiky**  
International trademarks according to the Madrid Agreement concerning  
the International Registration of Marks and the Protocol to this Agreement with  
designation of the Czech Republic

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Zápisy / Registrations	6595	6726	7078	6656	8501	8784	8441	9089	8958	7940
z toho výlučně podle Madridské dohody thereof according to the Madrid Agreement								2478	1732	1480
z toho výlučně podle Protokolu k Madridské dohodě thereof according to the Protocol								707	838	849
z toho podle Madridské dohody a Protokolu thereof according to the Madrid Agreement and to the Protocol								5904	6388	5611

**Přihlášky národních ochranných známek členěné podle zemí**  
National trademark applications by countries

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>CZ</b>	5809	7241	8116	7121	6627	6073	7379	7642	8100	8114
<b>AT</b>	20	34	30	44	27	15	14	20	13	11
<b>BE</b>	7	12	9	10	11	21	40	19	11	11
<b>CH</b>	24	31	35	52	78	78	37	48	64	57
<b>DE</b>	126	119	227	236	181	140	135	113	126	126
<b>DK</b>	66	56	46	48	39	27	11	27	9	9
<b>ES</b>	23	7	26	15	28	12	15	39	17	16
<b>FI</b>	44	54	37	33	31	22	6	10	9	5
<b>FR</b>	21	47	98	32	51	34	71	86	47	47
<b>GB</b>	215	243	248	285	346	217	224	237	160	148
<b>GR</b>	11	5	6	7	3	7	4	6	3	7
<b>IE</b>	2	6	8	4	20	9	6	12	11	9
<b>IT</b>	10	6	17	24	15	19	22	9	12	24
<b>JP</b>	56	78	69	81	108	101	88	148	96	79
<b>LU</b>	2	3	7	14	6	3	6	13	9	3
<b>NL</b>	38	108	66	39	53	59	68	62	60	43
<b>PT</b>	0	6	5	3	13	2	5	7	0	1
<b>SE</b>	83	61	116	101	73	77	62	55	38	25
<b>SK</b>	181	208	190	138	189	151	113	201	135	156
<b>US</b>	723	819	951	1132	1041	1017	1134	1380	911	766
<b>Ostatní/Other</b>	112	146	169	223	279	315	280	232	242	261
<b>Celkem/Total</b>	7573	9290	10476	9642	9219	8399	9720	10366	10073	9918



## Národní přihlášky ochranných známek členěné podle Niceského třídění

### National trademark applications by the Nice Classification

Třída / Class <sup>1)</sup>	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
01 - chemické výrobky / Chemicals	914	835	656	499	564	468	480	519	493	464
02 - barvy, laky / Paints	732	636	430	313	355	230	305	232	234	279
03 - přípravky na čištění / Preparations for cleaning	1107	1052	1096	895	850	675	755	766	747	733
04 - průmyslová mazadla / Industrial greases	692	446	357	230	203	139	180	180	188	179
05 - farmaceutické výrobky Pharmaceutical preparations	1047	1023	1140	1044	1015	976	1151	1287	1151	1162
06 - kovy, slitiny / Metals, alloys	1030	851	849	645	634	463	513	505	471	505
07 - stroje / Machines	1038	847	813	588	630	400	470	492	471	496
08 - nářadí / Hand tools	835	594	600	332	340	221	253	232	232	218
09 - přístroje / Apparatus	2039	1945	2352	1805	1870	1702	2067	2352	2185	2053
10 - chirurgické nástroje / Surgical apparatus	676	460	470	331	223	203	182	213	203	220
11 - osvětlovací přístroje / Apparatus for lighting	1056	867	821	578	562	420	436	466	437	431
12 - vozidla / Vehicles	925	672	587	481	449	393	384	447	460	440
13 - střelné zbraně / Firearms	544	265	174	58	77	21	88	47	36	53
14 - vzácné kovy / Precious metals	679	450	488	248	220	174	258	191	163	208
15 - hudební nástroje / Musical instruments	548	264	302	76	77	44	85	46	44	26
16 - papírenské výrobky / Goods of paper	1614	1474	1936	1587	1582	1516	1804	2028	1982	1836
17 - kaučuk, guma / Rubber, gum	813	627	606	389	423	283	359	320	262	341
18 - kůže / Leather	748	525	616	395	373	307	397	507	441	580
19 - stavební materiály nekovové Building materials non-metallic	935	825	765	512	606	447	507	473	431	483
20 - nábytek, zrcadla / Furniture, mirrors	952	751	852	526	469	342	414	412	339	394
21 - náčiní pro domácnost / Household utensils	870	660	758	463	412	341	456	460	376	438
22 - provazy, plachty / Ropes, sails	604	325	222	137	123	87	83	85	101	117
23 - vlákna pro textilní účely / Yarns for textile use	553	296	147	65	61	48	50	44	22	41
24 - textilní výrobky / Textile goods	757	500	496	325	251	225	329	380	386	363
25 - oděvy, obuv / Clothing, footwear	1032	948	1049	846	782	737	932	974	1011	1150
26 - krajky / Laces	617	364	455	203	159	130	217	218	179	219
27 - koberce, rohože / Carpets, rugs	664	380	248	172	154	124	144	83	74	94
28 - hry, hračky / Games, playthings	846	618	702	452	494	378	497	509	452	560
29 - maso, ryby, drůbež / Meat, fish, poultry	1062	1012	1000	777	748	641	856	915	827	887
30 - potraviny rostlinného původu / Natural foodstuff	1213	1198	1031	898	953	802	997	1043	990	1027
31 - produkty země / Products of agriculture	810	601	583	380	359	343	401	333	376	366
32 - piva, nealko nápoje / Beers, non-alcoholic drinks	1118	893	1156	1088	808	816	937	732	829	871
33 - alkoholické nápoje / Alcoholic beverages	869	687	1007	906	577	545	792	599	631	621
34 - tabákové výrobky / Tobacco articles	681	417	412	228	219	170	240	227	223	213
35 - propagační činnost / Advertising	1760	1881	2176	2008	2109	2035	2506	3069	3166	3096
36 - finanční služby / Financial services	1162	951	1075	758	812	632	796	1030	959	963
37 - instalační služby / Installation services	1514	1390	1484	1288	1240	1033	1149	1291	1211	1270
38 - spoje / Telecommunications	633	655	592	431	347	452	719	1137	1025	777
39 - doprava / Transport	978	778	851	799	807	678	767	797	877	884
40 - zpracování materiálů / Treatment of materials	718	545	476	484	426	361	426	402	483	671
41 - výchova, zábava, sport Education, entertainment, sport	1436	1514	1934	2040	1728	1726	2012	2269	2210	2148
42 - různé služby, vědecké služby Other services, Scientific services	2303	2257	2486	2203	2232	2008	2482	2926	2735	1655
43 - služby stravovací, dočasné ubytování Services for providing food, drink	-	-	-	-	-	-	-	-	-	688
44 - lékařské, veterinární a zemědělské služby Medical, veterinary services	-	-	-	-	-	-	-	-	-	288
45 - osobní, společenské a bezpečnostní služby Personal, social services	-	-	-	-	-	-	-	-	-	129

<sup>1)</sup> neúplné názvy / Incomplete titles

### Negativně ukončená řízení o národní přihlášce ochranné známky

Negatively settled national trademark applications

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Zamítnutí přihlášky / Refusal of application	40	163	349	1153	1207	1076	899	886	975	999
Zastavení řízení / Suspension of procedure	244	579	708	1645	838	555	496	541	816	792
Zastavení řízení z důvodu zpětvzetí Suspension of procedure due to withdrawal	301	468	432	510	436	325	286	285	310	271
Celkem / Total	585	1210	1489	3308	2481	1956	1681	1712	2101	2062

### Výmazová řízení u ochranných známek

Cancellation procedure in trademarks

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Návrhy na výmaz / Cancellation proposals	70	140	194	142	170	149	183	361	208	219
Vyřízené návrhy na výmaz Settled cancellation proposals	30	59	132	145	160	160	209	251	277	291
Případy v řízení k 31. 12. Pending cases as of 31. 12.	42	123	185	182	192	181	155	265	196	124

### Námítková řízení u národních ochranných známek

Opposition procedure in national trademarks

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Námítky / Oppositions	23	711	838	657	638	710	850	979
Vyřízené námítky / Settled oppositions	0	406	704	732	660	675	656	1125
Případy v řízení k 31. 12. / Pending cases as of 31. 12.	23	328	462	387	365	400	594	448

### Námítková řízení u mezinárodních ochranných známek

Opposition procedure in international trademarks

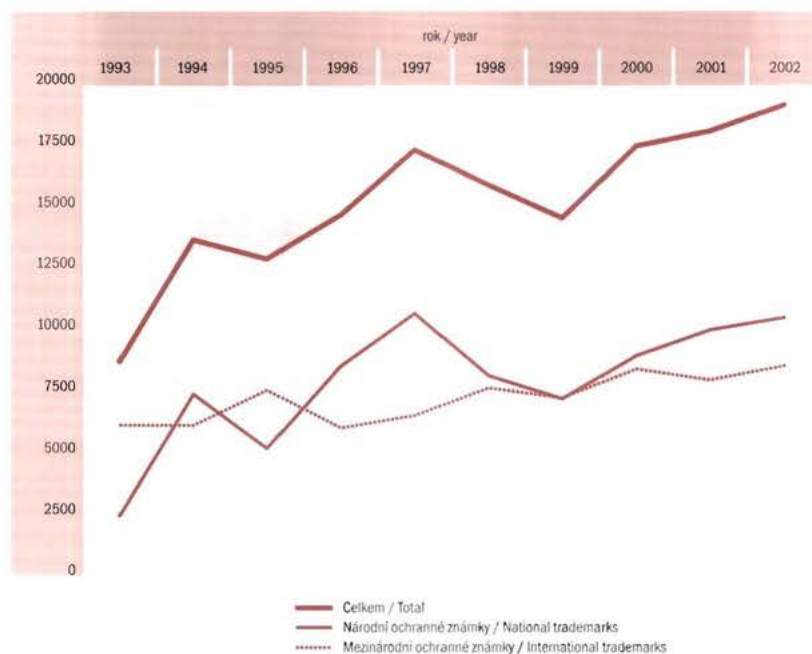
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Námítky / Oppositions	9	95	128	102	145	138	112	135
Vyřízené námítky / Settled oppositions	0	9	19	100	116	128	149	128



## Zapsané ochranné známky

### Registered trademarks

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Národní ochranné známky / National trademarks	2574	7513	5331	8660	10786	8262	7325	9071	10126	10621
z toho domácím přihlašovatelům thereof domestic applicants	1525	4949	3716	6322	7926	5935	5026	6641	7132	8297
z toho zahraničním přihlašovatelům thereof foreign applicants	1049	2564	1615	2338	2860	2327	2299	2430	2994	2324
Mezinárodní ochranné známky International trademarks	6270	6265	7673	6162	6661	7768	7362	8535	8090	8667
Celkem / Total	8844	13778	13004	14822	17447	16030	14687	17606	18216	19288



## Zánik národních ochranných známek

### Expiration of national trademarks

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Zániky / Expirations	356	623	435	484	523	552	204	372	851	941

## Opravné prostředky proti rozhodnutím ve věci ochranných známek vydaným v 1. stupni řízení

Appeals against decisions issued in 1st instance of trademark procedure

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rozklady / Appeals	24	60	79	239	362	321	332	440	397	464
Řízení ukončeno / Procedure completed	17	39	48	106	266	381	501	501	392	419
Případy v řízení k 31. 12. Pending cases as of 31. 12.	27	48	69	202	298	238	279	218	223	268

### Zapsané národní ochranné známky členěné podle zemí

Registered national trademarks by countries

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>CZ</b>	1525	4949	3716	6322	7926	5935	5026	6641	7132	8297
<b>AT</b>	18	25	25	25	31	19	24	18	20	14
<b>BE</b>	5	4	7	7	9	7	18	43	25	11
<b>CH</b>	16	44	28	37	55	53	83	57	65	81
<b>DE</b>	27	184	89	127	234	175	113	156	142	131
<b>DK</b>	23	66	26	77	56	45	30	24	21	12
<b>ES</b>	2	18	6	28	22	14	22	14	30	23
<b>FI</b>	14	31	24	57	35	37	25	11	12	12
<b>FR</b>	9	31	16	47	69	48	36	49	91	55
<b>GB</b>	90	247	172	265	290	307	278	180	258	208
<b>GR</b>	4	8	4	8	6	3	6	3	8	4
<b>IE</b>	2	4	4	8	7	8	14	4	13	16
<b>IT</b>	6	25	9	12	19	20	14	19	19	20
<b>JP</b>	58	74	46	89	81	108	96	79	158	113
<b>LU</b>	5	23	3	4	17	5	4	3	11	11
<b>NL</b>	34	83	59	71	53	56	53	62	67	72
<b>PT</b>	0	4	1	2	9	1	4	3	17	0
<b>SE</b>	23	81	40	99	132	79	74	73	57	48
<b>SK</b>	177	431	215	223	230	143	170	127	190	169
<b>US</b>	375	920	700	929	1186	965	961	903	1524	1058
<b>Ostatní/Other</b>	161	261	141	223	319	234	274	602	266	266
<b>Celkem/Total</b>	2574	7513	5331	8660	10786	8262	7325	9071	10126	10621

### Obnovy, převody, změny a výpisy ve věcech ochranných známek

Renewals, transfers, changes and extracts concerning trademarks

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Obnovy celkem / Renewals total	2592	2577	1601	1720	1896	1953	2154	2559	3799	4503
z toho národní / thereof national	771	851	824	835	958	753	958	1170	2492	3213
z toho mezinárodní / thereof international	1821	1726	777	885	938	1200	1196	1389	1307	1290
Převody celkem / Transfers total	1216	1379	1083	1844	1898	1733	2539	2381	2791	2684
z toho národní / thereof national	1082	952	824	1665	1687	1620	2222	2284	2586	2433
z toho mezinárodní / thereof international	134	427	259	179	211	113	317	97	205	251
Změny / Changes	1517	2624	3921	5334	4325	4970	6526	8699	11401	10503
Výpisy / Extracts	296	170	453	4298	5985	5562	4918	5039	6427	6259



**Ochranné známky platné k 31. 12. 2002 podle sídla majitele**

Valid trademarks as of 31.12.2002 by holder's residence

	Národní ochranné známky National trademarks	Mezinárodní ochranné známky International trademarks
CZ	58388	
AT	235	6187
BE	148	
CH	941	12958
DE	1656	27555
DK	470	413
ES	193	3465
FI	308	403
FR	557	17359
GB	3246	1024
GR	65	8
IE	102	8
IT	203	10376
JP	1491	138
LU	111	
NL	773	
PT	41	254
SE	858	507
SK	2429	592
US	11834	
Ostatní / Other	2349	31872
<b>Celkem / Total</b>	<b>86398</b>	<b>113119</b>

**Další informace**  
Further information

Příhlášky národních ochranných známek v řízení k 31. 12. 2002 Pending national trademark applications as of 31. 12. 2002	5123
Průměrný počet tříd na jednu národní přihlášku ochranné známky v roce 2002 Average number of classes for one national trademark application in 2002	3,089
Licenční smlouvy zapsané do rejstříku ochranných známek v roce 2002 Licence agreements registered in the trademark register in 2002	365

**Poplatky za národní ochranné známky v Kč**

Fees for national trademarks in CZK

**2002**

Příhlašovací poplatky / Applications fees	42 634 400,00
Poplatky za obnovu / Renewal fees	11 704 000,00
Poplatky za vydání osvědčení o zápisu / Fees for registration certificate issue	6 352 500,00
Ostatní poplatky / Other fees	7 793 900,00
<b>Celkem / Total</b>	<b>68 484 800,00</b>

### Přihlášky označení původu

#### Appeallation of origin applications

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Přihlášky národní / National applications	6	12	4	1	0	6	2	4	6	13
Přihlášky mezinárodní / International applications	0	0	6	2	0	96	1	1	4	0

### Další informace

#### Further information

Označení původu platná na území České republiky Appeallation of origin valid on the territory of the Czech Republic	960
z toho národní zápis / thereof national registration	195
z toho mezinárodní zápis podle Lisabonské dohody na ochranu označení původu a o jejich mezinárodním zápisu thereof international registration according to the Lisbon Agreement	765
Označení původu zapsaná podle Lisabonské dohody na ochranu označení původu a o jejich mezinárodním zápisu přihlašovatelů z České republiky / Appeallations of origin registred according to the Lisbon Agreement by applicants from the Czech Republic	115
Přihlášky označení původu v řízení k 31. 12. / Pending appeallatin of origin applications as of 31. 12.	1

### Sporná řízení celkem

#### Dispute procedures total

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Návrhy celkem / Proposals total	121	184	286	912	891	882	906	1181	1131	1257
Ukončené případy celkem / Completed cases total	80	99	176	617	927	971	962	1014	1111	1513
Případy v řízení k 31. 12. celkem Pending cases total as of 31. 12.	73	158	274	569	703	614	564	731	751	495

### Opravné prostředky celkem

#### Appeals total

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rozklady celkem / Appeals total	56	104	137	296	426	381	386	506	467	538
Řízení ukončeno celkem Completed appeal procedure total	77	89	115	152	327	418	578	562	461	479
Případy v řízení k 31. 12. celkem Pending cases as of 31. 12. total	36	54	76	220	319	282	299	243	249	308



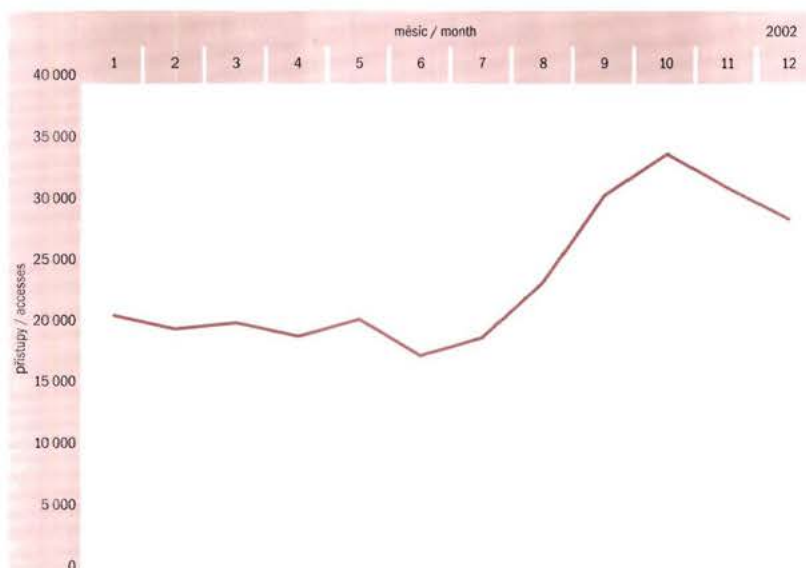
## Aktivity Úřadu v oblasti patentových a známkových informací

Office activities in the area of patent and trademark information

Rok / Year	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Celkový počet patentových spisů došlých do Úřadu Total number of patent documents reached the Office	901 657	906 738	905 002	925 336	805 063	1148 162	1009 331	1176 519	1126312
Návštěvnost veřejné studovny Number of visitors of the public reading room	4 206	7 234	7 879	7 336	7 685	10 013	7 942	6 625	6269
Počet vypůjčených svazků ve veřejné studovně Number of volumes lent in the public reading room	37 967	43 817	50 023	46 847	37 850	39 404	30 818	28 880	24772
Počet vypůjčených CD-ROMů ve veřejné studovně Number of CD-ROMs lent in the public reading room	2 055	2 445	3 231	5 145	4 656	4 910	4 358	4 700	4186
Počet kopií zhotovených ve veřejné studovně Number of copies made in the public reading room	184 548	217 445	211 893	187 942	179 557	183 488	184 242	178 399	158989
Počet rešerší Number of searches	1 652	4 127	5 437	5 309	6 577	9 615	8 201	6 852	5484
Tematické / Thematic	142	168	267	349	347	314	331	348	214
Firemní (zahraniční) Firms (foreign)	268	548	585	532	775	641	542	497	389
Firemní (tuzemské) Firms (domestic)	600	1 142	1 662	1 402	1 889	1 475	1 351	1 156	862
Analogie-patentové rodiny Patent Families	89	286	297	198	216	203	178	195	156
Právní stav (zahraniční) Legal Status (foreign)	95	201	357	265	244	218	202	204	147
Právní stav (tuzemský) Legal status (domestic)	458	1 295	1 179	929	968	1 261	1 857	1 520	1221
Na ochranné známky Trademarks	0	487	1 090	1 634	2 138	5 503	3 740	2 932	2495
Počet kopií patentových spisů rozesílaných na základě písemné objednávky / Number of copies of patent documents dispatched to written order	7 588	10 723	8 811	11 866	12 023	12 565	11 338	10 673	8301
Knižní přírůstky Number of book acquisitions	535	550	610	618	475	320	365	343	320
Tvorba databáze nepatentové literatury / Creation of the non-patent literature database	0	2 172	3 870	4 450	2 200	2 145	3 250	3 458	2825
Počet odebíraných titulů časopisů / Number of received periodical titles	295	287	275	276	246	237	234	230	226
Vypůjčeno časopisů Lent periodicals	3 720	3 500	3 800	3 450	3 075	3 150	3 280	3 050	3010
Vypůjčeno knih / Lent books	1 120	1 200	1 650	1 820	1 520	1 610	1 840	1 790	1820

### Využívání internetových stránek úřadu

Usage of office Internet Site



### Spolupráce v otázkách sporů a porušování průmyslových práv

Cooperation in the matters of disputes and infringement of industrial property rights

	Případů v roce 2001 / Cases in 2001	Případů v roce 2002 / Cases in 2002
Policie / Police	161	131
Soudy / Courts	30	33
Exekutorské úřady / Distraîner Offices	8	31
Finanční úřady / Financial Offices	14	13
Celní úřady / Customer Offices	5	3
Ostatní orgány státní správy Other state administration bodies	3	8
Nestátní organizace a subjekty Non State organizations	18	14
Konkursy / Bankruptcies	72	88
Helpdesk	85	247
Celkem / Total	396	568



### Příjmy (v mil. Kč)

Income (mil. CZK)

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Příjmy z odborné činnosti Income from expert activities	41,8	25,12	7,1	28,2	22,5	24,4	26	24	26,7	47,4
Jiné příjmy / Other income	0,8	1,6	2	1,5	6,7	0,6	38,7	1,7	2,2	2,8
Správní poplatky / Administrative fees	55,7	71	89,9	99,2	107,7	120,7	134	145,8	161,8	145,7
Celkem / Total	98,3	97,7	119	128,9	136,9	145,7	196,9	171,5	190,7	195,9

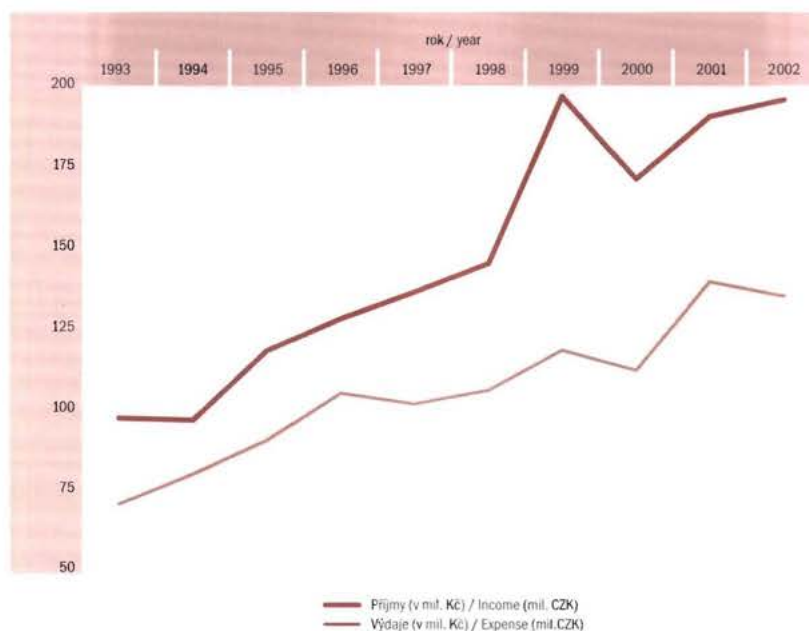
Poznámky: Celkové příjmy zahrnují i správní poplatky za řízení před Úřadem, které jsou přímo převáděny na zvláštní účet státního rozpočtu.  
Notes: Total income includes also administrative fees for procedure before the Office which are directly transferred to special account of state budget.

### Výdaje (v mil. Kč)

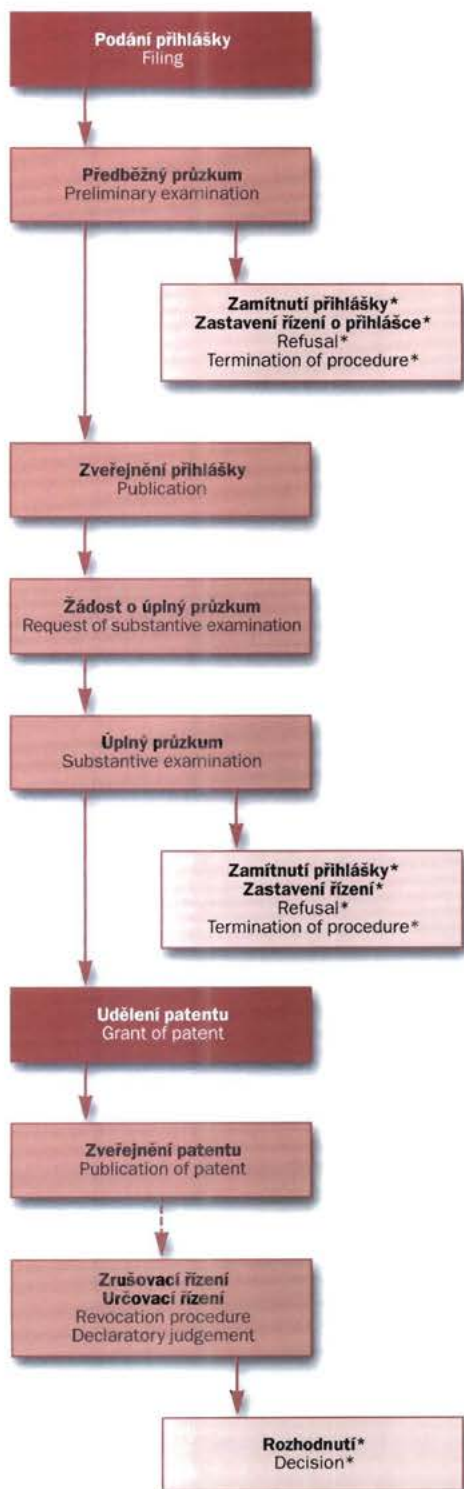
Expense (mil. CZK)

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Investiční výdaje, v tom / Investment cost, thereof	4,9	7	6,5	14,7	10,9	11,9	20,7	10	28,9	15,3
Výpočetní technika / Computer technology	0	4,9	3	12,1	9	10,3	15,9	6,9	14,4	3,6
Neinvestiční výdaje, v tom Non-investment cost, thereof	66,9	74,1	84,9	91,3	91,8	95	98,5	103	111,2	120,4
Platové prostředky, pojistné a fond kulturních a sociálních potřeb / Payroll, insurance and fund of cultural and social needs	40,7	46,1	52,1	58,3	62,2	62,2	70,4	71,8	78,6	84,8
Provoz a odborná činnost Operation and expert activities	26,2	28	32,8	33	29,6	32,8	28,1	31,2	32,6	35,6
Celkem / Total	71,8	81,1	91,4	106	102,7	106,9	119,2	113	140,1	135,7

Poznámky: Výdaje vynaložené na přestavbu sídla Úřadu v letech 1993 - 1995 nejsou zahrnuty.  
Notes: Expense expended to reconstruction of the Office seat in 1993 - 1995 are not included.



**Řízení o přihlášce vynálezu**  
Patent application procedure



\* Možnost podat rozklad  
\* Decision may be appealed

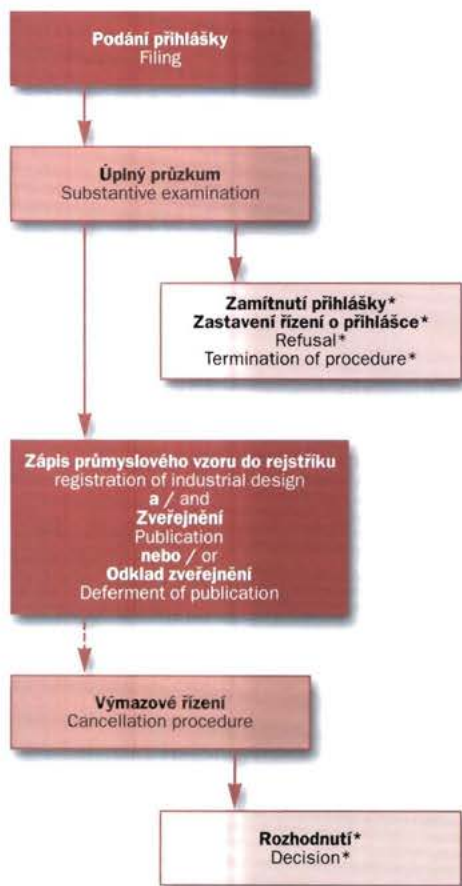
**Řízení o přihlášce užitečného vzoru**  
Utility model application procedure



\* Možnost podat rozklad  
\* Decision may be appealed

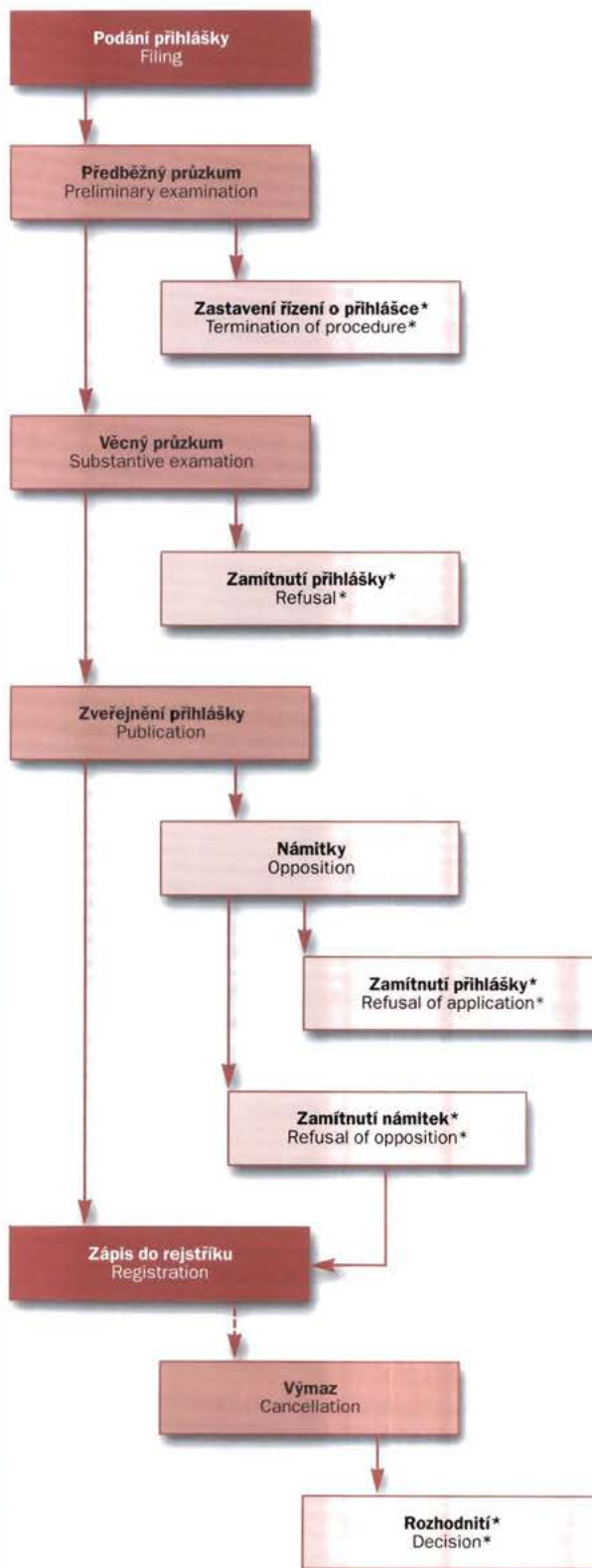


## Řízení o přihlášce průmyslového vzoru Industrial design application procedure



\* Možnost podat rozklad  
\* Decision may be appealed

## Řízení o přihlášce ochranné známky Trademark application procedure



\* Možnost podat rozklad  
\* Decision may be appealed

